

Centralized National Risk Assessment

Japan

Controlled Wood Category: 2 (Wood harvested in violation of traditional and human rights)

Developed according to: FSC-PRO-60-002a FSC National Risk Assessment Framework V1-0/D2-0

Sources of information 情報源	Evidence 証拠	Scale of risk assessment リスク評価の規模	Risk indication ¹ リスク査定
Context (the following are indicators that help to contextualize the information from other sources) <ul style="list-style-type: none"> Searching for data on: level of corruption, governance, lawlessness, fragility of the State, freedom of journalism, freedom of speech, peace, human rights, armed or violent conflicts by or in the country, etc. 文脈 (他のソースからの情報を文脈に役立つ指標は以下の通り) ・対象国による、または対象国内の汚職、ガバナンス、無法性、国家の脆弱性、報道の自由、言論の自由、平和、人権、武力や暴力紛争のレベルのデータを検索			
World Bank: Worldwide Governance Indicators - the WGIs report aggregate and individual governance indicators for 215 countries (most recently for 1996–2012), for six dimensions of governance: Voice	http://info.worldbank.org/governance/wgi/index.aspx#reports (click on table view tab and select Country) In 2013 (latest available year) Japan scores between 81.52 (for Political Stability and Absence of Violence/Terrorism) and 93.78 (for Government Effectiveness) on the percentile rank among all countries for all six dimensions	country	

¹ A risk indication is provided for each source analyzed, except in the first part that addresses the general country context as that is not a risk indicator. A cumulative risk assessment for each risk indicator is provided in the row with the conclusion on each risk indicator, based on all the sources analyzed and evidence found.



and Accountability; Political Stability and Absence of Violence; Government Effectiveness; Regulatory Quality; Rule of Law; Control of Corruption http://info.worldbank.org/governance/wgi/index.aspx#home	(the scores range from 0 (lowest rank) to 100 (highest rank) with higher values corresponding to better outcomes). 2013 年（データのある最新年）日本は 6 カテゴリ全てにおいて全ての国の中の百分率ランキングで 81.52（政治的安定と暴力/テロリズム）から 93.78（政府の効力）のスコアを獲得した。（スコアは 0（最低ランク）から 100（最高ランク）であり、より高い値が良い状態を意味する）。		
World Bank Harmonized List of Fragile Situations: http://siteresources.worldbank.org/EXTLICUS/Resources/511777-1269623894864/Fragile_Situations_List_FY11_%28Oct_19_2010%29.pdf	Japan does not feature on this list 日本はリストに含まれていない	country	
Committee to Protect Journalists: Impunity Index CPJ's Impunity Index calculates the number of unsolved journalist murders as a percentage of each country's population. For this index, CPJ examined journalist murders that occurred between January 1, 2004, and December 31, 2013, and that remain unsolved. Only those nations with five or more unsolved cases are included on this index. http://cpj.org/reports/2014/04/impunity-index-getting-away-with-murder.php	http://cpj.org/reports/2014/04/impunity-index-getting-away-with-murder.php Japan does not feature in this list 日本はリストに含まれていない	country	
Carleton University: Country Indicators for Foreign Policy: the Failed and Fragile States project of Carleton University examines state fragility using a combination of structural data and current event monitoring http://www4.carleton.ca/cifp/ffs.htm	http://www4.carleton.ca/cifp/app/serve.php/1419.pdf Japan scores low on State fragility map 2011. 日本は 2011 年度国家脆弱性地図で低いスコアとなっている。	country	
Human Rights Watch: http://www.hrw.org	http://www.hrw.org/world-report/2014/country-chapters Japan does not feature in Human rights Watch World Report 2014 日本は世界人権ウォッチ報告書に含まれていない	country	
US AID: www.usaid.gov Search on website for [country] + 'human rights' 'conflicts' 'conflict timber' For Africa and Asia also use: http://pdf.usaid.gov/pdf_docs/pnact462.pdf	No information found on specified risks after searching Japan + 'human rights' 'conflicts' 'timber conflicts'. 日本+人権+紛争+木材紛争の検索の結果、特定リスクについての情報は見つからなかった。	country	
Global Witness: www.globalwitness.org	http://www.globalwitness.org/japanmalaysia	country	



<p>Search on website for [country] + 'human rights' 'conflicts' 'conflict timber'</p>	<p>"A new report by Global Witness titled "An Industry Unchecked: Japan's extensive business with companies involved in illegal and destructive logging in the last rainforests of Malaysia" [September 2013 – LV] examines the extensive timber trade between Japan and Sarawak, the widespread corruption, illegal logging, and human rights violations in Sarawak's forestry sector, and weaknesses in Japan's approach to preventing the import of illegal timber from Sarawak.</p> <p>Japan has been the largest buyer of timber products from Sarawak, Malaysia, for more than twenty years. This trade is dominated by some of the largest trading companies in Japan. This report presents two case studies based on Global Witness research and investigation showing how Japanese companies are purchasing timber products linked to widespread illegal and unsustainable logging by two of Sarawak's largest logging companies.</p> <p>Global Witness' analysis concludes that Japan's current approach to preventing the import of illegal timber, the so-called Goho-wood system, is inadequate to ensure that its timber imports from Sarawak are legal and sustainable."</p> <p>「野放し産業：マレーシアの違法で破壊的な森林伐採と日本のビジネス」[2013年9月 – LV]と題されたグローバル・ウィットネスの新しい報告書では、日本とサラワクの間の大規模木材貿易、蔓延する汚職、違法伐採、サラワク林業界の人権侵害とサラワクからの違法木材の輸入を防ぐ日本のアプローチの弱さが検証されている。</p> <p>日本は20年以上にわたりマレーシアサラワク州からの最大の木材製品の買い手となっている。この取引は、日本最大の数社の貿易会社によって支配されている。この報告書では、グローバル・ウィットネスの研究と調査に基づいて、日本企業がどのように、サラワク最大の伐採会社のうち2社による広範囲かつ違法で持続不可能な伐採からの木材製品を購入しているかを示す2つの事例が示されている。</p> <p>グローバル・ウィットネスの分析は、違法木材、違法木材の輸入を防止する、いわゆる Goho 木材システムと呼ばれる現在の日本のアプローチは、サラワク州からの木材輸入が合法かつ持続可能であることを保証するには不十分であると結論付けている。」</p>		
<p>http://wwwf.panda.org/about_our_earth/about_forests/deforestation/forest_illegal_logging/</p>	<p>Japan not mentioned in article 日本は記事に記載されていない</p>	<p>country</p>	



Transparency International Corruption Perceptions Index http://cpi.transparency.org/cpi2013/results/	Japan scores 74 points on the Corruption Perceptions Index 2013 on a scale from 0 (highly corrupt) to 100 (very clean). Japan ranks 18 out of 177 with rank nr. 1 being the most clean country. 日本は0（非常に腐敗している）から100（非常にクリーン）までの2013年腐敗認識指数で74のスコアで、最もクリーンな国が1位として、 177カ国中18位だった。	country	
Chattam House Illegal Logging Indicators Country Report Card http://www.illegal-logging.info	http://www.illegal-logging.info/sites/default/files/uploads/CHillegalloggingreportcardjapan.pdf “• Japanese imports of illegally sourced wood products have fallen further than those of the other four consumer countries studied, with a 43% reduction since their peak in 2004.[...] • Japan’s imports of illegally sourced wood are still much higher per capita and as a proportion of overall imports than those of the US, UK, France or the Netherlands. Per capita consumption of illegal wood is double that of the other countries. ” 日本の違法木材製品の調達は2004年のピーク依頼43%減少し、調査対象の他の4つの消費国よりも大幅に落ちている [...]・日本の違法木材輸入量は一人当たり、全体的な輸入量に占める割合として米国、英国、フランスやオランダと比べて未だに高い。一人当たりの違法木材の消費量は、他の国の倍である。」	country	
Amnesty International Annual Report: The state of the world's human rights -information on key human rights issues, including: freedom of expression; international justice; corporate accountability; the death penalty; and reproductive rights	http://files.amnesty.org/air13/AmnestyInternational_AnnualReport2013_complete_en.pdf “Police abuse and irregularities in police interrogations took place in Japan’s criminal justice system. The authorities continued to reject calls for justice for the survivors of Japan’s military sexual slavery system. Japan resumed executions after a 20-month hiatus. The number of people being granted refugee status remained extremely low.” (p. 141) 「日本の刑事司法制度では警察による虐待とばらつきのある警察の取調べが行われている。当局は、軍事的性奴隷制度の生存者の要請を拒否し続けた。日本は20カ月ぶりに死刑執行を再開した。難民の受け入れ数は非常に低いままである。」（P. 141）	country	
Freedom House http://www.freedomhouse.org/	http://www.freedomhouse.org/report-types/freedom-world#.U-3g5fl_sVc The status of Japan on the Freedom in the World index is ‘free’.	country	



	<p>日本の、世界における自由指標は「自由」である。 http://www.freedomhouse.org/report-types/freedom-net#.U-3hUvl_sVc The status of Japan on the Freedom of the Net is 'free'.</p> <p>日本の、インターネットにおける自由指標は「自由」である。 http://www.freedomhouse.org/report-types/freedom-press#.U-3hkvI_sVc The status of Japan on the Freedom on the Net is 'free'.</p> <p>日本の、インターネットにおける自由指標は「自由」である。</p>		
Reporters without Borders: Press Freedom Index	<p>2013: http://en.rsf.org/spip.php?page=classement&id_rubrique=1054 Japan ranks nr. 53 out of 179 with a score of 25,17 on the 2013 World Press Freedom Index, which ranks it among the countries with better press freedom in the world.</p> <p>“Japan, demoted from 22nd to 53rd place, recorded the biggest drop of any Asian country. The reason was the ban imposed by the authorities on independent coverage of any topic related directly or indirectly to the accident at the Fukushima Daiichi nuclear power plant. Several freelance journalists who complained that public debate was being stifled were subjected to censorship, police intimidation and judicial harassment. The continued existence of the discriminatory system of “kisha clubs”, exclusive press clubs which restrict access to information to their own members, is a key element that could prevent the country from moving up the index significantly in the near future.” (p. 11)</p> <p>日本は 2013 年世界報道の自由指標でスコア 25.17 で 179 カ国中 53 位に位置し、世界の中でも報道が比較的自由な国という評価になっている。</p> <p>「日本は、22 位から 53 位に降格になり、アジア各国中での最大の下落となった。その理由は、福島第一原子力発電所の事故に直接または間接的に関連する話題の独立した報道が当局に禁止されたことだ。公開討論を潰されたことに対して不満を言ったフリーのジャーナリストは検閲、警察の脅迫や司法の嫌がらせにあった。会員にのみ情報のアクセスを制限する排他的な「記者クラブ」の差別的システムは、将来的に指標のスコアを向上するのに大きな妨げになっている。」 (P. 11)</p>	country	
Fund for Peace - Failed States Index of Highest Alert - the Fund for Peace is a US-based non-profit research and educational organization that works to prevent violent conflict	http://ffp.statesindex.org/rankings-2013-sortable	country	



and promote security. The Failed States Index is an annual ranking, first published in 2005, of 177 nations based on their levels of stability and capacity http://www.fundforpeace.org/global/?q=cr-10-99-fs In 2014 the FFP changed the name of the Failed State Index to the Fragile State Index: http://ffp.statesindex.org/rankings-2013-sortable	Japan is ranked 156 out of 178 countries on the failed states index. (nr 1 being the most failed state). This ranks Japan in the category 'stable'. 日本は破綻国家指数で 178 カ国中 156 位に位置づけられている。（1 位が最も破綻した状態）。これは「安定した」カテゴリである。		
The Global Peace Index. Published by the Institute for Economics & Peace, This index is the world's leading measure of national peacefulness. It ranks 162 nations according to their absence of violence. It's made up of 23 indicators, ranging from a nation's level of military expenditure to its relations with neighbouring countries and the level of respect for human rights. Source: The Guardian: http://economicsandpeace.org/research/iep-indices-data/global-peace-index	http://www.visionofhumanity.org/sites/default/files/2014%20Global%20Peace%20Index%20REPORT.pdf The state of Peace in Japan is labelled 'Very high' with Japan ranking number 8 out of 162 countries with a score of 1.316 (p. 5) 日本の 平和の状態は 1.316 のスコアで 162 カ国中 8 位に位置し、「非常に高い」となっている (p.5)	country	
Additional sources of information (These sources were partly found by Googling the terms '[country]', 'timber', 'conflict', 'illegal logging')	Evidence	Scale of risk assessment	Risk indication
No additional sources found			
From national CW RA: FSC-CW-RA-017-JP V1.0 (Info on illegal logging)	“Any harvesting of forest is regulated by the Forest Law. Forest Law applies throughout Japan. Forest owners and standing tree buyers must submit application of harvest including information about harvesting area, harvesting method, harvesting species, harvesting tree ages and regeneration plans after the harvest 30 to 90 days prior to harvesting. The application is examined by municipality mayor to check if it complies with the Forest Law. When it complies with the Forest Law, harvest permit is given. In case of any suspect of harvest which is different from what it says in the application, the municipality investigates on the ground. If the harvest was found to be not following the application, municipality then instructs the forest owner or standing tree buyer to correct the operation. After harvest, legal certificate is needed to trade the harvested logs.		

	<p>Harvesting in special protection zone of natural park needs permission from state minister for the environment or prefectural mayor.</p> <p>Breach of the Forest Law rarely happens. According to the Prosecutorial statistics in 2010, there were 40 suspected cases. Number of applications of harvest submitted per year is estimated to be approximately 20,000. Therefore only about 0.2% were suspected to be breaching the Forest Law and so the risk of breach is very low."</p> <p>「森林の収穫は森林法によって規制されている。森林法は、日本全国に適用されている。森林所有者と立木の買い手が伐採 30～90 日前に伐採面積、伐採方法、樹種、林齢や植林計画に関する情報などを記載した伐採申請書を提出しなければならない。申請書は、森林法に沿っているかどうか、市町村長によって検証される。森林法に沿っていた場合、伐採許可が与えられる。伐採が申請書の内容と異なっている疑いのある場合、自治体が現地で調査する。伐採が申請書に沿っていないことが判明した場合、自治体は森林所有者または立木の買い手に施行の修正を指示する。収穫後は、伐採された丸太の取引には法的な証明書が必要となる。自然公園の特別保護地域内の伐採には、環境大臣又は都道府県長による許可が必要となる。森林法の違反はめったに起こらない。2010 年の検察統計によると、疑わしい事例は 40 件あった。1 年間に提出される伐採申請書の数約 2 万と推定される。つまり、森林法の違反の疑いがあるのはわずか約 0.2%であり、違反のリスクは非常に低い。」</p>		
<p>Conclusion on country context: 国の背景の結論： Japan scores good or very good on all indicators reviewed in this section on the country context, such as in relation to press freedom, peace, governance and absence of corruption. Some issues are reported mainly in relation to criminal justice and justice for the survivors of Japan's military sexual slavery system. Japan is also reported as a significant importer of illegally harvested timber, although some regulations and policies are in place to combat illegal logging. 報道の自由、平和、ガバナンスと汚職などに関連して、このセクションでチェックされたすべての指標において日本は良いまたは非常に良いスコアを示した。主に日本の軍事性奴隷制度の生存者の救済と刑事司法に関連していくつかの問題点が報告されている。また、違法伐採対策の規制や政策はあるものの、違法に伐採された木材の大規模な輸入元として報告されている。</p>			

Indicator 2.1. The forest sector is not associated with violent armed conflict, including that which threatens national or regional security and/or linked to military control.

Guidance

- Is the country covered by a UN security ban on exporting timber?
- Is the country covered by any other international ban on timber export?
- Are there individuals or entities involved in the forest sector that are facing UN sanctions?

指標 2.1 : 森林セクターは国や地域の安全保障を脅かすものを含めた武力衝突や軍事制御に関連していない。

ガイダンス

- ・国連安全保障によって木材輸出を禁止されている国に入っているか？
- ・その他の木材輸出の国際的な禁止令に含まれているか？
- ・国連制裁が出されている個人や団体が森林セクターに関わっているか？

Compendium of United Nations Security Council Sanctions Lists http://www.un.org/sc/committees/list_compens.shtml	There is no UN Security Council ban on timber exports from Japan.	country	low risk 低リスク
US AID: www.usaid.gov	Japan is not covered by any other international ban on timber export.		
Global Witness: www.globalwitness.org	There are no individuals or entities involved in the forest sector in Japan that are facing UN sanctions. 日本からの木材輸出に国連安全保障理事会からの禁止はなし 日本は木材輸出に関する他の国際的な禁止の対象とはなっていない。 日本の森林セクターで国連制裁を受けている個人や団体はなし。		
From national CW RA	Japan is not included in UN Security Council Ban on timber.	country	low risk 低リスク

Guidance

- Is the country a source of conflict timber? If so, is it at the country level or only an issue in specific regions? If so – which regions?
- Is the conflict timber related to specific entities? If so, which entities or types of entities?

ガイダンス

- 対象国は紛争木材の供給源か？そうであれば、それは国レベルか特定の地域の問題か？そうであれば - どの地域か。
- 紛争木材は特定の団体に関係しているか？もしそうであれば、どの組織、または組織の種類か？



<p>www.usaid.gov</p> <p>http://pdf.usaid.gov/pdf_docs/pnact462.pdf</p> <p>Conflict Timber is defined by US AID as:</p> <ul style="list-style-type: none"> - conflict financed or sustained through the harvest and sale of timber (Type 1), - conflict emerging as a result of competition over timber or other forest resources (Type 2) <p>Also check overlap with indicator 2.3</p>	<p>No information on conflict timber related to Japan found. 日本に関する紛争木材の情報なし</p>	<p>country</p>	<p>low risk 低リスク</p>
<p>www.globalwitness.org/campaigns/environment/forests</p>	<p>http://www.globalwitness.org/sites/default/files/library/Japan%20in%20Sarawak%20briefing_0.pdf (3 July 2014)</p> <p>Japan is the largest buyer of timber products from Sarawak, accounting for around one third of its exports of all timber products and half of its plywood exports. The Japanese government and private sector therefore have an obligation to address the rapid deforestation in Sarawak and take urgent action to prevent further harm to Sarawak's indigenous communities and biodiversity which rely on its forests.</p> <p>[...] This brief describes the findings of recent Global Witness research and field work looking into the operations of two major logging companies in Sarawak, Samling Group and Shin Yang Group. A number of recent independent studies have exposed systemic illegal and destructive logging by both companies, providing additional evidence of the environmental and legal issues surrounding logging in Sarawak. No mentioning of conflict timber in Japan.</p> <p>日本はサラワク州からの木材製品の最大の買い手であり、すべての木材製品の輸出の約三分之一、合板輸出の半分を占める。日本政府と民間企業は、サラワクの急速な森林破壊に対処し、森林に依存するサラワクの先住民族と生物多様性へのさらなる被害を防止するため緊急に行動をとる義務がある。</p> <p>[...]この概要では、グローバル・ウィットが行ったサラワク州の2大伐採業者、SamlingグループとShin Yangグループの施行の現地調査と研究がまとめられ</p>	<p>country</p>	<p>low risk 低リスク</p>



	ている。最近、多くの独立研究により、この 2 業者による組織的な違法で破壊的な伐採 が明らかになっており、サラワク州での伐採をめぐる環境や違法問題の証拠が提供されている。 日本に関する紛争木材の記載なし		
Human Rights Watch: http://www.hrw.org/	No information on conflict timber related to Japan found. 日本に関する紛争木材の情報なし	country	low risk 低リスク
World Resources Institute: Governance of Forests Initiative Indicator Framework (Version 1) http://pdf.wri.org/working_papers/gfi_tenure_indicators_sep09.pdf Now: PROFOR http://www.profor.info/node/1998	http://www.profor.info/node/1998 This work resulted in a publication: Assessing and Monitoring Forest Governance: A user's guide to a diagnostic tool (available on this page) published by PROFOR in June 2012. This tool has not yet been applied to Japan. この研究により、森林ガバナンスの評価と監視：診断ツールへのユーザーのガイド（このページで利用可能）が PROFOR により 2012 年 6 月に出版された。 このツールは、まだ日本に適用されていない。	country	low risk 低リスク
Amnesty International Annual Report: The state of the world's human rights -information on key human rights issues, including: freedom of expression; international justice; corporate accountability; the death penalty; and reproductive rights http://www.amnesty.org/en/annual-report/2011/ ; http://amnesty.org/en/annual-report/2013/	No information on conflict timber related to Japan found. 日本に関する紛争木材の情報なし	country	low risk 低リスク
World Bank: Worldwide Governance Indicators - the WGIs report aggregate and individual governance indicators for 213 economies (most recently for 1996–2012), for six dimensions of governance: Voice and Accountability; Political Stability and Absence of Violence; Government Effectiveness; Regulatory Quality; Rule of Law; Control of Corruption http://info.worldbank.org/governance/wgi/index.aspx#home Use indicator 'Political stability and Absence of violence' specific for indicator 2.1	http://info.worldbank.org/governance/wgi/index.aspx#reports In 2013 (latest available year) Japan scores on the indicator political stability and absence of violence place 82 on the percentile rank among all countries (ranges from 0 (lowest) to 100 (highest) rank) with higher values corresponding to better outcomes. 2013 年（データのある最新年）に、対象国すべての中で政治的安定および暴力の不在指標で 100 点中 82 のスコアを獲得した。スコアは 0（最低）から 100（最高）で、より高い値が良い結果である。	country	low risk 低リスク
Greenpeace: www.greenpeace.org Search for 'conflict timber [country]'	No information on conflict timber in Japan found. 日本に関する紛争木材の情報なし	country	low risk 低リスク

<p>CIFOR: http://www.cifor.org/; http://www.cifor.org/publications/Corporate/FactSheet/forests_conflict.htm</p>	<p>http://www.cifor.org/publications/Corporate/FactSheet/forests_conflict.htm</p> <p>“Forests and conflict</p> <p>Illegal forestry activities and poor governance in tropical forested regions are two factors which can encourage violent conflict. Widespread violence in turn makes forestry and conservation policies in forested areas less effective.</p> <p>The scope of the problem</p> <p>There are currently violent conflicts in forested regions in Colombia, Côte D'Ivoire, Democratic Republic of the Congo, India, Indonesia, Liberia, Mexico, Myanmar, Nepal, Philippines, Sierra Leone, Solomon Islands, Sudan, and Uganda.</p> <p>In the past twenty years there have also been violent conflicts in the forested regions of Angola, Burundi, Cambodia, Central African Republic, Guatemala, Mozambique, Nicaragua, Peru, Republic of Congo, Rwanda, and Surinam. Together these countries account for about 40 percent of the world's tropical forest and over half of all tropical forest outside Brazil.</p> <p>Timber incomes have financed violent conflict in Cambodia, Democratic Republic of Congo, Indonesia, Liberia, Myanmar, Sierre Leone, and other countries. While Illicit drugs are widespread in the forested regions of Bolivia, Colombia, Laos, Myanmar, and Peru.”</p> <p>Japan not mentioned</p> <p>森林と紛争</p>	<p>country</p>	<p>low risk 低リスク</p>
---	---	----------------	--------------------------



	<p>熱帯林地域での違法林業活動と劣悪なガバナンスは武力紛争につながる 2 つの要因だ。蔓延する暴力によって、さらに森林地域における林業と保全政策が効果のないものとなる。</p> <p>問題の範囲</p> <p>コロンビア、コートジボワール、コンゴ民主共和国、インド、インドネシア、リベリア、メキシコ、ミャンマー、ネパール、フィリピン、シエラレオネ、ソロモン諸島、スーダン、ウガンダの森林地域において現在、武力紛争が起きている。</p> <p>過去 20 年間でもアンゴラ、ブルンジ、カンボジア、中央アフリカ共和国、グアテマラ、モザンビーク、ニカラグア、ペルー、コンゴ、ルワンダ、及びスリナム共和国の森林地域での武力紛争があった。これらの国々は合計で、世界の熱帯林の約 40%、ブラジル外の熱帯林の半分以上を占めている。</p> <p>木材収入はカンボジア、コンゴ民主共和国、インドネシア、リベリア、ミャンマー、シエラレオネ、およびその他の国の武力紛争に資金を提供している。また一方で、違法薬物はボリビア、コロンビア、ラオス、ミャンマー、ペルーの森林地帯に広く出回っている。」</p> <p>日本についての記載なし</p>		
Google the terms '[country]' and one of following terms or in combination 'conflict timber', 'illegal logging'	<p>http://www.illegal-logging.info/regions/japan</p> <p>“Japan is a heavily forested country, with 69% of its land covered by forest areas (FAO 2010). Whereas Japan experienced a low rate of deforestation between 1990 and 2000, its forest cover has increased since 2000, with an annual average growth rate of 0.04% between 2005 and 2010 (FAO 2010). Much of this growth is due to an increase in plantation areas, although Japan retains 19% of its primary forests, and also has a high proportion of naturally regenerated forest areas, at 40% of the total forest cover. Over half of the country's forests are protected (FAO 2010).</p> <p>Despite its high forest cover, the Japanese market for timber is huge and continues to grow. Japan is now one of the world's largest importers of tropical</p>	country	low risk 低リスク

	<p>timber, sourcing this timber largely from neighbouring countries in East Asia. Japanese demand plays an important role in the global trade in illegal timber, although the volume of illegally sourced wood products has fallen by 43% since 2004 (Chatham House 2010). While Japan has no legislative framework in place to exclude illegally sourced timber from its market, the government introduced a requirement for proof of legal origin to its public procurement policy for wood in 2006 (Chatham House 2010)."</p> <p>http://www.illegal-logging.info/content/japan-needs-tougher-laws-end-illegal-timber-imports-ngo-says</p> <p>"Japan, the world's fourth-largest buyer of timber products, needs to introduce laws and stricter oversight to stamp out imports of illegally logged wood, said the Environmental Investigation Agency, a lobbyist group.</p> <p>The country's laws do not require private buyers of foreign timber to ensure it was legally logged nor do they provide for penalties for failing to do so, the Washington and London-based group said in a report today. This has led to illegally cut wood in Russia being exported to Japan via Chinese processing plants, the EIA said.</p> <p>Japan's reliance on Russian wood for furniture, flooring and construction materials has set off a boom in illegal logging in Russia's Far East, the EIA said after conducting a multi-year probe that traced the timber supply chain to buyers in Japan. At least 50 percent of wood logged in eastern Russia is done so illegally via falsified permits or overharvesting, the environmental group said."</p> <p>「日本は森林国であり、国土の 69%が森林に覆われている（FAO 2010）。1990 年から 2000 年には森林減少率は低く、2000 年からは森林域は増加している。2005 年から 2010 年では、0.04%の年平均増加率だった（FAO 2010）。この増加は人工林面積の増加に伴うものだが、日本は原生林の 19%を保持し、自然更新される森林地域も総森林面積の 40%と高い割合である。国の森林の半分以上が保護されている。（FAO2010）</p>		
--	--	--	--

	<p>その森林被覆率の高さにもかかわらず、日本の木材市場は巨大であり、成長を続けている。日本は現在、世界最大の輸入国の一つで、東アジアの近隣諸国から熱帯からの木材を多く調達している。違法木材製品の材積は 2004 年以来 43% 下落しているものの、日本の需要は、違法木材のグローバル貿易において重要な役割を果たしている (Chatham House 2010)。日本は市場から違法木材を排除するための法的枠組みは整えていないが、政府は 2006 年に木材の公共調達政策で合法由来証明の要求を導入した (Chatham House 2010)。』</p> <p>「世界第 4 位の木材製品の輸入国である日本は、違法に伐採された木材の輸入を根絶するための法律やより厳格な監視システムを導入する必要があると、ロビイスト・グループ、環境調査エージェンシーは述べている。</p> <p>日本の法律には、外来木材の民間バイヤーがそれが合法的に伐採されたものであるか確認する要求もなければ、外国の木材の民間バイヤーを必要としたり、違反に対する罰則もないと、ワシントンとロンドンに拠点を置く EIA は本日報告書で述べた。これにより、ロシアで違法に伐採された木材が中国の加工工場を経由して日本に輸出されていると、EIA は述べている。</p> <p>家具、床材や建設資材についての日本のロシア木材への依存が、ロシアの極東における違法伐採ブームを引き起こしたと、日本のバイヤーに至る木材のサプライチェーンを追跡した、数年に渡る調査の末 EIA は述べた。ロシア東部での伐採は少なくとも 50% が許可の改竄または許可を超える量の伐採により違法に行われていると、この環境団体は述べた。』</p> <p>http://www.geneva-academy.ch/RULAC/current_conflict.php?id_state=116 Japan is not currently engaged in an armed conflict. 日本は現在武力紛争に関与していない。</p>		
From national CW RA FSC-CW-RA-017-JP V1.0	<p>“Japan is not designated as supply region of conflict timber by USAID. In Japan, there is no civil conflict or military conflict therefore there is no evidence that domestic wood is supplying money to parties involved in those conflicts.”</p> <p>「我が国は、USAID により紛争木材の供給源として指定されていない。国内に、現在、内戦・軍事紛争などの紛争はなく、国内木材がその資金供給源になっている事実は無かった。」</p>	country	low risk 低リスク

Conclusion on indicator 2.1: Although information was found on Japan's involvement in importing illegally harvested timber, no information on conflict timber in Japan was found. The following low risk thresholds apply: (1) The area under assessment is not a source of conflict timber ² ; AND (2) The country is not covered by a UN security ban on exporting timber; AND (3) The country is not covered by any other international ban on timber export; AND (4) Operators in the area under assessment are not involved in conflict timber supply/trade; AND (5) Other available evidence does not challenge 'low risk' designation. 指標 2.1 の結論： 違法に伐採された木材の輸入に日本が関与しているという情報はあったものの、日本での紛争木材に関する情報は見つからなかった。 以下の低リスクのしきい値が適用されます。 (1) 評価対象地域は、紛争木材の供給源ではない。 (2) 対象国には、木材輸出について国連安全保障の禁止令が出されていない。 (3) 国が木材輸出上の他の国際的な禁止の対象となりません。 (4) 評価対象地域のオペレーターは、紛争木材供給/貿易に関与していない。 (5) その他の証拠は、「低リスク」の指定に矛盾しない。		country	low risk 低リスク
Indicator 2.2. Labour rights are respected including rights as specified in ILO Fundamental Principles and Rights at work. Guidance <ul style="list-style-type: none"> • Are the social rights covered by the relevant legislation and enforced in the country or area concerned? (refer to category 1) • Are rights like freedom of association and collective bargaining upheld? • Is there evidence confirming absence of compulsory and/or forced labour? • Is there evidence confirming absence of discrimination in respect of employment and/or occupation, and/or gender? • Is there evidence confirming absence of child labour? • Is the country signatory to the relevant ILO Conventions? • Is there evidence that any groups (including women) feel adequately protected related to the rights mentioned above? 			

² "Conflict timber" limited to include "timber that has been traded at some point in the chain of custody by armed groups, be they rebel factions or regular soldiers, or by a civilian administration involved in armed conflict or its representatives, either to perpetuate conflict or take advantage of conflict situations for personal gain - conflict timber is not necessarily illegal.

- Are any violations of labour rights limited to specific sectors?

指標 2.2 ILO 労働における基本的原則及び権利に指定されている権利を含む労働権が尊重されている。

ガイダンス

- 社会的権利は対象とする国または地域の関連法規に規定され、守られているか？（カテゴリ 1 参照）
- 組織権や団体交渉の自由などの権利が守られていますか？
- 強制労働がないことを確認できる証拠はあるか？
- 雇用と/または職業で性別による差別のないことを確認できる証拠はあるか？
- 児童労働がないことを確認できる証拠は？
- 関連する ILO 条約は批准されているか？
- （女性を含む）特定のグループが上記の権利に関連して十分に保護されていると感じている証拠はあるか？
- 特定のセクターに限られた労働権の違反はあるか？

general sources from FSC-PRO-60-002a V1-0 EN	information found and specific sources	scale of risk assessment	risk indication
<p>Status of ratification of fundamental ILO conventions: http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:11001:0::NO:: or use: ILO Core Conventions Database: http://www.ilo.org/ilolex/english/docs/declworld.htm C29 Forced Labour Convention, 1930 C87 Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 C98 Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 C100 Equal Remuneration Convention, 1951 C105 Abolition of Forced Labour Convention, 1957 C111 Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 C138 Minimum Age Convention, 1973 C182 Worst Forms of Child Labour Convention, 1999</p> <p>Ratification as such should be checked under Category 1. In Cat. 2 we take that outcome into consideration. Refer to it.</p> <p>ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work. Country reports.</p>	<p>http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:11200:0::NO:11200:P11200_COUNTRY_ID:102729</p> <p>Japan has ratified six of the eight ILO Core Conventions. Japan did not ratify: C105 Abolition of Forced Labour Convention, 1957 and C111 Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958</p> <p>日本は 8 つの ILO の中核条約のうち 6 つを批准している。日本が批准していないもの： C105 強制労働の廃止条約, 1957 および C111 差別待遇（雇用及び職業）条約, 1958</p>	country	<p>specified risk for forced labour and discrimination</p> <p>強制労働と差別について特定リスク</p>
	<p>http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---asia/---ro-bangkok/---sro-bangkok/documents/publication/wcms_178415.pdf</p>		

<p>http://www.ilo.org/declaration/lang--en/index.htm Source of several reports. Search for 'racial discrimination', 'child labour', 'forced labour', 'gender equality', 'freedom of association'</p>	<p><i>Equality and non-discrimination at work in East and South-East Asia – Guide (2011)</i> “Evidence of the gender wage gap in Asia According to an OECD study published in 2010 the gender wage gap in the Republic of Korea was almost 40 per cent and in Japan over 30 per cent – both much higher than the average 17.6 per cent across OECD membership.” (p. 19)</p> <p>東・東南アジアの労働における平等と非差別- ガイド (2011) 2010 年に発表された OECD の調査によると、韓国における男女の賃金格差はほぼ 40%であり、日本では 30%超である。両者ともに、OECD 加盟国平均の 17.6%よりはるかに高い。(p. 19)</p> <p>“Available data also point to continuing vertical segregation in Asian labour markets. In China, including Hong Kong, Japan, the Republic of Korea, Malaysia, Singapore, Thailand and Viet Nam women represent less than 30 per cent of legislators, senior officials and managers. [...] In Japan and Republic of Korea, the figure is particularly low (under 10 per cent).” (p. 25)</p> <p>データはまた、アジアの労働市場における垂直分離が続いていることを示している。香港を含む中国、日本、韓国、マレーシア、シンガポール、タイ、ベトナムでは女性が議員、政府高官や管理職の 30%に満たない。[...]この割合は、特に日本と韓国で低くなっている (10%未満) (p. 25)。</p> <p>“Discrimination against women remains pervasive throughout the labour markets in Asia as they continue to be concentrated in the most vulnerable categories of atypical and informal employment. For example, in Japan and the Republic of Korea women continue to be overrepresented in part-time and nonregular employment, earning much lower wages than full-time and regular workers, most of whom are men.” (p. 26)</p> <p>女性に対する差別はアジアの労働市場全体で未だ一般的であり、非典型的・非正規雇用という最も脆弱なカテゴリに集中して残っている。 例えば、日本と韓国では女性はパートや非正規雇用に多く、ほとんどが男性で占められる正規のフルタイム労働者と比べ、はるかに低い賃金を稼いでいる。</p>	<p>country</p> <p>country</p> <p>country</p>	<p>specified risk gender discrimination</p> <p>性別による差別について特定リスク</p> <p>specified risk discrimination of Burakumin</p> <p>部落民差別について特定リスク</p>
--	---	--	---

	<p>“Box 14. Discrimination the basis of social origin – Asia Burakumin, Japan: The situation of the Burakumin, a Japanese social minority group, ethnically and linguistically indistinguishable from other Japanese people, represents an example of discrimination on the basis of socio-occupational category. The Burakumin face discrimination in Japan because of an association with work once considered impure, such as butchering animals or tanning leather. In particular, they often have trouble finding marriage partners or employment.” (p. 29)</p> <p>ボックス 14. 差別の社会的起源の基礎 - アジア 日本の部落民：他の日本の人々から民俗的・言語的には違わないこの日本社会の少数派である部落民の状況は、社会職種に基づく差別の例である。部落民は、動物の屠殺や皮革など、かつて汚れたものと考えられた仕事に携わったため日本で差別されている。特に、婚姻や就職が難しいとされる。</p> <p>“The UN Committee on Economic, Social and Cultural Rights (CESCR) has noted that persons with disabilities continue to face discrimination in employment, among others, in Cambodia, China and Japan. The underlying reason leading to difficulties in finding skilled employment is the deep-rooted inaccurate stereotype that persons with disabilities cannot be productive members of the society.” (p. 38)</p> <p>経済的、社会的及び文化的権利に関する国連委員会（CESCR）は、障害者はカンボジア、中国と日本ではとりわけ、雇用差別に直面していることを指摘している。技術を要する就職が難しい根本的な理由は、障害者は社会の生産要員になることはできないとする根強く不正確な固定観念である。</p> <p>http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---relconf/documents/meetingdocument/wcms_154779.pdf <i>Equality at work: The continuing challenge (2011)</i></p> <p>“In Japan, for example, the number of dismissed workers with disabilities increased on a quarter-to-quarter basis for five consecutive months from November 2008 to March 2009.” (p. 8)</p>	country	<p>specified risk discrimination of persons with disabilities</p> <p>障害者差別について特定リスク</p> <p>specified risk discrimination of persons with disabilities</p> <p>障害者差別について特定リスク</p>
--	---	---------	---



	日本では、例えば、四半期毎のデータで障害者の解雇数は 2008 年 11 月から 2009 年 3 月の 5 ヶ月連続で増加した。		
ILO Child Labour Country Dashboard: http://www.ilo.org/ipecc/Regionsandcountries/lang--en/index.htm	Japan does not feature in the Child Labour Country Dashboard. 日本は児童労働国別ダッシュボードに記載されていない。	country	low risk 低リスク
Global March Against Child Labour: http://www.globalmarch.org/	No specific information found on child labour in Japan 日本における児童労働について特定情報なし	country	low risk 低リスク
Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR), Committee on Rights of the Child: http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CRC/Pages/CRCIndex.aspx	http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CRC%2fC%2fJPN%2fCO%2f3&Lang=en <i>Committee on the Rights of the Child, Concluding observations: Japan 20 June 2010 (latest available report)</i> No mentioning of child labour in Japan. 児童の権利に関する委員会、総括所見：2010 年 6 月 20 日日本（入手可能な最新報告書） 日本における児童労働について記載なし	country	low risk 低リスク
ILO Helpdesk for Business on International Labour Standards: http://www.ilo.org/empent/areas/business-helpdesk/lang--en/index.htm	http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3076050:NO <i>Observation (CEACR) - adopted 2012, published 102nd ILC session (2013) Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100) - Japan (Ratification: 1967)</i> “Assessment of the gender pay gap . The Committee notes the statistical information provided by the Government concerning the evolution between 2008 and 2010 of the disparity in hourly scheduled cash earnings between male and female workers , and concerning the same disparity by industry and by occupational group. The results of the Basic Survey on Wage Structure of 2011 show that, as of 2011, the average scheduled cash earnings (regular salary) of female “general workers” were 70.6 per cent of that of male workers (a pay gap of 29.4 per cent), and that considerable differences remain between industries and occupational groups (a pay gap of 45.5 per cent in the finance and insurance sector, and a pay gap of 36.3 per cent in the manufacturing sector).” 観察（CEACR）-2012 年採用、第 102 ILC セッション（2013）公開、同一報酬条約、1951 年（第 100 号）- 日本（批准：1967）	country	specified risk gender discrimination 性差別で特定リスク

	<p>男女の賃金差の評価。時給賃金の男女労働者の格差および業界・職業群による男女格差に関して、2008年から2010年の進捗について、政府から委員会に統計情報が提供された。2011年度賃金格差基本調査の結果、2011年現在、女性の「一般労働者」の平均給与（定期給与）は男性労働者の70.6%であり（29.4%の差）、業界や職業グループによってかなり開き（金融・保険部門では45.5%、製造業では36.3%の賃金格差）があることがわかった。</p> <p>“Part-time work. The Committee notes from the Labour Force Survey in 2010 of the Ministry of Internal Affairs and Communication that the rate of part-time workers (those who work less than 35 hours per week) among all the workers was 26.6 per cent. The rate of male part-time workers was 14.6 per cent among male workers, while it was 43 per cent for female workers. Female workers constituted 68.3 per cent of all the part-time workers.”</p> <p>パートタイム労働。総務省の2010年度労働力調査によると、パートタイム労働者（労働時間週35時間未満の労働者）の割合は、全労働者の26.6%だった。男性労働者ではパートタイム労働者の割合が14.6%だったのに比べ、女性労働者では43%だった。女性労働者は、すべてのパートタイム労働者の68.3%を占める。</p>		
<p>Committee on the Elimination of Discrimination against Women http://www.ohchr.org/en/hrbodies/cedaw/pages/cedawindex.aspx (Use the link to ‘Key documents’ on the left hand side. Go to “observations’ and search for country.) (Refer to CW Cat. 1) Or: Right top select country click on CEDAW treaty, click on latest reporting period and select concluding observations</p>	<p>http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CEDAW%2fC%2fJPN%2fCO%2f6&Lang=en <i>Concluding observations of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women – Japan 7 August 2009</i> (latest available report) “Employment 45. The Committee remains concerned about women’s disadvantaged situation in the labour market, as reflected in the significant vertical and horizontal occupational segregation between women and men. The Committee is particularly concerned that the “employment management category” in the Administrative Guideline under the Equal Opportunity Law may provide leeway for employers to introduce a trackbased system which discriminates against women. It is also concerned about the persistence of a very high gender-based wage gap of 32.2 per cent in hourly earnings among full-time workers and of an even higher gender-based wage gap among part-time workers, the predominance of women in fixed-term and part-time employment and illegal dismissal of women due to pregnancy and childbirth. The Committee also expresses concern regarding the inadequate protections</p>	country	specified risk on discrimination of women in labour market.

	<p>and sanctions within existing labour laws. In particular, the Committee is concerned about the absence in the Labour Standards Law of a provision recognizing the principle of equal pay for equal work and work of equal value in accordance with the Convention and ILO Convention No. 100. The Committee also expresses concern at widespread sexual harassment in the workplace and the fact the legislation includes measures to identify companies that fail to prevent sexual harassment, and no punitive measures to enforce compliance beyond publicizing the names of the offending companies. The Committee is further concerned at the lengthy legal processes on employment issues, which are not understood by women and which impede them from obtaining redress in the courts, as provided for under article 2 (c) of the Convention.” (p. 9-10)</p> <p>「雇用 45. 男女の有意な垂直および水平職業分離に反映されている、労働市場における女性の不利な状況を委員会は懸念している。特に委員会は、機会均等法の行政方針にある「雇用管理区分」が女性を差別するトラックベースシステムを導入する余地を雇用側に与えてしまうことを特に懸念している。フルタイム労働者の時給で 32.2%という非常に大きな男女の賃金格差が続いていること、それよりさらに大きなパートタイム労働者における格差、また、パートタイムや有期契約雇用における女性の多さ、そして妊娠・出産による女性の違法解雇についても懸念を示している。委員会はまた、既存の労働法内の枠組みでの保護と制裁が不十分なことにも懸念を表明した。特に、ILO 委員会は、ILO 第 100 号条約に従った同一労働と同一価値労働に対する同一賃金の原則を示す規定が労働基準法にないことを懸念している。また、委員会はまた、職場に蔓延するセクハラと、セクハラ防止できなかった企業を特定するための措置および違反した企業の名前を公表する以上の制裁措置が法律にないことに懸念を表明した。さらに、条約の第 2 条 (c) で定められているように、雇用問題について時間のかかる司法プロセスと、それが裁判所で救済を得る妨げになることが懸念される。」</p> <p>“Reconciliation of family and work life 47. While welcoming the State party's legislative and policy efforts, such as the Charter for Work-Life Balance, the Action Policy for Promoting Work-Life Balance and the Strategy to Support Children and Family, as well as other measures to improve the reconciliation of family and work life, the Committee</p>	<p>労働市場における女性差別について特定リスク</p>
--	--	------------------------------



	<p>is concerned that domestic and family responsibilities are still primarily borne by women, and that this is reflected in the extremely low rate of men who take parental leave and by the fact that women interrupt their careers or engage in part-time jobs to meet family responsibilities.” (p. 10)</p> <p>「家庭と仕事の両立 47. ワーク・ライフ・バランス憲章やワーク・ライフ・バランス推進活動方針、子供と家族支援戦略、その他の家庭と仕事のバランスを改善する措置などの締約国の立法・政策努力を歓迎する一方、家庭と家族の責任は依然として女性に負担が大きいことを懸念している。これは、育児休暇を取る男性の割合が非常に低いこと、女性が自分のキャリアを中断、またはパートタイムの仕事に従事することで家族への責任を果たしていることに現れている。」 (P.10)</p>		
Human Rights Watch: http://www.hrw.org/	<p>No specified risk information found regarding labour rights in Japan. 日本における労働者の権利に関して特定リスクの情報なし</p>	country	low risk
Child Labour Index 2014 produced by Maplecroft. http://maplecroft.com/portfolio/new-analysis/2013/10/15/child-labour-risks-increase-china-and-russia-most-progress-shown-south-america-maplecroft-index/	<p>http://maplecroft.com/portfolio/new-analysis/2013/10/15/child-labour-risks-increase-china-and-russia-most-progress-shown-south-america-maplecroft-index/</p> <p>Japan scores 'medium risk' on the Child Labour Index 2014.</p>	country	low risk 低リスク
http://www.verite.org/Commodities/Timber (useful, specific on timber)	<p>“According to the U.S. Department of Labor (2010), timber is produced with forced labor in Peru, Brazil and Myanmar (Burma).“</p> <p>日本は 2014 年児童労働指数で「中程度のリスク」となっている。</p> <p>「米国労働省（2010 年）によると、ペルー、ブラジル、ミャンマー（ビルマ）で強制労働により木材は生産されている。</p> <p>Japan not mentioned. 日本についての記載はなし</p>	country	low risk 低リスク
The ITUC Global Rights Index ranks 139 countries against 97 internationally recognised indicators to assess where workers' rights are best protected, in law and in practice. The Survey provides information on violations of the rights to freedom of	<p>http://www.ituc-csi.org/IMG/pdf/survey_ra_2014_eng_v2.pdf</p> <p>Japan is classified in the category 2 – Repeated violation of rights with a score between 9-17.</p>	country	low risk 低リスク



<p>association, collective bargaining and strike as defined by ILO Conventions, in particular ILO Convention Nos. 87 and 98 as well as jurisprudence developed by the ILO supervisory mechanisms.</p> <p>http://www.ituc-csi.org/new-ituc-global-rights-index-the?lang=en</p>	<p>日本はカテゴリー2 に分類されている スコア 9～17 で、権利侵害が繰り返されている</p> <p>Countries with a rating 2 have slightly weaker collective labour rights than those with the rating 1. Certain rights have come under the repeated attack by governments and/or companies and have undermined the struggle for better working conditions.</p> <p>評価 2 の国は、評価 1 の国よりも多少集团的労働権が弱い。政府や企業により特定の権利は繰り返し攻撃され、より良い労働条件への闘いが損われている。</p>		
<p>Google the terms '[country]' and one of following terms 'violation of labour rights', 'child labour', 'forced labour', 'slave labour', 'discrimination', 'gender gap labour', 'violation of labour union rights' 'violation of freedom of association and collective bargaining'</p>	<p>http://www.ituc-csi.org/japan-public-workers-rights-still.8548</p> <p>“The report finds that the right to organise, collective bargaining and strike are still not recognised for civil servants and employees in state-run enterprises. Organising and collective bargaining are further undermined due to the increase in the number of non-regular workers and fixed-term contract holders – according to the most recent survey, the number of non-regular workers has now increased to 34.5 per cent of Japanese employees. The report also finds a considerable gender wage gap. Women’s average monthly wage in 2009 was 226,100 yen (2,005 euros), while men earned 333,700 yen (2,960 euros). Although forced labour is not a widespread problem, there are cases of debt bondage in Japan’s foreign trainee programme that need to be urgently investigated. Such debts are run up under contracts between trainees and sending agencies in their home countries. In Japan the trainees have been subject to exploitation under extremely poor working conditions that can entail very low wages and long hours.”</p> <p>「組織権、団体交渉権やストライキは、依然として公務員や国有企業の従業員には認められていない。組織権と団体交渉権はさらに非正規労働者や有期契約者数の増加により更に損なわれている。ほとんどの最近の調査によると、非正規労働者の数は、日本の労働者の 34.5% にまで増加した。</p>	<p>country</p>	<p>specified risk on discrimination of women in labour market</p> <p>労働市場における女性差別について特定リスク</p>

	<p>また、かなりの男女賃金格差が報告されている。男性は 33 万 3700 円（2960 ユーロ）を稼ぐ一方、2009 年の女性の平均月額賃金は、22 万 6100 円（2005 ユーロ）であった。</p> <p>強制労働は広く問題になっていることはないが、日本の外国人研修プログラムで借金によって働かせるケースがあり、早急に調査する必要がある。このような負債は、研修生と母国の派遣機関との間の契約の下になされる。日本では研修生は、非常な低賃金と長時間労働を伴う、非常に劣悪な労働条件の下で搾取される。」</p> <p>http://www.japantoday.com/category/national/view/gender-gap-still-exists-in-japan-in-pay-working-conditions-oecd-report</p> <p>[...]”Even for younger workers in Japan, the gender pay gap is 15%, and it increases to around 40% for those over 40. Japanese women have great difficulty to rise to the top and less than 5% of listed company board members in Japan are women, one of the lowest proportions among OECD countries, the report says. Difficulties with reconciling work and family commitments help explain the relatively poor female labor market outcomes in Japan. “</p> <p>日本では若い労働者でも男女の賃金差は 15%であり、40 代以上となるとその差は 40%にも上る。日本の女性はトップへの昇進が非常に困難であり、上場企業の取締役会のメンバーで女性は5%未満であり、これは OECD 諸国の中で最低レベルだと報告書に記載されている。仕事と家庭を両立することの困難さは、日本の女性労働市場の状態に現れている。</p>		
Additional general sources	Additional specific sources		
<p>Feedback from FSC Japan on discrimination of women in labour market</p> <p>労働市場における女性差別について FSC ジャパンからのフィードバック</p>	<p>The social and economic status of the Japanese women are improving, but it is still low compared with many Western countries, as various statistics and reports from international organizations suggest. However, the data and information is limited when it comes to forestry. Globally, forestry is a male-dominated industry with intense physical labor and considerable danger. Thus it is not appropriate to conclude there is gender discrimination just by looking at the number of women working in the industry. It may be also due to</p>	<p>Count risk for discrimination of women in forestry</p>	<p>Count risk for discrimination of women in forestry sector</p> <p>林業界における女性差別について 低リスク</p>

	<p>occupational preferences of women. Statistics are not available to show how many women wish to work in the forestry industry.</p> <p>In addition to the physical rigor required, the Japanese forestry also has economic problem. Forestry is a dangerous industry with the rate of labor related accident 13 times as much as other industries. On the other hand, the average income is lower 1.5 million yen (15,000 USD) than the mean income in all industries combined³. 80% of the forest cooperatives pay the wage daily, not as monthly salary. When the workers are paid by daily wage, female workers cannot earn for months at the time of pregnancy, childbirth and child-rearing. There are also problems of work environment such as lack of proper toilet in the field. All things combined, it is not a work environment favorable to women.</p> <p>According to the 2014 Forestry White Paper published by the Forestry Agency, there were 48,728 women working in the forestry industry in 1965, comprising of 17% of total forestry labor (282,432 workers). However, forestry labor kept decreasing with time, and by 2005, the figure has shrunk to 48,618 workers, of which 7,015 were women (14%). The number of workers in forestry has increased to 68,563 in 2010, though the proportion of female worker kept decreasing to 13.2%. In the past, women often took light silvicultural work such as planting, raising seedlings, weeding. However, as the population declined in rural villages and large area of plantations that were established after the World War II gets mature, the demand for such light silvicultural work has declined. At the same time, as different types of works became available in the rural area, the job opportunity for women became no longer limited to agriculture and forestry. Either case, the reasons are not related to gender discrimination.</p>		
--	--	--	--

³ 林野庁「一目でわかる林業労働」<http://www.rinya.maff.go.jp/j/routai/koyou/pdf/hitome.pdf>

	<p>Still, with the tide of gender equality, women are encouraged to advance to every aspects of the society, and more and more women enter the forestry industry. Many of such stories are available in forestry related journals and online articles in the internet. "The Society of Forestry Girls", a nation-wide network of women who are interested in forestry has been established, and its branches are active all over Japan. It is said that introduction of high performance forestry machineries has removed the barrier of gender from physical strength⁴⁵.</p> <p>As the data and statistics on gender issues in forestry is limited, we depended on interviews and direct consultations to investigate this issue. We have interviewed members of the Society of Forestry Girls, forestry journalists, and forestry professors who often provide recruitment support to students. In general, most of the times, people stated that they do not feel gender discrimination. In fact, discrimination rarely become apparent as specifying gender for recruitment is prohibited by the law. Still, there were some stories indicating that there still may be preference for women in the forestry labor market. We did not hear any information related to discrimination of treatment once employed.</p> <p>We did not hear any specific story suggesting gender discrimination in treatment. However, it is difficult to compare wages as the amount often depends on the form of employment and payment. In the case of field workers, most of them are paid daily, often by the volume system. As a result, it is possible that women get lower wage due to inferior physical strength. Yet by far the majority of women in the forestry industry take clerical positions, and their earning cannot be simply compared with that of men who more frequently engage in the field work. One study that compared earning of male and female</p>		
--	--	--	--

⁴ 「『林業女子』がヤマを変える？」建築知識ビルダーズ no.19 winter 2014. P. 114-115

⁵ 「機械化と女性オペレータ」機械化林業 1996. 516: 15-16

	<p>workers in forest owners cooperatives in Kyushu concluded that there is still disparity of wage between men and women, though it was shrinking⁶.</p> <p>Regarding sexual harassment, we cannot deny its existence, but the interviewed women tended to consider sexual jokes as part of communication in the warm, easygoing atmosphere of the rural area. Most women replied that they did not know anyone who take it seriously. Some women told that their male colleagues are very mindful about their use of bathroom and shower, and with regards to their relative physical weakness.</p> <p>Conclusion In investigating this issue, we could not find concrete evidence to support that there is no gender discrimination in Japanese forestry workplace. On the other hand, the number of female workers are still limited in most forest management enterprises, and there were some stories suggesting opportunities for women is rather limited compared with men at the time of recruitment. At the same time, however, the general opinion of women engaged in forestry were that they had not really felt discrimination at workplace. If the gender equality can be only proven by equal participation in any work in of the forestry industry, it is clearly not met. However, it cannot be concluded so easily, considering women's occupational preferences and suitability to work type. Prejudice against women are steadily disappearing, and it is premature to conclude that there is specified risk about gender equality simply by looking at the statistics of the entire labor market in Japan.”</p> <p>日本社会において女性の社会進出は進んでいるものの、欧米と比べるとまだまだその社会・経済的地位が低いというのは各国際機関の統計や報告の通りである。しかし、その林業においての実態を示す資料は限られている。世界</p>	
--	--	--

⁶ 飯田繁(2005)林業賃金の男女格差. 九大演報 86:121-132

	<p>的に見ても、林業は厳しい肉体労働や危険を伴う男性優位の業界であり、女性の少なさだけを見て差別だということはできない。女性の職業嗜好の問題もあり、どれだけの女性が林業への就労を希望しているかという確固とした統計はない。</p> <p>林業は、体力的な厳しさに加え、日本では経済的な問題もある。労働災害発生率は全産業の13倍の危険な仕事である一方、平均所得は全産業よりも約150万円も少なく、森林組合の給与も日給制が8割を占める⁷。日給の場合、出産や子育ての際無収入になってしまうなどの問題も多く、また、野外労働の際のトイレの問題もあり、決して女性にやさしい労働環境であるとは言にくい。</p> <p>林業白書（平成26年度版）によると、1965年当時、林業で働く女性は48,728人であり、全労働者282,432人の約17%を占めていた。しかし、時代とともに林業の労働者は減り続け、2005年には林業労働者48,618人、うち女性7,015人でその割合は14%と減退している。2010年には全林業労働者数は68,563人と盛り返したものの、女性の割合は13.2%と少なくなっている。これについては、元々は森林を所有する農村の女性が植林、育苗、下刈りなどの軽度の林業労働を行っていたが、都市への人口流出、農村の過疎化に加え、戦後植栽された人工林が成長するに従い、それまで女性が多く携わっていた軽度の林業労働が少なくなったこと、また、農村でも他に働き口ができたことなどの理由が考えられる。いずれも、簡単に女性差別と言えるものではない。</p> <p>しかし、男女共同参画の流れから、女性があらゆる社会の側面に進出することが奨励され、林業界にも積極的に飛び込む女性も増えている。林業で活躍する女性に関しては、林業関係の雑誌やインターネットの記事にも多く取り</p>	
--	--	--

⁷ 林野庁「一目でわかる林業労働」<http://www.rinya.maff.go.jp/j/routai/koyou/pdf/hitome.pdf>

	<p>上げられている。「林業女子会」という全国的な林業に興味を持つ女性のネットワークもでき、精力的に活動を行っている。高性能林業機械の導入により、男女の体力の差が壁になることは少なくなった、という側面もある。⁸⁹</p> <p>林業における男女の割合や待遇を示す統計データが少ない中、このトピックを調査するにあたり、聞き取り調査に頼らざるを得なかった。今回、林業女子会のメンバー、林業ジャーナリスト、また、学生の就職支援をすることもある林業系の大学教授などにも聞き取り調査を行ったが、差別を感じることは少ないというのが全体としての意見だった。実際、人員募集の際、性別を特定することは禁じられていることから、女性への差別が表面化することはほとんどない。しかし、一部では就職の際、やはり女性よりも男性が好まれていることを示唆する情報もあったが、採用後の待遇差別などに関する情報は挙げられなかった。</p> <p>賃金についても、差別があるなどとの声は聞かれなかったが、賃金は雇用形態や賃金形態に依存することが多く、比べることは難しい。現場の作業員のほとんどは日給であり、支払いは出来高制ということも多いため、体力などの問題により女性のほうが低い賃金となることもあるようである。また、現在林業界で働く女性は圧倒的に事務が多く、現場に携わることの多い男性との賃金と単純に比較することはできない。ただ、九州の森林組合における男女の賃金を比較した研究¹⁰では、男女の賃金差は未だに存在するもの、縮まりつつある、と結論づけている。</p>		
--	--	--	--

⁸ 「『林業女子』がヤマを変える？」建築知識ビルダーズ no.19 winter 2014. P. 114-115

⁹ 「機械化と女性オペレータ」機械化林業 1996. 516: 15-16

¹⁰ 飯田繁(2005)林業賃金の男女格差. 九大演報 86:121-132



	<p>セクハラについては、ないとは言えないが、田舎のおおらかな風土の中で、性的な冗談もコミュニケーションのうちと受け止められる傾向にあり、聞き取りを行った女性も、気にしている人を知らないという意見が大半だった。現場でのトイレやお風呂、また体力的な面に関しては、現場の女性が周りの男性に気を遣ってもらっているという声もあった。</p> <p>結論</p> <p>今回の調査の中で、林業労働の中での女性に対する差別がないことを裏付ける証拠は得られなかった。一方で、未だに森林経営組織において女性の労働力は少なく、就職の際女性のほうが機会が限られていることを示唆する話もあったが、林業に従事している女性からはあまり差別を感じていないという声が多く寄せられた。もし、男女が林業労働において完全に同じ割合で活躍していることが求められるのならば、それは完全に満たしていない。しかし、女性の職業嗜好や仕事への適性も考えると、一概に差別と言えるものでもない。女性に対する偏見はどんどんなくなっており、日本の労働市場全体の統計を根拠に女性差別について特定リスクというのは短絡的な議論だと考える。</p>		
<p>Feedback from FSC Japan on discrimination of Burakumin in labor market 労働市場における部落民差別について FSC ジャパンからのフィードバック</p>	<p>"It is written that the Burakumin (people of Buraku) face discrimination in Japan because of an association with work once considered impure, such as butchering animals or tanning leather. This is not exactly correct from historical perspective. There are various theories on origin of Burakumin, but they are descendants of people who belonged to the bottom class called "Eta" and "Hinin" in the rigid feudalistic social hierarchy during Edo era (1603-1868). The social hierarchical system was enforced throughout Edo Era, and people inherited the social class from one generation to the next, though it was possible that people in the higher class drop to the bottom due to crime committed. Because of their caste, Eta and Hinin were only given such jobs as processing of dead animals and tanning leather, which people considered impure and avoided. Even after this caste system was officially abolished with Meiji Restoration in late 19th century, the discrimination against the group remained, and many Burakumins earned their living by leather processing with the skills passed down from their ancestors.</p>	Country	<p>low risk for discrimination of Burakumin in forestry sector 林業界における部落民差別について低リスク</p>

	<p>However, this issue has been weathering, and today many people are barely aware of the issue. Many Burakumins have moved to urban cities and live among people of various backgrounds. In cities, the origin of people rarely becomes an issue. Burakumins do not look any different from other people, therefore once they move to other areas, it becomes almost impossible to tell their origin.</p> <p>During the consultation to people in the forestry to investigate the issue, there was a comment that the culture of discrimination is also fading away as it has become difficult to maintain even the existence of rural villages as depopulation continues in rural areas. For example, there was once a festival in which only the people in the upper class from the old caste system could participate. But it was made open to everyone as the population of this village has fallen down which makes it difficult to even keep the tradition.</p> <p>Not many people in younger generation would be aware that this problem is still existent. While it may vary with schools, the opportunity to learn discrimination against Burakumin at school is limited. In particular, a few young people in urban cities would be aware of this issue as an ongoing issue even if they know history of the issue.</p> <p>According to the results of the public opinion survey published by Tokyo Metropolitan Government Bureau of Citizens and Cultural Affairs in April 2014¹¹, the most common answer to a question about discrimination against Burakumin was “I don’t know about the issue”, 19.2%. 18.4% of people answered that they have heard it from TV, radio, newspaper and books; 17.7% answered that they have learned it in schools; 15.4 % answered that they have heard about it from their parent. This result showed that discrimination is not necessarily passed down from parents to children.</p> <p>To the question “Do you think the rights of Burakumin are respected?” in the same survey, the most common answer was they do not know (41%), suggesting that not many people are familiar with the issue. 32.3 % answered that the rights are respected or respected to a certain degree. 26.2%</p>		
--	--	--	--

¹¹ <http://www.metro.tokyo.jp/INET/CHOUSA/2014/04/DATA/60o48100.pdf>

	<p>answered that the rights are not respected or not very much respected. The survey also listed 20 different human right issues and asked about peoples' interest on them. Among different human rights issues, Burakumin issue showed the third lowest interest, after Ainu issue and discrimination against Hansen's disease sufferers.</p> <p>It is said that Burakumin issue comes to the surface at the time of marriage. To the question "how they would react when their child wants to marry to a person from discriminated Buraku" in the survey, 46.5% answered that they would leave the decision to the child; it is not the business of parents, while only 4.3% said that they would not allow the marriage. To the question "What would you do if your parents are against your marriage to a person from discriminated Buraku?", 56.5% answered that they would not listen to their parents and marry him/her, or they would try their best to persuade their parents and then realize the marriage; while 15.4% answered that they would give up the marriage or they would give up if their parents object. We cannot say that discrimination against Burakumin has disappeared completely, but the survey results clearly show that the majority of people do not care or object the discrimination. While it is not easy to compare with the degree of discrimination occurring in other countries, we do not consider the issue is as serious as discrimination due to origin or social class in many other countries.</p> <p>According to the statistics of Legal Affairs Bureau¹², amongst all human rights issues consulted in 2013, 386 were about Burakumin issue. This number is lower than those for discrimination against women, elders, people with disabilities and foreigners. The data show that there was almost no such case in Hokkaido and Tohoku (Northeast) area whereas people still consult the authority regarding the issue in Kinki, Chugoku and Shikoku area.</p> <p>In terms of legislative measures, in 1969, the Unity Measure Operations Special Act was established with an active period of 10 years to implement projects to improve the infrastructure of discriminated Buraku area and to eliminate the discrimination. After a number of extensions and revisions of the law, it was not renewed after expiration in 2002, because of perceived</p>		
--	---	--	--

¹² <http://www.e-stat.go.jp/SG1/estat/Xlsdl.do?sinfid=000024991720>

	<p>disappearance of the discrimination. With the expiration of the law, the measures for Burakumin by the national government have officially ended.</p> <p>We have carried out consultation to various people from different background to find out how this issue relates to forestry. In short, the general reaction was that they have not even considered or heard of the issue in forestry, though the issue may remain in some parts of the society. Even a forestry journalist who had been in the forestry industry for 30 years did not know any case where Burakumin issue was brought up.</p> <p>Article 3 of the Labor Standards Act prohibits discrimination based on nationality, belief and social class. Our consultation confirmed high awareness among people involved in employment that they should not do anything which may lead to discrimination such as specifying gender at the time of recruitment or investigating the origin of applicants. Certification bodies also replied that they have never heard of anything related to Burakumin discrimination in the forestry industry. In general, people showed high awareness that there should not be any discrimination, not limited to the issue of Burakumin.</p> <p>Some people seemed to consider that Burakumin issue should not be even mentioned. Thus they would not reveal the place of discriminated Buraku even if they know, and they would not tell it to people from outside. With such tendency, it is possible that the knowledge about discriminated Buraku area is limited to older generation, and younger generation often do not know about it. However, as the issue is fading away, there are no objective data to support disappearance of the discrimination.</p> <p>Although it is not possible to say that the issue has disappeared completely in rural areas, we consider the risk is low throughout Japan."</p> <p>部落民差別は、動物の屠殺や皮革など、かつて汚れたものと考えられた仕事についていた人々への職種に基づく差別だと書かれてあるが、歴史的にこれは正確とはいえない。被差別部落の起源は諸説あるが、江戸時代(1603~1868)には厳しい封建的身分制度の下、最下層にいた穢多、非人と呼ばれた人々の集落だった。江戸時代には厳しい社会身分制度の時代であり、上の身分の者が罪を</p>		
--	--	--	--

	<p>犯し、最下層の身分に落とされることはあったが、身分は基本的に代々受け継がれるものだった。その身分ゆえに、人々が嫌がる斃牛馬処理、皮革加工などの穢が多いとされた仕事しか与えられなかった。19世紀後半、明治維新により身分制度が正式に取り除かれた後も差別は残り、多くの被差別部落民は受け継がれてきた皮革加工の技術などによって生計を立てる者が多く、差別を受けてきた。</p> <p>しかし、現在ではこの問題は風化しつつある。多くの地方の被差別部落出身者は都市部に出ており、都会では出自がわからないことが多く、色々な地域からの色々な背景を持った人々が混ざり合って暮らしている。被差別部落民はその他の人々と外見的に見分けがつかないので、地域を出、住所を変えてしまえば判別不可能だ。</p> <p>また、今回林業関係者に行った聞き取り調査の中で、地方では都会への人口流出・少子化により人が減り、村落の存続さえ難しくなっている中、差別などはしていただけないと話す人もあった。今回、聞き取りを行った中で、身分制度が続いていた地域で、昔の身分制度で、限られた身分の人しか参加できないとされてきた祭りがあったという話があったが、これも過疎化で存続が難しいことから、今では全ての人が参加できるようになったという。</p> <p>若い世代ではこの問題を現在の問題として考えている人は少なくなっている。多少の差はあるものの、学校教育でも、被差別部落について学ぶ機会は少ない。特に都市部の若い世代では、歴史的にそのような差別があったという知識はあっても、現在起こっている問題として認識している人も少なくなっているのが現状だろう。</p> <p>実際、2014年4月に東京都生活文化局が公表した人権に関する世論調査¹³で、同和問題を知ったきっかけについての質問で、一番多い回答は「同和問題を知らない」19.2%であり、18.4%の「テレビ・ラジオ・新聞・本などで知った」や、17.7%「学校の授業で教わった」よりも多かった。また、「家族から</p>		
--	--	--	--

¹³ <http://www.metro.tokyo.jp/INET/CHOUSA/2014/04/DATA/60o48100.pdf>

	<p>聞いた」はそれよりも低い 15.4%であり、差別意識が必ずしも親から子へと受け継がれているとは言えない状況がわかる。</p> <p>また、同調査で同和地区（被差別部落）出身者の人権が尊重されているかという質問について、最も多い答えは 41%の「わからない」で、多くの人々がこの問題を身近に感じていないことがわかる。また、同じ質問で、「尊重されている」「ある程度尊重されている」と答えた人は 32.3%で、「尊重されていない」「あまり尊重されていない」と答えた人の 26.2%よりも多かった。また、調査で挙げられた 20 の人権問題の中で、アイヌ、ハンセン病患者の人権に次いで 3 番目に関心は低かった。</p> <p>同和問題で一番問題なる婚姻における差別について、同調査では、子供の結婚相手が同和地区出身者であった場合の対応について、「子供の意思を尊重する。親が口出しすべきことではない」答えた人は 46.5%に上り、「絶対に結婚を認めない」と答えた 4.3%を大きく上回った。また、同和地区出身者との結婚に反対された時の反応について、「自分の意思を貫いて結婚する」「親の説得に全力を傾けた後、自分の意思を貫いて結婚する」答えた人は 56.5%で、「絶対に結婚しない」「家族の者や親戚の反対があれば、結婚しない」と答えた 15.4%を大きく上回っている。差別がなくなったとは決して言えないが、「差別をしてはいけない」「関係ない」と考える人が多数を占めていることは確かだろう。外国の差別問題と比較することは簡単ではないが、ほとんどの国である地域格差による差別や階級意識と比べても程度がひどいものだとは言えないのではないか。</p> <p>法務局及び地方法務局管内別・種類別の人権相談件数の統計¹⁴によると、2013 年に相談が寄せられた人権問題のうち、同和問題に関する相談数は全国で 386 件であり、これは、女性、高齢者、障害者、外国人などの差別待遇の相談に比べても低い数である。また、この統計は、都道府県別の相談件数が挙げられており、北海道、東北地方ではほぼないものの、近畿、中国、四国地方では依然として相談が寄せられていることがわかる。</p>		
--	---	--	--

¹⁴ <http://www.e-stat.go.jp/SG1/estat/Xlsdl.do?sinfid=000024991720>

	<p>法律では、1969 年 10 年期限つきの同和対策事業特別措置法が制定され、被差別部落の環境改善と差別解消のための事業が行われた。その後この法律は、期限延長や改正を繰り返したが、差別が薄れたことにより、2002 年の期限が切れてからは更新されることなく、国による同和対策事業は終了している。さて、この同和問題がどのように林業に関わってくるかだが、この点について林業に色々な立場から関わる人々に聞き取り調査を行った。その結果、多くの答えは未だにそうした問題は存在するかもしれないとしながらも、「考えもしなかった」「聞いたこともない」ということだった。30 年近く林業界を取材してきた林業ジャーナリストも、今まで部落問題が林業で問題となった例を知らないという。</p> <p>法律（労働基本法 3 条）では国籍・信条・社会的身分による差別が禁止されているが、今回、FSC ジャパンが行った聞き取り調査では、雇用の際、差別につながる行為（性別を絞って募集したり、出自を調べるなど）をしてはいけないという意識が高いことが確認された。また、認証機関も、この問題を林業で見聞きしたことがないという答えだった。部落問題に限らず、「差別はいけない」という意識は高く、部落問題は口にするのもタブーという反応を示した人もいた。どの地域がそうした部落かは知っていても口にするのではないし、外部の人間に話すことではないと考えていたようだ。こうした風潮により、同じ地域でもある地域が被差別部落だったということを知っているのは年配の人に限られ、若い人は知らないということもあるようだ。ただし、こうした問題が少なくなったことから、データは少なく、客観的に問題がなくなったと示すことができる資料はない。</p> <p>地方でこの問題が完全になくなったとは言い切れないが、この問題についてリスクは全国的に低いと考える。</p>		
Feedback from FSC Japan on discrimination of persons with disabilities in the labour market	<p>Definition of people with disability varies among countries, and their employment rate cannot be easily compared for this reason. According to the study of Kudo (2008) ¹⁵, average percentage of people with disabilities in the</p>	Country	low risk for discrimination against

¹⁵ 工藤正(2008) 障害者の雇用の現状と課題.日本労働研究雑誌 No.578. p.1-13. 2008.09

<p>労働市場における障害者差別について FSC ジャパンからのフィードバック</p>	<p>whole working population (20-64 years old) among 20 member countries of OECD was 14%. When only 15 EU countries are considered, the occurrence rate was 16.4% among the population of working age (16-64 years old). Japan applies rather narrower definition for people with disabilities; the population of people with disabilities is about 3.6 million, comprising 4% of the total population at working age (18-64 years old), which is 80.27 million. As such, Kudo proposed that when comparing the data about people with disabilities of Japan with that of other countries, it is more reasonable to compare it with the data about people with severe disabilities.</p> <p>In 2006, employment rate of people with disabilities in Japan was 40.3%¹⁶. This is similar to the average employment rate of people with disabilities among 19 member countries of OECD in late 1990s, 40.8%. On the other hand, in late 1990s, the average employment rate of people with severe disabilities among 14 member countries of OECD (that had available data) was 24.5%¹⁷. This shows Japan had much higher employment rate of people with severe disabilities.</p> <p>As a legislative measure, the Japanese government enacted Act on Employment Promotion etc. of Persons with Disabilities in 1960. With this law, companies were mandated to employ people with disabilities at a certain rate. Currently the rate is 2.0%. When a company does not meet the rate, the company has to pay 50,000 yen (about 500 USD) per one person with disabilities in short as a penalty.</p>	<p>persons with disabilities in the forestry sector 林業界における障害者差別について低リスク</p>
---	---	--

<http://www.jil.go.jp/institute/zassi/backnumber/2008/09/pdf/004-016.pdf>

¹⁶ OECD (2003) Transforming Disability into Ability: Policies to Promote Work and Income Security for Disabled People (岡部史信訳(2004)『図表でみる世界の障害者政策』明石書店).

¹⁷ OECD (2003) Transforming Disability into Ability: Policies to Promote Work and Income Security for Disabled People (岡部史信訳(2004)『図表でみる世界の障害者政策』明石書店).

	<p>However, the law specifies exclusion rate for industries that would be difficult to employ people with disabilities. The exclusion rate is applied to the calculation of the required number of people with disabilities to be recruited to lighten the requirement. The exclusion rate for forestry was lowered from 45% to 35% in 2010¹⁸. With the regular rate of 2.0%, a company with 50 or more employees need to employ at least one person with disabilities. In the case of forestry, however, with the exclusion rate of 35%, companies with 77 or more employees will need to hire at least one person with disabilities.</p> <p>Now let's look at the typical size of organizations in the forestry industry in Japan. According to Census of Agriculture and Forestry 2010¹⁹, out of 140,186 forestry organizations in Japan, 125,592 (89.6%) are family managed and 125,136 are individually managed. Average size of such organizations are quite small. In 2010, number of permanent workers in forestry industry was 31,289. Considering that there were 3,744 organizations employing permanent workers, one organization hires 8.36 permanent works on average. When part-time workers are added, the total number of workers increase to 325,589 and the organization number increase to 15,274, which makes the average number of workers 21.3 per organization.</p> <p>Forestry Cooperatives play the central role in Japanese forestry; they carry out more than 50% of all Japanese plantation, weeding and thinning work in terms of area size²⁰. Yet the average number of permanent staff of a forestry cooperative paid by monthly salary is 12.5²¹. When the number of workers paid by daily wage or performance based wages is added, the average</p>		
--	---	--	--

¹⁸ 厚生労働省 <http://www.mhlw.go.jp/bunya/koyou/shougaisha/04.html>

¹⁹ 農林水産省 農林業センサス 2010 年世界農林業センサス 確報 第2巻 農林業経営体調査報告書 一総括編一

²⁰ 平成 25 年度森林・林業白書第 1 部第 IV 章

²¹ 平成 24 年度森林組合統計 総括表（平成 23 年度及び 24 年度）雇用労働者関係等 4-2 賃金支給制度別雇用労働者数 <http://www.e-stat.go.jp/SG1/estat/Xlsdl.do?sinfid=000027248656>

	<p>becomes 35. This shows that very few forestry organization have 77 or more employees.</p> <p>However, this should not be interpreted that people with disabilities are not employed in forestry. According to the press release of the Ministry of Health, Labour and Welfare dated 19th November 2013, the actual employment rate of people with disabilities among all private companies in Japan was 1.76%. The employment rate of people with disabilities in the industry of Agriculture, Forestry and Fisheries combined was 1.83%, exceeding the average rate of employment together with other seven industries such as manufacturing and service industries. While we could not find data specific to forestry industry, there was no evidence that employment rate of people with disabilities in forestry industry is lower than other industries.</p> <p>According to the report from the Section of Employment Measures for Persons with Disabilities, Employment Security Bureau, Ministry of Labor and Welfare published in August 2013²², the number of people with disabilities employed has been increasing for the 9 consecutive years since 2004 and the actual employment rate has reached 1.69%, though it has still not reached the mandatory rate. 46.8% of companies has achieved the mandatory employment rate of people with disabilities. It has been reported that the situation around people with mental disabilities has improved significantly and on the whole the employment situation of people with disabilities has been improving.</p> <p>During the consultation conducted by FSC Japan, there were some opinions that it would be difficult to accept people with disabilities for dangerous field</p>		
--	---	--	--

²² 山田正彦「今後の障害者雇用施策の動向～障害者雇用促進法改正法について」2013.08.23
http://www.jil.go.jp/kokunai/research/monitor/houkoku/documents/20130823_blt_houkoku.pdf

	<p>work of forestry. On the other hand, some people commented stated that they have seen people with disabilities working for a forestry company.</p> <p>Considering all the information mentioned above, the risk of discrimination against people with disabilities is considered low throughout Japan.</p> <p>障害者についてのデータは、国によって障害の定義・範囲の違いがあり、外国での障害者雇用率と一概には比べられない。工藤(2008)²³の論文によると、OECD20 カ国の労働年齢期間(20～64 歳)の人口総数に対する障害者の比率(=出現率)は平均14%、EU15 カ国のデータに限定すれば、労働年齢期である16～64 歳層の障害者の出現率は16.4%である。日本は障害者の定義・範囲が狭く、18～64 歳の労働年齢期間に限定すると障害者は360 万人で、その年齢層の人口8027 万人に対する出現率は4%となっている。よって、日本の障害者就業率を比べる際は、他国の重度障害者のデータと比べるほうが妥当かもしれないと工藤(2008)は提案している。</p> <p>2006 年の日本の障害者の就業率は40.3%であり、1990年代後半のOECD19カ国の障害者就業率40.8%²⁴と比べると多少低いが、大きな開きはない。一方で、OECD14カ国の1990年代後半の重度障害者の就職率は24.5%にとどまっており²⁵、それと比べると日本の障害者就業率40.8%は高い位置にあると言える。</p> <p>法的取り組みとしては、日本政府は、1960 年障害者の雇用の促進等に関する法律(障害者雇用促進法)で法定雇用率を定め、企業に対して一定の割合の障害者の雇用を義務付けた(障害者雇用率制度)。現在ではこの法定障害者雇用率は2.0%となっている。障害者雇用率(2.0%)未達成の事業主は、法定雇用障害者数に不足する</p>		
--	--	--	--

²³ 工藤正(2008) 障害者の雇用の現状と課題.日本労働研究雑誌 No.578. p.1-13. 2008.09

<http://www.jil.go.jp/institute/zassi/backnumber/2008/09/pdf/004-016.pdf>

²⁴ OECD (2003) Transforming Disability into Ability: Policies to Promote Work and Income Security for Disabled People (岡部史信訳(2004)『図表でみる世界の障害者政策』明石書店).

²⁵ OECD (2003) Transforming Disability into Ability: Policies to Promote Work and Income Security for Disabled People(岡部史信訳(2004)『図表でみる世界の障害者政策』明石書店).

	<p>障害者数に応じて 1 人につき月額 50,000 円の障害者雇用納付金を納付しなければならないことになっている。</p> <p>ただし、障害者の就業が一般的に困難であると認められる業種について、雇用する労働者数を計算する際に、除外率に相当する労働者数を控除する制度(障害者の雇用義務を軽減)を設けている。2010 年の改正により、林業ではこの除外率が 45%から 35%に引き下げられている²⁶。つまり、この 35%の除外率を考慮に入れると、77 人以上の従業員をもつ林業経営体には、障害者を少なくとも1人雇うことが義務付けられることになる。</p> <p>ここで、日本の林業組織の規模であるが、2010 年の農林業センサス²⁷によれば、日本の林業経営体 140,186 組織のうち89. 6%にあたる125, 592組織が家族経営であり、うち125, 136組織は個人経営である。個人経営の組織の規模は小さく、2010 年の常勤の林業雇用者の数は 31,289 人、常勤職員を雇用する林業経営体は 3,744 組織であり、平均 8.36 人の常勤職員をもっていることとなる。これに非常勤を含めると 325,589 人と 15,274 組織あり、平均 21.3 人となる。</p> <p>日本の森林の植林、下刈り、間伐の受託面積の5割以上を占め²⁸、日本の林業の中心的存在といえる森林組合でも、月給支払いの常勤職員は平均12. 5人²⁹、これに日給や出来高支払いを含めた従業員を入れても、平均35人となり、法定障害者雇用率が適用される77人以上の職員をもつ林業経営体はごくわずかだと考えられる。</p> <p>しかし、これは林業において障害者雇用が進んでいないということではない。2013 年 11 月 19 日の厚生労働省のプレスリリースによると、現在の民間企業全体の実雇用率は 1.76%であり、産業別の障害者実雇用率を見ると、農林漁業で 1.83%となり、製造</p>	
--	--	--

²⁶ 厚生労働省 <http://www.mhlw.go.jp/bunya/koyou/shougaisha/04.html>

²⁷ 農林水産省 農林業センサス 2010 年世界農林業センサス 確報 第 2 巻 農林業経営体調査報告書 一総括編一

²⁸ 平成 25 年度森林・林業白書第 1 部第 IV 章

²⁹ 平成 24 年度森林組合統計 総括表 (平成 23 年度及び 24 年度) 雇用労働者関係等 4-2 賃金支給制度別雇用労働者数 <http://www.e-stat.go.jp/SG1/estat/Xlsdl.do?sinfid=000027248656>

	<p>業やサービス業などの7業種とともに平均実雇用率を上回っている。林業のみのデータはないが、林業で特に障害者雇用率が低いという証拠は見つからなかった。</p> <p>2013 年8月にまとめられた厚生労働省職業安定局障害者雇用対策課の報告³⁰では、まだ法定雇用率には届かないもの、障害者雇用者数は 2004 年から連続 9 年過去最高を更新しており、実雇用率は1. 69%、法定雇用率達成企業は46. 8%となっている。知的障害者の雇用が大きく進み、障害者の雇用状況は大きく改善されている。</p> <p>また、今回、聞き取り調査を行った中で、現場作業には危険が伴うので障害者を入れるのは難しいという意見が多く聞かれた一方、事務で障害者が入っているのを見たことがあるという声はいくつも寄せられた。</p> <p>以上のことから、障害者雇用差別については、日本全体で低リスクだと考える。</p>		
From national CW RA FSC-CW-RA-017-JP V1.0	<p>“About the infringement of the ILO fundamental principles for labors (except for Clause 105 and Clause 111 which are unratified by Japan), we did not find the fact through ILO online database that violations of the right in forest areas in Japan had occurred.</p> <p>Especially about the Child Labor, the child labor for “Business of cultivation of land, planting, growing, harvesting or cutting of plants, or other agro forestry business.” is prohibited by the Labor Standards Act.</p> <p>Clause 105 (Abolition of Forced Labor Convention) is not ratified because public workers are not allowed to have rights of dispute including strike by National Civil Service Law and Local Public Service Law. This is because any breach to these laws will end up imprisonment where they need to render a service which can be seen as forced labor. However, in the public forests, Forestry operation is outsourced to private contractors. These private</p>	country	low risk 低リスク

³⁰ 山田正彦「今後の障害者雇用施策の動向～障害者雇用促進法改正法について」2013.08.23
http://www.jil.go.jp/kokunai/research/monitor/houkoku/documents/20130823_blt_houkoku.pdf

	<p>contractors' rights of dispute is ensured by Labor Standards Act. Hence there is practical no forced labor in forestry industry.</p> <p>Clause 111 (Discrimination (Employment and Occupation Convention) is another one which is not ratified. However, according to the Labor Standards Act, not discriminations of gender, nationality, faith and social status are allowed. Especially for gender equality, Act on Securing, Etc. of Equal Opportunity and Treatment between Men and Women in Employment is in place to strengthen the gender equality. For Persons with Disabilities, Act on Employment Promotion etc. of Persons with Disabilities is in place.</p> <p>Nikkei telecom service was used to search for any articles about breach against ILO non-ratified clauses in forest management and forestry. Articles were searched from 5 major national newspapers, 48 local newspapers and 5 industrial newspapers for the period of Jan 1, 2010 to Dec 31, 2012. No article about the breach was found.</p> <p>For these reasons, there is no fact that ILO fundamental conventions are entrenched in domestic forest practice. However we continue to keep an eye on the situations regarding non ratified conventions.”</p> <p>ILO 労働基本原則の侵害に関して（未批准の 105 号及び 111 号は除く）、日本の森林地域で侵害が起こっているという証拠について、ILO オンライン基準データベースで確認したところ、確認できなかった。</p> <p>特に、児童労働については、労働基準法において、「土地の耕作若しくは開墾又は植物の栽植、栽培、採取若しくは伐採の事業その他農林の事業（同法別表 1）」における、児童就労は禁じられている。</p> <p>また、ILO 第 105 号「強制労働廃止条約」は、国家公務員法及び地方公務員法において、公務員のストライキを含む争議権が禁止されており、この法令違反に伴う懲役刑による刑務所での労役が強制労働に当たるとして、未批准となっている。しかし、国家公務員及び地方公務員が対象となる林業の現場である公有林では多くが民間事業者の請負がほとんどであり、これらの民間事業者は労働基準法が定める争議権が確保されており、実質的に公有林の林業施業に関わる労働者について強制労働の可能性はほとんどない。</p>		
--	---	--	--

	<p>また、111号「差別待遇（雇用及び職業）条約」は、未批准となっている。しかし、労働基準法では性別、国籍、信条又は社会的身分について差別的取り扱いをしてはならないことになっており、さらに性別については「雇用の分野における男女の均等な機会及び待遇の確保等に関する法律」、障害者については「障害者の雇用の促進等に関する法律」を法制し、より詳細に雇用差別撤廃措置がとられている。日経テレコンで全国紙（主要5紙）及び地方紙（48紙）・専門紙（5紙）の新聞検索で2010年1月1日～2012年12月31日までの報道を確認した結果、国内の森林施業に関して未批准の労働基本原則に抵触する事案についての報告・報道は確認できなかった。</p> <p>以上の状況を総合し、ILO基本原則の侵害が起こっている事実は現段階では日本国内の森林域において確認できないが、ILO基本原則未批准の状況については引き続き注視をしておく。</p>		
<p>Conclusion on Indicator 2.2:</p> <ul style="list-style-type: none"> Not all social rights are covered by the relevant legislation and enforced in Japan. The right to organise, collective bargaining and strike are still not recognised for civil servants and employees in state-run enterprises. However, in the public forests, Forestry operation is outsourced to private contractors. These private contractors' rights of dispute is ensured by Labor Standards Act. Hence there is practical no forced labor in forestry industry. According to the Labor Standards Act, not discriminations of gender, nationality, faith and social status are allowed. Especially for gender equality, Act on Securing, Etc. of Equal Opportunity and Treatment between Men and Women in Employment is in place to strengthen the gender equality. For Persons with Disabilities, Act on Employment Promotion etc. of Persons with Disabilities is in place. Nevertheless Japan has a very high gender wage gap and persons with disabilities continue to face discrimination in employment. The Burakumin face discrimination in Japan. In particular, they often have trouble finding employment. (refer to category 1) Rights to freedom of association and collective bargaining are not upheld in the public sector, but this does not affect the forestry sector. (see also previous point) There is no evidence confirming compulsory and/or forced labour in the agricultural sector (which includes forestry). There is evidence confirming discrimination in respect of employment and/or occupation, and/or gender. (see also first point). There is no evidence confirming child labour in the agricultural sector (which includes forestry). The country is signatory to 6 fundamental ILO Conventions. Japan did not ratify: C105 Abolition of Forced Labour Convention, 1957 because public workers are not allowed to have rights of dispute including strike by National Civil Service Law and Local Public Service Law.. This does not affect the forestry sector. See also first point) Japan did also not ratify C111 Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958. Although there is legislation to prevent discrimination in reality women, persons with disabilities and Burakumin face discrimination in the labour market. 		country	low risk 低リスク

- There is some evidence that any groups (in particular women, persons with disabilities and Burakumin) do not feel adequately protected related to the right to equal opportunity and payment in the labour market.
- Violations of labour rights are not limited to specific sectors, but are most widely reported in the public sector. No incidents of violations were found in the forestry sector.

The following specified risk thresholds apply, based on the evidence:

(15) There is substantial evidence of widespread violation of key provisions of the ILO Fundamental Principles and Rights at work.

指標 2.2 についての結論:

関連法令によってカバーされ、施行されていない社会的権利がある。組織権、団体交渉権、ストライキ権は、依然として公務員や国有企業の従業員には認められていない。しかし、公有林での森林施行は民間業者に委託されている。これらの民間業者の争議の権利は、労働基準法によって保障されている。したがって、林業において強制労働は実際問題として存在しない。労働基準法によると、性別、国籍、信条と社会的地位による差別は許されない。特に男女平等については、雇用の分野における男女の均等な機会及び待遇の確保等に関する法律が男女平等を強化するために設けられている。障害者については、障害者の雇用の促進等に関する法律が整備されている。それにもかかわらず、日本では男女賃金格差が非常に大きく、障害者は雇用における差別に直面し続けている。部落民も、特に雇用の面で差別にあい続けている（カテゴリー1 参照）。

- 組織と団体交渉の自由への権利は、公的セクターで守られていないが、これは林業界に影響は与えない。（前のポイント参照）
- 農業（林業を含む）で強制労働の証拠は確認されなかった。
- 雇用・職業において性別による差別の証拠が確認された。（前のポイント参照）
- 農業（林業を含む）における児童労働の証拠は確認されなかった。
- 日本は 6 つの基本的な ILO 条約を批准している。C105 強制労働の廃止条約（1957 年）を日本は批准していないが、これは、国家公務員法と地方公務員法によって公務員がストライキなどの争議の権利を持つことが許されていないためである。これは、林業界には影響を与えない。日本はまた C111 差別（雇用及び職業）条約（1958 年）を批准していない。差別を防止するための法律はあるが、実際には女性、障害者および部落民は労働市場において差別されている。
- 特定のグループ（特に女性、障害者、部落民）が労働市場において均等な機会と賃金を受ける権利が適切に保護されていないと感じている証拠がいくつかある。
- 労働者の権利の侵害は、特定のセクターに限定されず、公的セクターで最もよく報告されている。林業界では違反は確認されていない。

証拠に基づき、以下の特定リスクの閾値が適用される：

(15) ILO の労働における基本的原則及び権利の主要規定に対する広範な違反の証拠が多くある。

Indicator 2.3. The rights of Indigenous and Traditional Peoples are upheld.

Guidance:

- Are there Indigenous Peoples (IP), and/or Traditional Peoples (TP) present in the area under assessment?
- Are the regulations included in the ILO Convention 169 and is UNDRIP enforced in the area concerned? (refer to category 1)
- Is there evidence of violations of legal and customary rights of IP/TP?
- Are there any conflicts of substantial magnitude [footnote 6] pertaining to the rights of Indigenous and/or Traditional Peoples and/or local communities with traditional rights?
- Are there any recognized laws and/or regulations and/or processes in place to resolve conflicts of substantial magnitude pertaining to TP or IP rights and/or communities with traditional rights?
- What evidence can demonstrate the enforcement of the laws and regulations identified above? (refer to category 1)
- Is the conflict resolution broadly accepted by affected stakeholders as being fair and equitable?

Indicator 2.3. 先住民および部族民の権利が尊重されている。

ガイダンス:

- 評価対象地において先住民および/または部族民は存在するか?
- ILO 条約 169 号および先住民の権利に関する国際連合宣言における規則は評価対象地において執行されているか? (カテゴリー1 参照)
- 先住民や部族民の法律上および慣習的な権利が迫害されている証拠があるか?
- 先住民、部族民、伝統的な権利を有する地域コミュニティの権利に関する重大な争議はあるか?
- 先住民、部族民、伝統的な権利を有する地域コミュニティの権利に関する重大な争議を解決するために認知されている法律、規制、方法があるか?
- 上記の法律、規制が執行されていることを示す根拠はなにか? (カテゴリー1 参照)
- 争議解決方法は利害関係者により公平であると認められているか?

general sources from FSC-PRO-60-002a V1-0 EN FSC-PRO-60-002a V1-0 からの汎用情報源	information found and specific sources 入手した情報および評価対象国特有の情報	scale of risk assessment リスク評価 対象規模	risk indication リスクの特定
ILO Core Conventions Database http://www.ilo.org/ilolex/english/docs/declworld.htm - ILO Convention 169 ILO 基本条約データベース http://www.ilo.org/ilolex/english/docs/declworld.htm - ILO 条約 169 号	http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:11200:0::NO:11200:P11200_COUNTRY_ID:102729 Japan did not ratify Convention 169. Therefore this source does not provide information on its implementation by Japan. 日本は 169 号には批准していない。 この情報源から日本がこの条約に関する規制を執行しているとは言えない。	country	specified risk on ILO 169 ILO 169 に 関して特定 リスク



Survival International: http://www.survivalinternational.org/ サバイバル・インターナショナル: http://www.survivalinternational.org/	No specified risk information found リスクに関する情報は見つからなかった。	country	low risk 低リスク
Human Rights Watch: http://www.hrw.org/ ヒューマン・ライツ・ウォッチ: http://www.hrw.org/	No specified risk information found リスクに関する情報は見つからなかった。	country	low risk 低リスク
Amnesty International http://amnesty.org アムネスティ・インターナショナル http://amnesty.org	http://amnesty.org/en/library/asset/ASA22/007/2012/en/5eb739de-6137-4026-8604-8fbc9932dfe7/asa220072012en.pdf <i>Human rights concerns in Japan</i> (2012) "Ethnic and other minority groups in Japanese society, including Ainu, urakumin and Okinawans, continue to face discrimination." (p. 6) 日本における人権の懸念 (2012) 日本社会において、アイヌ、部落民、琉球民族を含む少数民族は引き続き差別に直面している。	Hokkaido and Okinawan prefecture 北海道と沖縄県	Specified risk on discrimination of IPs 先住民への差別に関して特定リスク
The Indigenous World http://www.iwgia.org/regions	http://www.iwgia.org/images/stories/sections/regions/asia/documents/IW2014/JapanIW2014.pdf <i>IWGIA – THE INDIGENOUS WORLD – 2014 JAPAN</i> "The two indigenous peoples of Japan, the Ainu and the Okinawans, live on the northernmost and southernmost islands of the country's archipelago. The Ainu territory stretches from Sakhalin and the Kurile Islands (now both Russian territories) to the northern part of present-day Japan, including the entire island of Hokkaido. Hokkaido was unilaterally incorporated into the Japanese state in 1869. Although most Ainu still live in Hokkaido, over the second half of the 20th century, tens of thousands migrated to Japan's urban centers for work and to escape the more prevalent discrimination on Hokkaido. Since June 2008, the Ainu have been officially recognized as an indigenous people of Japan. As of 2006, the Ainu population was 23,782 in Hokkaido and roughly 5,000 in the greater Kanto region. Okinawans, or Ryūkyūans, live in the Ryūkyūs Islands, which make up Japan's present-day Okinawa prefecture. They comprise several indigenous language groups with distinct cultural traits. Although there has been some migration of ethnic Japanese to the islands, the population is		



	<p>largely indigenous Ryūkyūans. Japan forcibly annexed the Ryūkyūs in 1879 but later relinquished the islands to the US in exchange for its own independence after World War Two. In 1972, the islands were reincorporated into the Japanese state and Okinawans became Japanese citizens although the US military remained. Today 75% of US forces in Japan are in Okinawa prefecture, which constitutes only 0.6% of Japan's territory. 50,000 US military personnel, their dependents and civilian contractors occupy 34 military installations on Okinawa Island, the largest and most populated of the archipelago. The island is home to 1.1 million of the 1.4 million people living throughout the Ryūkyūs. Socio-economically, Okinawa remains Japan's poorest prefecture, with income levels roughly 70% of the national average and unemployment at double the national average.</p> <p>The Japanese government has adopted the UNDRIP (although it does not recognize the unconditional right to self-determination). It has ratified CERD, CEDAW and the CRC. It has not ratified ILO Convention 169." (p. 232)</p> <p>"Indeed, one of the main issues of contention for many Ainu continues to be the slow progress and resistance on the part of universities to the return of ancestral remains stolen from burial sites under the guise of research, despite repeated efforts by Ainu representatives stating the matter's urgency and high priority." (p. 235)</p> <p>"The presence of US military forces remains the central source of Okinawans most pressing problems." (p. 235)</p> <p>「日本に存在する 2 つの先住民族であるアイヌ民族と琉球民族はそれぞれ日本列島の北と南の島に住んでいる。アイヌ民族の領土はサハリンおよび千島列島(現在はどちらもロシア領土)から北海道を含む現在の日本の北の地域である。北海道は 1869 年に一方的に取り込まれた。多くのアイヌ民族が現在でも北海道に住んでいるが、20 世紀後半には数万人のアイヌ民族が職を求め、また北海道において幅広く行なわれていた差別から逃げるために都市部へと移住した。2008 年 6 月にアイヌ民族は正式に日本の先住民族として認められた。2006 年のアイヌ民族の人口は北海道に 23,782 人と関東地域に約 5,000 人であった。琉球民族は現在の沖縄県をなしている琉球諸島に住んでいる。彼らは複</p>		
		Hokkaido and Okinawan Prefecture 北海道と沖縄県	<p>Specified risk for lack of recognition of Okinawans as IP</p> <p>琉球民族を先住民として認識していないこと</p>

	<p>数の言語と文化的な特徴を持つグループから成っている。琉球諸島への日本民族の移住もあったものの、琉球諸島の人口の多くは琉球民族が占めている。1879年に琉球は強制的に日本に併合され、第二次世界大戦後には日本の独立と引き換えに沖縄をアメリカへ放棄した。1972年に沖縄は再度日本に併合され、琉球民族は日本人となった。しかし米軍は沖縄に残った。現在米軍の75%は沖縄県(日本領土の0.6%でしかない)に所在している。5万人の軍人と彼らの関係者が沖縄本島の34の軍事施設にあり、沖縄本島は沖縄諸島で最も大きく、人口も多い。沖縄県に住む140万人の人々のうち、110万人がこの島に住んでいる。社会経済的に、沖縄は日本で最も貧しい県であり、給与水準は国平均の70%程度であり、失業率は国平均の倍である。</p> <p>日本国政府は国連先住民族の権利宣言(UNDRIP)を採択している(自決権については認識していないが)。また人種差別撤廃委員会、女性差別撤廃条約、子どもの権利委員会に批准しているが、ILO条約169号には批准していない。」(p. 232)</p> <p>「アイヌ民族に係る多くの議論のうち主な問題のひとつは、アイヌの代表者が何度も緊急であり、優先順位が高いことを訴えているにもかかわらず、墓地から盗まれた遺品(遺骨)を返還することへ大学が抵抗しており、依然としてゆっくりとしか問題解決に向かって進んでいないことである」(p. 235)</p> <p>「沖縄の最も緊迫した問題は米軍の存在である」(p. 235)</p>	<p>Okinawa Prefecture 沖縄県</p> <p>Hokkaido 北海道</p> <p>Okinawa Prefecture 沖縄県</p>	<p>に関して特定リスク</p> <p>Specified risk cultural rights Ainu アイヌ民族の文化的な権利に関して特定リスク</p> <p>Specified risk militarization Okinawans 沖縄への基地配置に関して特定リスク</p>
<p>United Nations Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples http://www.ohchr.org/en/issues/ipeoples/srindigenouspeoples/pages/sripeoplesindex.aspx 国連：先住民の権利に関する特別報告者</p>	<p>http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/RegularSessions/Session24/Docuents/A-HRC-24-41-Add3_en.pdf <i>Report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples, James Anaya Addendum Consultation on the situation of indigenous peoples in Asia</i> “The groups in Asia that fall within the international rubric of “indigenous peoples” include groups such as those referred to as “tribal peoples”, “hill tribes”, “scheduled tribes” or “adivasis”. The international concern for indigenous peoples, as manifested most prominently by the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples extends to those groups that are indigenous to the countries in which they live and have distinct identities and ways of life, and that face very particularized human rights issues related to histories of various forms of oppression, such as dispossession of their</p>		-

	<p>lands and natural resources and denial of cultural expression. Within the Asian region, the distribution and diversity of such groups varies by country, as does the terminology used to identify them and legal recognition accorded to them. These groups, some of which span State borders, include, among others, the: [...] (e) Ainu of Japan, officially referred to as indigenous peoples, and the Ryukyuans or Okinawans, who have sought similar recognition as indigenous peoples;" (p. 5)</p> <p>国際的な先住民の解釈に当てはまるアジアのグループには部族民、高地民族、指定部族、アディバンなどのグループが含まれます。先住民の権利に関する国連宣言により明確に示されている懸念はこれらのグループにも及びます。これらのグループはそれぞれの国の先住民であり、独自のアイデンティティと生活様式を持ち、土地や資源の収奪、文化の否定などという数多くの人権的な抑圧を受けてきている。アジアではそのようなグループの分布と多様性は国によりことなり、そのため彼らを表現する言葉、法による認識も国により異なる。これらのグループには次が含まれる：</p> <p>[...] (e) 日本では正式に先住民として認められているアイヌ民族、および先住民に類似した認識を求めている琉球民族 (p. 5)</p>	<p>Hokkaido and Okinawan Prefecture</p> <p>北海道と沖縄県</p>	<p>specified risk for recognition of Okinawans as IPs-琉球民族を先住民として認識していないことに関して特定リスク</p>
<p>UN Human Rights Council Universal Periodic Review http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/Documentation.aspx 国際連合人権理事会定期レビュー http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/Documentation.aspx</p>	<p>http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G12/155/80/PDF/G1215580.pdf?OpenElement <i>summary of 30 stakeholders' submissions to the universal periodic review</i> "79. JS11 indicated that the living standards of Ainu people were far below than those of the general population. Ainu women were subject to multiple forms of discrimination and there was no legal means or recourse to improve their situation." (p. 10)</p> <p>定期レビューにおける利害関係者からのコメントの概要において、79 番の共同提出 11 のコメントは次の通り：アイヌ民族の生活水準は一般の国民と比較してはるかに低い。アイヌ民族の女性は複数の差別の対象となっており、状況を改善させるための法的な措置もない(p. 10)</p>	<p>Hokkaido 北海道</p>	<p>Specified risk discrimination of Ainu women アイヌ民族の女性に対する差別に関して特定リスク</p>

	http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G12/187/52/PDF/G1218752.pdf?OpenElement No conclusions or recommendations on indigenous peoples. 先住民についての結論や勧告はない。		
UN Human Rights Committee http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CCPR/Pages/CCPRIndex.aspx search for country Also check: UN Committee on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CERD/Pages/CERDIndex.aspx 自由権規約人権委員会 http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CCPR/Pages/CCPRIndex.aspx 国名で検索 人種差別撤廃委員会 http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CERD/Pages/CERDIndex.aspx	http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CCPR/Shared%20Documents/JPN/INT_CCPR_CSS_JPN_17358_E.pdf <i>Rights of Persons Belonging to Minorities</i> <i>The Issue of Ryukyu and Okinawa Civil Society Report on the Implementation of the ICCPR (2014)</i> “The Ryukyu Kingdom, an independent state of the indigenous peoples of the Ryukyus, was forcibly annexed by the government of Japan in 1879 as one of its prefectures named “Okinawa”, in contravention of Article 51 of the Vienna Convention on the Law of Treaties. Since then various policies and practices of colonisation, discrimination and assimilation have been imposed upon the indigenous peoples of the Ryukyus by the government of Japan, while peoples of the Ryukyus were excluded from participating in Japanese policy making process through election until 1919. A series of land reform were also carried out by Japan, denying the traditional form of communal land ownership of the indigenous peoples in the Ryukyus, known as <i>Somayama</i> , and converting their land into state owned property. It disintegrated the traditional economies, which were based upon the traditional land ownership system. To assimilate indigenous peoples of the Ryukyus into Japanese cultural norms, government of Japan prohibited the use of their indigenous languages in schools and many traditional cultural practices such as washing bones of the dead (<i>senkotsu</i>), tattoo for women (<i>hajichi</i>), Ryukyuan hairstyle for men (<i>katakashira</i>). During World War II and the subsequent US military occupation, large tracts of the land of indigenous peoples in the Ryukyus were seized by the government of the United States, in contravention of the 1907 Hague Convention and the Hague Regulations Relative to the Laws and Customs of War on Land (widely known as the 1907 Hague Regulations). This land was used to construct the US military bases and facilities. The government of Japan neglected the illegal expropriation of land and construction of bases without any protest. Furthermore after the 1972 reversion, the government of Japan constructed its own military facilities as well. The presence of the US military in the Ryukyus / Okinawa, including the land occupied by the military bases and		

	<p>facilities, their military activities as well as behavior of military personnel, are creating various human rights issues and risks in the life of the peoples in the Ryukyus / Okinawa. Those human rights problems affecting the indigenous peoples in the Ryukyus e.g. emerging from colonization and militarisation, crimes of UN military personnel and lack of justice and remedies to the victims, sexual assaults, land issues, violation of the right to education, environmental and health issues are also documented in different NGO reports submitted to relevant UN bodies.</p> <p>Today, Okinawa is the southernmost prefecture of Japan, consisting of 160 islands with Okinawa Island being the largest. The population of Okinawa prefecture is 1.4 million and the vast majority of the population are the indigenous peoples of the Ryukyus, while there are also a certain number of Japanese (Yamato Japanese), who have migrated to Okinawa. There are more than 50 communities of the indigenous peoples in the Ryukyus i.e. Okinawa prefecture³ having various and strong communal identity and own local languages/dialects. Despite these uniqueness and distinctness of the indigenous peoples in the Ryukyus, the government of Japan has been failing to give due recognition to their existence, while concerns were expressed by several UN Treaty Bodies over the lack of proper recognition of the indigenous peoples of the Ryukyus and protection of their rights." (p. 2-3)</p> <p>「琉球民族の独立国としての琉球王国は 1879 年に日本政府により強制的に併合され、沖縄県という名称を与えられた。これは条約法に関するウィーン条約の第 51 条違反である。このときから琉球民族に対して日本政府による植民地化、差別、同化のための様々な方針や施策が実施されてきた。一方で 1919 年まで琉球民族は日本政府の方針決定過程から排除されていた。また 日本政府は 杣山として知られる琉球の先住民による伝統的な共有地を否定し、度重なる農地改革により彼らの土地を国の所有地へと転換していった。伝統的な土地の所有制度に基づいた伝統的な経済活動は解体された。琉球民族を日本の文化に同化させるために、日本政府は彼らが学校で自身の言葉を使うことを禁止し、遺体の骨を洗う(洗骨)、女性の刺青(ハジチ)、男性の髪型(敬髻、カタカシラ)といった伝統的な文化も禁止した。</p> <p>第二次世界大戦中およびその後の米軍による占拠により、ハーグ条約とハーグ陸戦規則へ違反して多くの琉球先住民の土地が押収された。これらの土地は基</p>	Okinawa Prefecture 沖縄県	Specified risk on land rights Okinawan 琉球民族の土地の権利に関して特定リスク
--	--	---------------------------	--

	<p>地や米軍施設の建設にあてられた。日本政府は違法な土地の収用と費用を支払わないで基地を建設したことを抵抗せずに無視した。また 1972 年の返還後には日本政府は自身の軍事施設の建設も行なった。琉球における米軍基地の存在、軍事活動、兵士の行動は琉球の人々に様々な人権に関わるリスクを生んでいる。例えば米兵による犯罪や被害者に対する不十分な賠償、性的暴力、土地問題、教育を受ける権利の侵害、環境や健康に関する問題などが様々な NGO から国連に対して報告されている。</p> <p>沖縄は日本の一番南に位置し、160 の島々からなり、沖縄本島が一番大きな島である。沖縄県の人口は 140 万人であり、ほとんどが琉球の先住民である。一方で日本からの移住者である大和民族も一定数いる。琉球民族には 50 以上のコミュニティがある。沖縄県は強いコミュニティとしてのアイデンティティを持ち、また独自の言語/方言を持つ。このような独自性や違いがあるにもかかわらず、日本政府は琉球民族の先住民としての存在を認めていない。複数の国連組織から琉球民族の認知と権利の保護について懸念が出されている。」 (p. 2-3)</p> <p>http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CCPR/Shared%20Documents/JPN/INT_CCPR_CSS_JPN_17361_E.pdf <i>Civil Society Report on the Implementation of the ICCPR (2014)</i> “1. The government does not recognize the rights of the Ainu people as an indigenous people. Consequently Ainu people have faced very difficult situations. 2. There are no governmental policies or measures in Japan to guarantee the rights of indigenous peoples as prescribed in the international law system. 3. Schools do not teach the Japan’s unjust and unlawful historical control over the Ainu people. Consequently, the government has made no apology and reparation and has not even recognized the right to land of the Ainu people.</p> <p>1. Japanese Government argues that the UNDRIP has no clause on the definition of indigenous peoples nor is there a definition within the Japanese legal system, and has not recognized any individual or collective rights of the Ainu people. Only the development and promotion of Ainu culture is legally recognized under the 1997 Law for the Promotion of Ainu Culture, that largely</p>	<p>Okinawa Prefecture 沖縄県</p>	<p>Specified risk recognition of Okinawan as IPs 琉球民族の先住民としての認識がないことに関して特定リスク</p>
--	--	-----------------------------------	---

	<p>conflicts with the framework of the “Measures Relating to the Improvement of Living of the Hokkaido Ainu” of the Hokkaido Prefectural Government. At least, these measures of Hokkaido recognize the support/aid to individual Ainu in the fields of education, health and economy, albeit insufficiently. Naturally, these measures are local welfare programs for the socially vulnerable and are limited in its geographical scope to the Hokkaido region, despite the fact that Ainu people live in many other regions in the country. These measures are not measures specifically for the Ainu as an ethnic group, and do not recognize the rights of the Ainu as an indigenous people. [...]</p> <p>2. In 2009, the government has set up the “Ainu Policy Promotion Council” which functions to promote a comprehensive and effective Ainu policy chaired by the Chief Cabinet Secretary. Nevertheless, it has not implemented any “comprehensive and effective” measure. For instance, the Council consists of 14 members, of which only four are Ainu. It is only convened once a year, and it has so far met only four times for the past five years since its formation. Also, it has not taken any measures to address the problems in the fields of education, employment, housing, daily living, health and economy, which the Ainu people have kept calling for. In addition, the Council has never made any discussion regarding the guarantee of their rights. What it has discussed and decided on in its working groups are; the designing and construction of the so - called “Symbolic Space for Ethnic Harmony” where visitors will learn the Ainu culture, and the proposal to include a scholarship program for the Ainu children into the scheme of the Japan Student Services Organization. The Ainu Culture Promotion Act is exclusively for the promotion of Ainu culture, and not for the Ainu people themselves. Subsidies provided to the implementing body of the Act, namely “Foundation for Research and Promotion of Ainu Culture”, have been reduced from 360 million yen per annum in 1997 to 250 million in 2013. Furthermore, the subsidies that the national government has given to the Hokkaido autonomous government under the title of “measures concerning the improvement of living of the Hokkaido Ainu” have been cut to 1.4 billion yen in 2013 from about 3.4 billion in 1998. These setbacks indeed contradict the fact that in 2008 the Diet adopted the resolution on “Request to recognize the Ainu as indigenous peoples” which clearly stated that “the government shall continuously help the Hokkaido local government implement its measures for the Ainu, and make efforts to secure related budgets necessary for its smooth</p>		
--	---	--	--

	<p>promotion.” It is also due to the fact that the Ainu people do not have the right to build their own financial basis.</p> <p>3. Today, the existence of the Ainu people is mentioned in the school education of Japan. Nevertheless, it has never taught the colonial domination over the Ainu people that the government of modern state Japan has done since 1869 when it started the “Hokkaido development.” Among others, the Japanese population do not learn that the one fourth of the Japanese territory is from the arbitrary confiscation of the Ainu’s traditional land (Ainu mosiri) by Japan claiming it as state-owned land; that the Ainu people were forcibly assimilated as Japanese while being deprived of their language, religious, culture and livelihood; and that the strong discriminatory structure has been built on these historical events. While the Diet has recognized the historical fact in its resolution to a certain extent, it has not been reflected in the revision of the discriminatory policy toward the Ainu people and destitution that they have had to live with, nor it has made any apology and reparation. Thus, their rights to land and natural resources are totally denied. (p. 13-14)</p> <p>“1. 政府は先住民であるアイヌ民族の権利を認めていない。結果的にアイヌ民族は難しい状況に直面している。</p> <p>2. 国際的な法体系で示されている先住民の権利について、日本の政府にはそれを保証する方針や対策がない。</p> <p>3. 学校ではアイヌ民族の歴史的な違法略奪行為について教えていない。結果的に日本政府は正式な謝罪や補償をしておらず、アイヌ民族の土地所有権すら認識していない。</p> <p>1. 日本政府は先住民族の権利に関する国連宣言には先住民の定義に関する条項がなく、また日本の法制度にもその定義がないと主張しており、アイヌ民族の個々のまた集団的な権利を認知していない。アイヌ民族の文化の発展と推進のみが 1997 年のアイヌ文化振興法により認識されている。この方は北海道庁による「アイヌの人たちの生活向上に関する推進方策」と大きく矛盾している。少なくともこの方策では僅かではあるが、アイヌ民族個人の教育、健康、経済におけるサポートを含んでいる。またアイヌ民族が様々な地域に住んでいる中で、この方策は北海道地域に限定されている。これらの対策は少数民族の</p>	Hokkaido 北海道	Specified risk for rights of Ainu アイヌ民族の権利に関して特定リスク
--	--	-----------------	--

	<p>アイヌにとっての対策になっておらず、アイヌ民族の先住民としての権利を認めていない。 [...]</p> <p>2. 2009年に政府はアイヌ政策推進会議を立ち上げた。これは内閣官房長官が議長を務め総合的かつ効果的なアイヌ政策を推進するための会議である。しかし現在までに総合的かつ効果的なアイヌ政策は実施されていない。例えば14人の委員のうちアイヌは4人のみである。会議は年に1度しか招集されない。立ち上げから現在までの5年間で合計4回しか会議が開催されていない。またアイヌ民族が訴え続けている教育、雇用、住居、日々の生活、健康、経済について実際に怒っている問題を解決するための対策がなされていない。また会議ではアイヌ民族の権利についての議論が一度もなされていない。ワーキンググループにより現在までに議論され、決定したこととしては「民族共生の象徴となる空間」と呼ばれるアイヌの文化を学ぶナショナルセンターの設計と日本学生支援機構に対するアイヌの子供向けの奨学金プログラムの提案である。アイヌ文化振興法はアイヌの文化振興のみを対象としており、アイヌ民族自身のための法律ではない。この法律の執行団体であるアイヌ文化振興・研究推進機構への助成金は2007年の3億6千万円から2013年には2億5千万円に減額されている。更にアイヌの人たちの生活向上に関する推進方策に対し、国から北海道庁に対して割り当てられている助成金は1998年の34億円から2013年には14億円に削減された。これは2008年に国会における「アイヌ民族を先住民として認めるための要求」の中で「政府は北海道庁が円滑にアイヌ政策を推進できるように道庁に対して予算を保証する努力をしなければいけない」と書かれていることと矛盾する。これはアイヌ民族が自身で予算を決定できないという事実にも基づいている。</p> <p>3. 現在、アイヌ民族の存在自体は日本の学校教育で学ぶことである。しかししかしこれには1869年からの北海道開拓の中で現在の日本政府が行なってきたアイヌ民族に対する植民地支配については教えていない。現在の日本の領土の4分の1がアイヌの伝統的な土地(アイヌモシリ)を日本政府が勝手に押収し、日本の国有地としたものであることについても日本人は習っていない。またアイヌ民族が自身の言語、文化、暮らしを取り上げられ強制的に日本人へ同化させられたこと、それからこれらの歴史的背景に基づき強い差別構造が作り上げられたことについても学ばれていない。国会においてこれらの歴史的事実</p>	<p>Hokkaido 北海道</p>	<p>Specified risk for land rights Ainu アイヌ民族 の土地の権 利に関して 特定リスク</p>
--	--	-------------------------	--

	<p>はある程度認識されている一方、この事実がアイヌ民族に対して差別的な方針の改正に反映されておらず、彼らの貧困の解決にも反映されていない。また謝罪や補償もされていない。このためアイヌ民族の土地や自然資源に対する権利は完全に否定されている。(p. 13-14)</p> <p>http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G14/142/49/PDF/G1414249.pdf?OpenElement <i>Concluding observations on the sixth periodic report of Japan (2014)</i> “Rights of indigenous peoples 26. While welcoming the recognition of the Ainu as an indigenous group, the Committee reiterates its concern regarding the lack of recognition of the Ryukyu and Okinawa, as well as of the rights of those groups to their traditional land and resources and the right of their children to be educated in their language (art. 27). The State party should take further steps to revise its legislation and fully guarantee the rights of Ainu, Ryukyu and Okinawa communities to their traditional land and natural resources, ensuring respect for their right to engage in free, prior and informed participation in policies that affect them and facilitating, to the extent possible, education for their children in their own language.[...]” (p. 9)</p> <p>26. アイヌ民族を先住民として認めることについては歓迎をする一方、委員会は琉球民族が先住民として認知されていないこと、これらの民族の伝統的な土地や資源に関する権利が認知されていないこと、また彼らの子供が彼らの言語で教育を受ける権利が認知されていないことに対して繰り返し懸念を表明する。(art. 27). 政府は法令を見直し、アイヌ、琉球民族の伝統的な土地や自然資源に関する権利を完全に保証し、彼らに影響を与える方針については事前に、十分な説明を行った上で、自由意志に基づいて参画する権利があることを尊重し、可能な限り彼らの子供が彼らの言語で教育を受けられるようにすべきである。 [...]” (p. 9)</p> <p>http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CERD/Shared%20Documents/JPN/INT_CE RD_NGO_JPN_17538_E.pdf <i>Civil Society Report on the Implementation of the ICERD (2014)</i></p>	<p>Okinawa Prefecture 沖縄県</p> <p>Hokkaido and Okinawa Prefecture 北海道と沖縄県</p>	<p>Specified risk recognition Okinawans 琉球民族の先住民としての認識に関して特定リスク</p> <p>Specified risk land rights and FPIC of Ainu and Okinawans</p>
--	--	--	--



	<p>Rights of the Ainu People “2. Problems a) Insufficient guarantee of the participation of the Ainu in relevant bodies including the Council for Ainu Policy Promotion of the government. b) Survey on the protection and promotion of the rights of the indigenous peoples of Ainu and the improvement of their social status has not yet been conducted at the national level. c) Limited progress in the governmental measures for the implementation of “the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples”. d) Non-implementation of the recommendations issued by UN Treaty Bodies such as CERD, CCPR and CESCR, in regard to the rights of the Ainu people.” (p. 20)</p> <p>アイヌ民族の権利 “2. 問題 a) 政府のアイヌ政策推進会議を含むアイヌ関連団体におけるアイヌの参加保証が不十分である。 b) アイヌの先住民としての権利の保護と推進のための調査が国家レベルで行なわれていない。 c) 先住民族の権利に関する国際連合宣言の実施に向けた政府の対策がほとんど進んでいない。 d) アイヌ民族の権利に関して人種差別撤廃委員会、自由権規約人権委員会、経済的、社会的及び文化的権利委員会などの国連の委員会からの勧告が実施されていない。 (p. 20)</p> <p>“In 2008, following the adoption of “the resolution to recognize the Ainu as indigenous peoples” by both the House of Representatives and the House of Councillors, the government of Japan recognized the Ainu as an indigenous people and set up the Experts Advisory Panel. In 2009, with the report of the Experts Advisory Panel, the Council for Ainu Policy Promotion was set up within the Cabinet Secretariat. The Council, however, has only worked for the measures in a very narrow and limited scope leaving the restoration of the rights of the Ainu in an insufficient state.” (p. 20)</p>		<p>アイヌと琉球民族の土地に関する権利と FPIC について特定リスク</p> <p>Hokkaido 北海道</p> <p>Specified risk participation in decision making Ainu アイヌ民族の意思決定について特定リスク</p>
--	---	--	--

	<p>2008年に衆・参両議院で「アイヌ民族を先住民 族とすることを求める決議」が採択され、日本政府はアイヌ民族を先住民として認め有識者の諮問機関が立ち上げられた。2009年には有識者の報告を受け、内閣官房アイヌ総合政策室にアイヌ政策推進会議が立ち上げられた。会議ではしかし、現在までに非常に限られた範囲でのみ対策がされており。アイヌ民族の権利を回復させるに至っていない。(p. 20)</p> <p>“The Symbolic Space for Ethnic Harmony focuses on the historical and cultural exhibit (museum), research and study on history and culture, and the development of memory keepers. Obviously, these functions alone cannot achieve the restoration of the rights of the Ainu as indigenous peoples. Instead, much more comprehensive policy is required in full accordance with the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples including measures for the protection and promotion of the right to land and natural resources of the Ainu, for the improvement of the situation in education, employment and welfare services as well as for the realisation of the right to own unique culture and language.” (p. 21)</p> <p>「民族共生の象徴となる空間は歴史、文化等の展示、歴史文化の研究、伝承者等の人材育成に注力している。これらの機能だけではアイヌの先住民としての権利を復元することができないのは明確である。 代わりに先住民族の権利に関する国際連合宣言に完全に従った総合的な方針が必要である。これにはアイヌ民族の土地と自然資源に関する権利の保護と推進、教育、雇用、福祉サービスの向上と固有の文化と言語の実現が含まれる。」 (p. 21)</p> <p>d) The government has ignored and failed to implement the recommendations of the UN Treaty Bodies relevant to the issues mentioned above. These recommendations were made for example for the implementation of the UN Declaration and creation of a new working group for it (as per the CERD Concluding Observations CERD/C/JPN/CO/3-6), recognition of the right to land and indemnification thereto, and the ratification of the ILO Convention 169 (as per the CERD Concluding Observations CERD/C/58/ CRP).” (p. 21-22)</p>	Hokkaido 北海道	Specified risk rights of Ainu アイヌ民族 の権利に関 して特定リ スク
--	--	-----------------	--

	<p>Indigenous Peoples of the Ryukyus</p> <p>“i) Problems</p> <p>Denial of the existence and rejection of the due recognition of the Indigenous Peoples of the Ryukyus by the government of Japan.</p> <p>[...] The Ryukyu kingdom was an independent state with own territory, citizens and social system, which also had ratified treaties with the US, France and the Netherlands. However, it was annexed to Japan by force and in a one-sided way to Japan by then government of Japan in 1879, which can be regarded as violation of the Article 51 of the Vienna Convention on the Law of Treaties. These are objective and historical facts that cannot be interpreted otherwise. One of the clear evidences of the discrimination against the Indigenous Peoples of the Ryukyus and its colonisation by Japan is the fact that 74 % of the US military bases in Japan are concentrated in the islands of the Ryukyus which consists of only 0.6 % of the land area of Japan.</p> <p>Despite the concerns expressed and recommendations issued by several UN bodies including the ones by the Human Rights Committee (para 32, CCPR/C/JPN/CO/5), by the Committee on Economic, Social and Cultural Rights (paras 13 and 40, E/C.12/1/Add.67) and by CERD (most recently, para 21, CERD/C/JPN/CO/3-6), the government of Japan has never responded sincerely, nor taken substantial action for the solution of the issues.” (p. 23)</p> <p>“At the same time, the government of Japan has been insisting that the equality is protected under the Constitution of Japan. However, the Constitution does not stipulate or anticipate the specific rights of the indigenous peoples and equality under such constitution cannot protect the rights of the Indigenous Peoples of the Ryukyus.” (p. 24)</p> <p>d)政府は上記の問題に関して国連の委員会からの勧告を無視し、実施していない。</p> <p>琉球の先住民</p> <p>“i) 問題</p> <p>日本政府による琉球の人々の先住民としての認識拒否と存在の否定.</p>		
		Okinawa Prefecture 沖縄県	Specified risk rights of Okinawans 琉球民族の権利について

	<p>[...] 琉球王国は自身の領土、市民、社会制度を持つ独自の国であり、アメリカ、フランス、オランダとの盟約に批准していた。しかし 1897 年に日本政府により一方的に併合された。これは条約法に関するウィーン条約の第 51 条違反であると考えられる。これらは客観的かつ歴史的な事実であり他の解釈の余地はない。</p> <p>琉球の先住民に対する差別と日本による植民地化の明確な根拠として 74% の米軍基地が沖縄諸島(日本の領土の 0.6%)に集中しているという事実である。複数の国連団体による懸念にもかかわらず、日本政府は誠実な対応をしておらず、問題解決に向けた行動も行なわれていない。 (p. 23)</p> <p>「同時に、日本政府は日本国憲法の下で平等は保証されていると訴えている。しかし憲法には先住民の権利に関する規定や示唆はない。そのため日本国憲法の下での平等では琉球民族の権利を保護することは出来ない。」 (p. 24)</p> <p>“i) Problems Increasing Yamato (mainland Japanese) to the Ryukyu islands and consultation with the government of Japan. [...] CERD has previously encouraged the government of Japan to “engage in wide consultations with Okinawan representatives...” in 2010. Although there is no detailed statistics, it is estimated that about 30,000 people, most of them Yamato people (mainland Japanese), are immigrating to the Ryukyus, which has about 1.4 million population. In some of the islands of the Ryukyus, the number of immigrants has become even higher than that of the indigenous peoples there. While “wide consultations with Okinawan representatives” were recommended by CERD (para 21, CERD/C/JPN/CO/3-6), it is becoming more and more difficult and complicated to identify the will of the indigenous peoples of the Ryukyus under the current election system of Japan.” (p. 24)</p> <p>“i) 問題 大和民族の琉球諸島への流入と日本政府のコンサルテーション [...] 人種差別撤廃委員会は日本政府に対して、2010 年に琉球民族の代表と幅広いコンサルテーションを行なうことを促した。詳細な統計はないが、3 万人の日本民族が 140 万人の人口の琉球に移住をしたと推定される。いくつかの</p>	<p>Okinawa Prefecture 沖縄県</p>	<p>て特定リスク</p> <p>Specified risk participation in decision making Okinawans</p>
--	--	-----------------------------------	--

	<p>島では移住者の数が先住民の数を上回っている。琉球民族の代表との幅広いコンサルテーションが人種差別撤廃委員会により推奨されている中、現在の日本の選挙制度では琉球民族の意思を見極めること難しくなっている。(p. 24)</p> <p>“i) Problems Construction of military bases and facilities in Henoko and Takae which will cause significant environmental destruction” (p. 25)</p> <p>“While, the government of Japan is forcing the construction of new base in Henoko with the argument to lighten the US military burden on Okinawa, it is also discussed that the new military base to be built in Henoko can be jointly used by the Self Defence Force of Japan, which will further accelerate the militarisation of the Ryukyus also concerning the fact that the government of Japan has been increasing the deployment of the Self Defence Force in the Ryukyus in recent years. Such on-going and increasing militarisation of the Ryukyus is increasing the risk to the physical safety and life of the Indigenous Peoples of the Ryukyus.” (p. 25)</p> <p>“i) 問題 辺野古と高江における米軍基地や軍事施設の建設が甚大な環境破壊を引き起こす。(p. 25)</p> <p>「日本政府は沖縄の米軍による負担を軽減するために新規基地の辺野古における建設を共用しているだけでなく、新基地の自衛隊による共同使用も議論している。近年、自衛隊の沖縄進出が進む中、このことにより更に琉球の軍事化が進むと考えられる。 このような琉球の軍事化が琉球の先住民の生活の安全を脅かしている。(p. 25)</p> <p>“i) Problems Restriction on the freedom of peaceful assembly. [...] The government of Japan has decided on the application of the Special Penal Code to the opposition movements of the Indigenous Peoples of the Ryukyus against the construction of the new military base in Henoko or</p>	<p>Henoko and Takae 辺野古と高江</p>	<p>琉球民族の意思決定への参加について特定リスク</p> <p>Specified risk militarisation Okinawans 沖縄の軍事化について特定リスク</p>
--	--	------------------------------------	--

	<p>helipads in Takae being forced by the government against the will of the Ryukyu peoples. This decision i.e. application of the said law will significantly restrict the rights of the Indigenous Peoples of the Ryukyus especially to the freedom of peaceful assembly and to life." (p. 26)</p> <p>i) 問題 集会の自由の制限。 [...] 日本政府は琉球の先住民による辺野古の米軍基地建設や高江のヘリポート建設への抗議活動に対して、刑法を適用することを決めた。この決定は琉球民族の集会の自由を限りなく制限するものである。(p. 26)</p> <p>"i) Problem Denial of the rights to language and education of their own history and culture. [...] Despite the recommendations by UNESCO in 2009 to protect the languages of the Ryukyu islands, the government of Japan has not taken any measures and no opportunities was provided for learning their own languages within the framework of public education in the Ryukyus." (p. 26)</p> <p>i) 問題 言語と自身の歴史と文化を学ぶ権利の拒否 [...] 2009 年のユネスコによる 琉球諸島の言語を保護するという勧告にもかかわらず、日本政府は何の対策も講じておらず、琉球において公共教育の中で自身の言語を学ぶ機会は提供されていない。(p. 26)</p> <p>http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CERD/Shared%20Documents/JPN/CERD_C_JPN_CO_7-9_18106_E.pdf <i>Concluding observations on the combined seventh to ninth periodic reports of Japan</i></p> <p>"Situation of Ainu people 20. While noting efforts by the State party to promote and protect the rights of the Ainu people, the Committee is concerned at shortcomings in measures</p>	<p>Okinawa Prefecture 沖縄県</p> <p>Okinawa Prefecture 沖縄県</p>	<p>Specified risk participation in decision making of Okinawans 琉球民族の意思決定への参加について特定リスク</p> <p>Specified risk cultural rights Okinawans 琉球民族の文化的な権利について特定リスク</p>
--	---	---	---

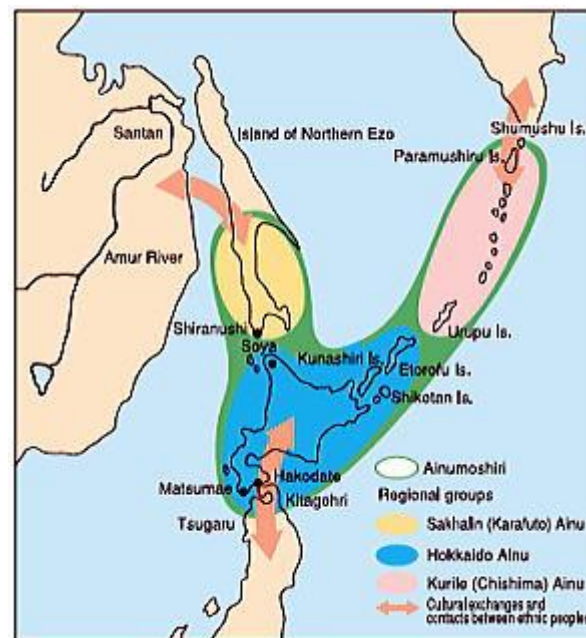
	<p>developed by the State party, including; (a) the low/insufficient number of Ainu representatives in the Council of the Ainu Promotion Policy and in other consultative bodies; (b) persistent gaps between Ainu people, including those living outside Hokkaido, and the rest of the population in many areas of life, in particular in education, employment and living conditions; and (c) insufficient measures taken to protect the rights of Ainu people to land and natural resources and the slow progress made towards the realization of their right to their own culture and language (art. 5). [...]</p> <p>Situation of Ryukyu/Okinawa</p> <p>21. The Committee regrets the position of the State party not to recognise the Ryukyu/Okinawa as indigenous peoples, despite recognition by UNESCO of their unique ethnicity, history, culture and traditions. While noting measures taken and implemented by the State party concerning Ryukyu based on the Act on Special Measures for the Promotion and Development of Okinawa and Okinawa Promotion Plan, the Committee is concerned that sufficient measures have not been taken to consult Ryukyu representatives regarding the protection of their rights. The Committee is also concerned by information that not enough has been done to promote and protect Ryukyu languages, which are at risk of disappearance, and that education textbooks do not adequately reflect the history and culture of Ryukyu people (art. 5).[...]" (p. 7-8)</p> <p>アイヌ民族の状況</p> <p>20. 国によりアイヌ民族の権利の保護と推進の努力がされない中、委員会は国の対策の欠陥について懸念がある。(a) アイヌ政策推進会議やその他の検討母体にアイヌ民族の代表者が少ないこと; (b) 北海道以外のアイヌ民族も含むアイヌ民族とそれ以外の国民の間に教育、雇用、生活水準のギャップがあること (c) アイヌ民族の土地と自然資源の権利を守るための不十分な対策および彼らの文化と言語の権利の実現に向けた動きのゆっくりとした進捗。 (art. 5). [...]</p> <p>琉球民族の状況</p> <p>21. ユネスコにより琉球民族の固有の民族性、歴史、文化、伝統が示されているにもかかわらず、国として琉球民族を先住民としては認めていない。沖縄振興特別措置法および沖縄振興計画に基づき、琉球民族に関して何もされていない</p>	<p>Hokkaido 北海道</p> <p>Okinawa Prefecture 沖縄県</p>	<p>Specified risk participation in decision making of Ainu</p> <p>アイヌ民族の意思決定参加について特定リスク</p> <p>Specified risk participation in decision making of Okinawans</p>
--	---	---	---

	<p>い中、委員会は琉球民族の権利を守るために琉球民族の代表者に十分なコンサルテーションがされていないことを懸念している。また委員会は琉球の言語を守るための活動が不十分であるという情報にも懸念を抱いている。琉球の言語はなくなる危機に面しており、教科書は歴史と文化を正確に反映していない。(art. 5).[...]” (p. 7-8)</p>		琉球民族の意思決定参加について特定リスク
Intercontinental Cry http://intercontinentalcry.org/	<p>http://www.scribd.com/doc/216154458/Indigenous-Struggles-2013 No specified risk information found リスクに関する情報は見つからなかった。</p> <p>http://intercontinentalcry.org/wp-content/uploads/2013/01/Indigenous-Struggles-2012.pdf No specified risk information found リスクに関する情報は見つからなかった。</p>	country	low risk 低リスク
Forest Peoples Programme: www.forestpeoples.org FPP's focus is on Africa, Asia/Pacific and South and Central America. FPPはアフリカ、アジア・パシフィック、南アメリカ、中央アメリカに注力している。	<p>No specified risk information found リスクに関する情報は見つからなかった。</p>	country	low risk 低リスク
Society for Threatened Peoples: http://www.gfbv.de/index.php?change_lang=english 被抑圧民族協会: http://www.gfbv.de/index.php?change_lang=english	<p>No specified risk information found リスクに関する情報は見つからなかった。</p>	country	low risk 低リスク
Regional human rights courts and commissions: - Inter-American Court of Human Rights http://www.corteidh.or.cr/index.php/en - Inter-American Commission on Human Rights http://www.oas.org/en/iachr/ http://www.oas.org/en/iachr/indigenous/ - African Commission on Human and Peoples' Rights - African Court on Human and Peoples' Rights - European Court of Human Rights 地域人権裁判所および人権委員会: - 米州人権裁判所	<p>There is no regional Asian human rights commission or court. アジアには人権裁判所や人権委員会制度が存在しない。</p>	-	-



http://www.corteidh.or.cr/index.php/en - 米州人権委員会 http://www.oas.org/en/iachr/ http://www.oas.org/en/iachr/indigenous/ - アフリカ人権委員会 - アフリカ人権裁判所 - ヨーロッパ人権裁判所			
Data provided by National Indigenous Peoples', Traditional Peoples organizations; 国内の先住民/部族民組織から提供されたデータ	The Ainu Association of Hokkaido http://www.ainu-assn.or.jp/english/eabout01.html "The Ainu Association of Hokkaido (incorporated) (hereafter "the Association") is an organization made up of Ainu who live in Hokkaido, which aims to "work to improve the social status of Ainu people and to develop, transmit and preserve Ainu culture in order to establish the dignity of the Ainu people". the figure below shows traditional Ainu settlement areas from approximately the 17th to the 19th centuries. The figure shows the confirmed settlement areas of the Ainu people. Needless to say, it is recognized that the Ainu people moved to neighboring areas and came into contact with people there. Furthermore, it is recognized that the distribution of place-names stemming from Ainu words covers an area a little larger than the traditional settlement area. However, the figure below omits some of these places because of inconsistencies, including the existence of place-names whose origins cannot be proven." 北海道アイヌ協会 http://www.ainu-assn.or.jp/english/eabout01.html 「北海道アイヌ協会（法人）（以下「協会」）は北海道在住のアイヌで構成された組織であり、アイヌ民族の尊厳を確立するため、アイヌ民族の社会的地位を向上し、アイヌ文化を発展・発信・保存に努めるものである。」 下図は、おおよそ 17～19 世紀の伝統的なアイヌ集落地域を示したものである。図は、確認されたアイヌ民族集落を示している。言うまでもなく、アイヌの人々は近隣地域に移動し、当地の人々と接触をもっていたことが確認されている。また、アイヌ語に由来する地名の分布は、従来の集落地域よりやや広い	Hokkaido 北海道	-

地域をカバーすることわかっている。しかし、下の図は、地名の由来が定かではない場所も含め、不整合のある場所を省いている。」



Map of Ainumoshir (traditional Ainu settlement areas)

Association of Indigenous Peoples in the Ryukyus (AIPR)

http://imadr.org/wordpress/wp-content/uploads/2013/12/Written-Statement_HRC-21st-session_Militarization-in-Okinawa-2012.pdf

Joint written statement* submitted by the International Movement Against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR), the Association of the Indigenous Peoples in the Ryukyus (AIPR), non-governmental organizations in special consultative status (2012)

Okinawa Prefecture
沖縄県

Specified risk land

	<p>琉球弧の先住民族会 (AIPR) http://imadr.org/wordpress/wp-content/uploads/2013/12/Written-Statement_HRC-21st-session_Militarization-in-Okinawa-2012.pdf 反差別国際運動 (IMADR)、琉球弧の先住民族会 (AIPR)、特別協議資格をもつ NGO によって提出された合同声明 (2012)</p> <p>Land rights During WWII, the Japanese government was confiscating lands from the civilians for military usage, while in Ryukyu / Okinawa such land confiscation by the government significantly increased since 1943. No proper compensation was offered or provided by the government, even after the WWII. The forcibly confiscated lands of the Ryukyu people were resold to third parties or given to the U.S. military. US military has been also grabbing the land of the peoples of Ryukyus during the WWII as well as its occupation of Ryukyu / Okinawa thereafter for constructing its bases, violating Article 46 of the Hague Convention.¹ In 1972, US military government returned Okinawa (Ryukyu Islands) to Japan. However, under the Okinawa Reversion Agreement between Japanese and US government, US military bases have remained unchanged and even more military bases and facilities, including those of Japanese Self-Defense Forces, were brought to Okinawa from mainland Japan.² Today 74% of U.S. military bases in Japan are concentrated in Okinawa which consists of only 0.6% of Japanese territory. It is not only the violation of their land rights, but also such disproportionate concentration of military facilities in Ryukyu / Okinawa must be regarded as clear discrimination by Japanese government which violates various human rights of the peoples of Ryukyus. (p. 2)</p> <p>[...]Environmental issues and related human rights violation Several instances listed below highlight various environmental issues and related human rights violations emerging from or caused by the presence and action of US military in Ryukyu / Okinawa. • Sea pollution, forest and bush fires as well as noise pollution caused by various military training conducted at the Camp Schwab are frequently reported. (p. 3)</p>	rights Okinawans 琉球民族の 土地の権利 について特 定リスク
--	--	--

	<p>土地の権利</p> <p>第二次世界大戦中、日本政府は市民から軍事利用に土地を没収したが、琉球・沖縄では 1943 年から そうした土地の没収が急激に増加した。大戦後も、政府による適切な補償はされなかった。琉球の人々から強制没収された土地は第三者に転売されたか、米軍に与えられた。米軍はまた、第二次大戦中および琉球・沖縄の占領中、琉球の人々の土地を占拠し、基地を建設した。これはハーグ条約の第 46 条に違反している。</p> <p>1. 1972 年、米軍政府は、日本に沖縄（琉球列島）を返還した。しかし、日本と米国政府間の沖縄返還協定の下で、米軍基地に変化はなく、日本の自衛隊のものも含めた、更なる軍事基地・施設が本土から沖縄に移転された。</p> <p>2. 今日、日本の米軍基地の 74% は日本の国土のわずか 0.6% しかない沖縄に集中している。これは、土地に対する権利の侵害というだけではなく、琉球/沖縄の不釣り合いな軍事施設の集中は、琉球の人々の様々な人権を侵害する、日本政府による明らかな差別だと見ることができる。(p.2)</p> <p>[...]環境問題及び関連する人権侵害</p> <p>以下に示される事例は、環境問題と、琉球/沖縄の米軍の存在と活動によって引き起こされる人権侵害を示している。</p> <p>・海洋汚染、森林・山火事やキャンプ・シュワブで行われる様々な軍事訓練による騒音公害が頻繁に報告されている。(p.3)</p>	Okinawa Prefecture 沖縄県	Specified risk environmental and human rights Okinawans 琉球民族の環境と人権について特定リスク
Data provided by Governmental institutions in charge of Indigenous Peoples affairs; 先住民問題の管轄政府機関から提供されたデータ	<p>Council for Ainu Policy Promotion http://www.kantei.go.jp/jp/singi/ainusuishin/index_e.html</p> <p>“The Council was set up in December 2009, based on the Report of the Advisory Council for Future Ainu Policy in July 2009, and is hosted by the Chief Cabinet Secretary. [...] the Council is comprised of 14 members in total, among which five are Ainu representatives, five from scholars and experts on Ainu culture and human rights, and the remaining four from the leaders of the national and local governments.</p> <p>[...] The population of Ainu people living in Hokkaido is estimated at about 17,000, or 0.4% of the region's total, according to the 2013 survey by the Hokkaido prefectural government.</p> <p>アイヌ政策推進会議 http://www.kantei.go.jp/jp/singi/ainusuishin/index_e.html</p>	Hokkaido 北海道	Specified risk participation in decision making Ainu アイヌの意思決定参加について特定リスク

	<p>「委員会は 2009 年 7 月発表された将来のアイヌ政策のための諮問委員会の報告書に基づき、2009 年 12 月に設立され、官房長官が主催している。[...]評議会は、14 人のメンバーで構成され、そのうち 5 人はアイヌの代表者、5 人はアイヌ文化と人権問題の学者や専門家であり、残りは国・地方自治体の指導者である。</p> <p>[...]北海道庁による 2013 年の調査によると、北海道在住のアイヌ民族の人口は約 17,000 人、または地域全体の 0.4%と推定されている。</p>		
<p>Data provided by National NGOs; NGO documentation of cases of IP and TP conflicts (historic or ongoing); 国内の NGO から提供されたデータ; 先住民や部族民に関する紛争(過去のものや現在進行形のもの)のレポートなど。</p>	<p>International Movement against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR) http://imadr.org/wordpress/wp-content/uploads/2013/12/Written-Statement_HRC-20th-session_Indigenous-Peoples-in-Okinawa-2012.pdf Okinawa, which was Former Ryukyu Kingdom, is the southernmost prefecture of Japan with the population of about 1,400,000, most of them Ryukyans, the indigenous peoples in Ryukyu Islands. Ryukyu Kingdom, which Ryukyans had founded, was colonized by Japan in 1872, and renamed as “Okinawa prefecture” in 1879, in violation of Vienna Convention on the Law of Treaties, Article 51. While Japanese government has enforced assimilation policy on Ryukyans, Ryukyans have been facing discrimination as another ethnic group. However, the Japanese government has never accepted Ryukyans as indigenous peoples, but been holding the view that they are Japanese in contradiction to the opinions of the UN Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD) and the Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance. [...]Currently 74% of U.S. military bases in Japan are concentrated in Okinawa which consists of only 0.6% of Japanese territory. [...] Large number of crimes and accidents by US military personnel are reported in Okinawa, but not all of them can be properly dealt with due to the extraterritoriality. [...] (p. 3) Against the will of Ryukyans and despite the variety of problems caused by the presence of US military, the government of Japan is now forcing the construction of a huge military base in Henoko-Oura Bay and 6 helipads in Takae, both in Okinawa. [...]Moreover, Japanese and US governments are forcing deployment of V-22 military planes called Osprey in the bases in Okinawa, again against the will of Ryukyans.” (p. 4)</p> <p>反差別国際運動 (IMADR)</p>		Specified risk

	<p>旧琉球王国だった沖縄は、日本最南端の県で、約 140 万の人口のほとんどが琉球列島の先住民族である琉球民族である。琉球民族が建国した琉球王国は 1872 年に日本によって植民地化され、1879 年に「沖縄県」と改名された。これは、条約法に関するウィーン条約第 5 1 条に違反するものである。日本政府は琉球民族に同化政策を施行したが、琉球の人々は別の民族として差別に直面してきた。しかし、日本政府は琉球民族を先住民族として認めたことはなく、国連人種差別撤廃委員会（CERD）や人種差別、外国人排斥および関連する不寛容の特別報告の意見に反して、彼らは日本人だとの見解を示し続けてきた。[...]現在、米軍基地の 74% が日本の国土のわずか 0.6% を占める沖縄に集中している。[...]沖縄では米軍人による犯罪や事故が多く報告されているが、治外法権のため、それらのすべてが適切に処理されることはない。[...] (p.3) 琉球の人々の意思に反し、また、米軍基地の存在による様々な問題にも関わらず、日本政府は現在、辺野古・大浦湾に巨大な軍事基地と高江に 6 つのヘリパッドの建設を強行しようとしているが、これらは両方とも沖縄だ。[...]さらに、日米両政府は、琉球人の意思に反して再び、沖縄の基地にオスプレイと呼ばれる V-22 軍用機の配置を迫っている。」 (p.4)</p>	<p>Okinawa Prefecture 沖縄県</p>	<p>recognition Okinawans as IPs 琉球民族の 先住民とし ての認識に 関して特定 リスク</p>
<p>National land bureau tenure records, maps, titles and registration (Google) 先住民の土地所有記録、地図、所有権、登録簿</p>	<p>No maps, titles or registration for indigenous peoples' territories found on Japanes governmental websites. 先住民族の領土の地図、土地の所有権や登録は、日本政府のウェブサイト上で見つからなかった。</p>	<p>Hokkaido and Okinawan Prefecture 北海道と沖 縄県</p>	<p>Specified risk on land rights of IPs 先住民族の 土地の権利 について特 定リスク</p>
<p>Relevant census data 国勢調査のデータ</p>	<p>http://en.wikipedia.org/wiki/Demographics_of_Japan#Minorities “The Japanese Census asks respondents their nationality rather than identify people by ethnic groups as do other countries. For example, the United Kingdom Census asks ethnic or racial background which composites the population of the United Kingdom, regardless of their nationalities. Naturalized Japanese citizens and native-born Japanese nationals with multi-ethnic background are considered to be ethnically Japanese in the population census of Japan”</p>	<p>Hokkaido 北海道</p>	<p>-</p>

	<p>「日本の国勢調査は、他国のように民族集団で人を識別するのではなく、国籍を尋ねる。例えば、英国の国勢調査では、国籍に関わらず、英国人口を構成する民族・人種的背景を尋ねる。帰化日本人や多民族背景を持つ日本生まれの日本国籍保持者は、日本の国勢調査では民族的に日本人だと見なされる。」</p> <p>http://www.refworld.org/docid/49749cfe23.html “There may be between 30,000 and 50,000 Ainu in Japan (there are no official census figures; one of the few such surveys conducted was by the Hokkaido Government in 1984, which gave the Ainu population of Hokkaido then as 24,381). Only a very small number remain fluent in their traditional language.”</p> <p>日本には3万から5万（国勢調査による正式なデータはなし）のアイヌ人がいると考えられている。そうした調査はわずかであり、1984年に北海道庁によって行われた調査では、当時のアイヌ人口は2万4381人とされた。伝統的言語を話せる者はわずかである。</p> <p>http://www.tofugu.com/2013/11/08/the-ainu-reviving-the-indigenous-spirit-of-japan/ “According to the government, there are currently 25,000 Ainu living in Japan, but other sources claim there are up to 200,000. “ 政府によると、日本に住んでいるアイヌは現在2万5千人とのことだが、他の情報源では20万人にも上るといふ。</p> <p>http://www.ainu-museum.or.jp/en/study/eng01.html Ainu who lived in Hokkaido, the Kurile Islands and Sakhalin were called "Hokkaido Ainu", "Kurile Ainu" and "Sakhalin Ainu" respectively. Most Ainu now live in Hokkaido. It has been confirmed that a few Ainu people now live in Sakhalin. The census of the Ainu was started by the Japanese in the 1800s for various purposes, e.g. for putting them to work. The Ainu population from 1807 to 1931 varied as follows :</p> <p>1807 : 26,256 1822 : 23,563 1854 : 17,810 1873 : 16,272</p>	
--	---	--



	<p>1903 : 17,783 1931 : 15,969 According to a current survey conducted by the Hokkaido Government in 1984, the Ainu population of Hokkaido then was 24,381.</p> <p>北海道、千島列島、サハリンに住んでいたアイヌはそれぞれ「北海道アイヌ」「千島アイヌ」「サハリンアイヌ」と呼ばれていた。ほとんどのアイヌは現在北海道に住んでいる。サハリンにもアイヌの人々が少数住んでいることが確認されている。アイヌの人口調査は、様々な目的のため、例えば彼らを仕事に就かせるため、日本人によって 1800 年代に始められた。1807 年から 1931 年のアイヌ人口は以下のとおり： 1807 : 26,256 1822 : 23,563 1854 : 17,810 1873 : 16,272 1903 : 17,783 1931 : 15,969 1984 年に北海道庁が実施した現在の調査によると、北海道のアイヌ人口は当時 24,381 だった。</p>		
<ul style="list-style-type: none"> - Evidence of participation in decision making; - Evidence of IPs refusing to participate (e.g. on the basis of an unfair process, etc.); - 意思決定における先住民/部族民の関与の証拠; - 先住民による関与の拒否の証拠(例：不当な関与方法に対抗してなど); 	<p>See information in boxes above. 上の枠の情報参照</p>	Hokkaido and Okinawan Prefecture 北海道と沖縄県	-
<p>National/regional records of claims on lands, negotiations in progress or concluded etc. 土地所有に関する申し立ての記録、現在進行形やすでに決着した交渉の記録など</p>	<p>See information in boxes above with regard to claims on land of Ainu and Okinawans アイヌと沖縄人の土地の主張については上の枠の情報参照</p>	Hokkaido and Okinawan Prefecture 北海道と沖縄県	-
<p>Cases of IP and TP conflicts (historic or ongoing).) Data about land use conflicts, and disputes (historical / outstanding grievances and legal disputes)</p>	<p>See information in boxes above with regard to claims on land of Ainu and Okinawans アイヌと沖縄人の土地の主張については上の枠の情報参照</p>	Hokkaido and	-

先住民や部族民の紛争の事例(歴史的なものや現在進行形のもの)。土地利用に関する紛争や論争。		Okinawan Prefecture 北海道と沖縄県	
Social Responsibility Contracts (<i>Cahier des Charges</i>) established according to FPIC (Free Prior Informed Consent) principles where available FPICに従って導入された社会責任契約	not applicable in Japan 日本では適用外	-	-
Google the terms '[country]' and one of following terms 'indigenous peoples organizations', 'traditional peoples organizations', 'land registration office', 'land office', 'indigenous peoples', 'traditional peoples', '[name of IPs]', 'indigenous peoples+conflict', 'indigenous peoples+land rights' 「国名」に加えて、以下の単語でインターネット検索： 「先住民組織」、「部族民組織」、「土地登録事務所」「土地事務所」「先住民」「部族民」「先住民の名称」「先住民+紛争」「先住民+土地の権利」	http://www.minorityrights.org/5363/japan/ryukyuans-okinawans.html “The Ryūkyūan are an indigenous group of peoples living in the Ryūkyū archipelago, which stretches southwest of the main Japanese island of Kyūshū towards Taiwan. The largest and most populated island of the archipelago, Okinawa Island, is actually closer to Manila, Taipei, Shanghai and Seoul than it is to Tokyo. Though considered by the Japanese as speaking a dialect, the Ryūkyūans speak separate languages such as Okinawan , also known as Uchinaguchi and has less than a million speakers (Source: World Christian Database, 2000), as well as Amami, Miyako, Yaeyama and Yonaguni with a much smaller number of speakers. All are part of the Japonic language family, to which the Japanese language also belongs. 「琉球人は日本の主な島である九州南西に台湾へと向かって伸びている琉球諸島に住む土着の人々である。列島の最大かつ最も人口の多い島、沖縄本島は、実際、東京よりもマニラ、台北、上海やソウルに近い。日本人には方言と考えられるが、琉球人はウチナーグチとも呼ばれる沖縄語などの別の言語を話す。沖縄語の言語人口は百万未満であり（ソース：世界クリスチャンデータベース、2000年）、奄美、宮古、八重山、与那国の言葉は更に言語人口が少ない。これらの言語はすべて日本語と同じ、日本語族である。」 [...] While there have been some private initiatives in revitalising Ryūkyūan languages and a greater appreciation of traditional culture and traditions, there has been no positive movement from Japanese authorities. Japan's reports to various UN treaty bodies dealing with human rights, minorities or indigenous peoples do not acknowledge the existence of the Ryūkyūans as distinct linguistic or cultural minorities. Despite some demands in the 1980s and 1990s	Okinawa Prefecture 沖縄県	Specified risk recognition of Okinawans as IPs 琉球民族の先住民としての認識に関して特定リスク

	<p>for greater use of Ryūkyūan languages in government, no use of these languages is legally guaranteed in the judicial system, in public education or for access to public services. Educational materials for use in public schools continue to be largely silent on the topic of the Ryūkyūans as separate minorities with their own languages, cultures and traditions as indigenous peoples.</p> <p>[...]これまで、琉球語と伝統的文化と伝統のより深い理解を促進するため、民間の取り組みはあるものの、日本当局からの肯定的な動きはない。人権、少数民族や先住民族を扱う様々な国連条約機関への日本の報告書では、言語的または文化的に明確な少数民族としての琉球の存在が認められていない。1980年、1990年代の政府で琉球語を使うことの要求があったが、これらの言語は司法制度・効率教育や公共サービスへのアクセスで保証されていない。公立学校で使用される教材には、琉球民族が独自の言語、文化、先住民としての伝統を持つ独立した少数民族として取り上げられていない。</p> <p>[...]The Japanese government has begun in recent years to recognise the Ainu and Koreans, but there remains an almost complete refusal to consider the Ryūkyūans as minorities or indigenous peoples. While the United Nations Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance referred to the 'people of Okinawa' as a national minority and as having an indigenous culture in his 2006 report on his mission to Japan, no such recognition is forthcoming from the side of the country's authorities.</p> <p>The only response from the government to the Special Rapporteur's comments has been to mention the formulation of an 'Okinawa Promotion and Development Plan' and the creation of an Okinawa Policy Council, none of which refer in any way to the Ryūkyūans as minorities or indigenous peoples. Representations were made in 2005 to the Special Rapporteur by Ryūkyūan representatives as to their perceived discriminatory treatment because of the continued presence and negative impact of the US military bases, but there were few attempts for the greater recognition of their indigenous traditions or language rights.</p> <p>At present, the United States' military presence and the discriminatory policies of the Japanese government that facilitate the US military occupation of the</p>		
--	---	--	--

	<p>islands dominate the time and energy of most politically active groups in Okinawa."</p> <p>[...] 近年日本政府がアイヌと韓国人を認識し始めているが、琉球人を少数民族や先住民族として検討することに関してはほぼ完全な拒否が続いている。現代的形態の人種主義、人種差別、排外主義および関連の不寛容に関する人権特別報告者が 2006 年の報告書の中で「沖縄の人」を少数民族として言及したにもかかわらず、当局側はそうした認識がなされる気配はない。</p> <p>特別報告者のコメントへの政府からの唯一の回答は、「沖縄振興開発計画」の策定と沖縄政策協議会の創設であり、琉球民族の少数民族や先住民族としての認定に言及するものではなかった。</p> <p>2005 年、琉球民族の代表者が特別報告者に対し代表として米軍基地の継続的存在と負の影響による差別的待遇の認識について意見を述べたが、先住民の伝統と言語の権利を求めるための試みはほぼされなかった。</p> <p>現時点では、米軍の存在と日本政府の差別的政策が米軍による島々の占領を助長しているとして、多くの沖縄の政治活動団体の批判的となっている。」</p> <p>http://www.academia.edu/3299428/A_Shift_in_Japans_Stance_on_Indigenous_Rights_and_its_Implications</p> <p><i>A Shift in Japan's Stance on Indigenous Rights, and its Implications – article by David McGrogan (International Journal on Minority and Group Rights 17 (2010) 355-373)</i></p> <p>先住民の権利に関する日本の考え方の変遷とその意味</p> <p>"The fact that currently only 23,782 people identify themselves as Ainu according to the most recent survey," while figures of up to 200,000 are regularly cited as estimates of the total population," indicates that this hidden group are in the large majority, and ironically, it is these Ainu - urban, working class and of mixed descent - who have suffered most from the assimilationist policies of the past, not to mention the most discrimination." (p. 358)</p> <p>「総人口は推定最大20万人とよく引用されるにも関わらず、最新の調査によると、自分をアイヌだとする人が現在23,782人しかいない事実」は、この隠れたグループが大多数であり、皮肉なことに、これら都市部の、労働者階級の</p>		
--	--	--	--

	<p>混血の子孫こそが過去の同化政策の最たる被害者であり、差別に最も苦しんだ人たちであることを示している。」 (p.358)</p> <p>“Ryukyuans are concentrated in a small geographical area, where they constitute the great majority of the population. And Okinawan identity is very strong: in a 2006 poll of the prefecture 40.6 per cent of responders categorised themselves as exclusively 'Okinawan', 36.5 per cent classified themselves as 'Okinawan Japanese', and only 21.3 per cent called themselves 'Japanese' “(p. 366)</p> <p>「琉球人は、小さな地理的地域に集中しており、そこでは人口の圧倒的多数を占める。沖縄人のアイデンティティは非常に強い：2006年の県の調査では、回答者の40.6%が自身を「沖縄人」と分類し、36.5%が「沖縄の日本人」、わずか21.3%が「日本人」とした。（p.366）</p> <p>“Most importantly, however, where at least a high percentage of the Ainu self identify as an explicitly indigenous group, the Okinawan populace largely does not. Though Ryukyuans have been included in documents brought to the Economic, Social and Cultural Rights Committee by a Tokyo-based indigenous rights NGO and in its most recent dialogue with Japan the HRC has explicitly expressed the view that the Ryukyuans are an indigenous group, there is little indication of any widespread movement among Ryukyuan people themselves towards 'claiming' indigenous status. In fact, activism among the Okinawan populace has tended towards advocating outright independence rather than taking on the nomenclature of indigenous rights - or even rights as a national minority.” (p. 368)</p> <p>「最も重要なことは、しかし、アイヌではかなりの人が自らを先住民族だと認識しているのに対し、沖縄の民衆の多くはそうではないことだ。琉球民族は、東京を拠点とする先住民の権利を扱うNGOが経済・社会・文化的権利委員会に提出した文書には含まれており、日本との最も最近の対話の中で、HRCは琉球の人々は先住民族であるとの見解を明確にしているが、琉球の人々の間で先住民としての地位を主張する動きはない。実際、沖縄の民衆の活動は、先住民族の名前や国内少数派として平等な権利を勝ち取るよりも、完全な独立を提唱するに傾向にあった。」（頁368）</p>		
--	---	--	--

	<p>http://www.japantimes.co.jp/news/2014/09/23/national/ainu-okinawans-join-first-u-n-indigenous-peoples-conference/#.VE0RrSLF_vY <i>Ainu, Okinawans join first U.N. indigenous peoples' conference</i> <i>"Delegates for indigenous peoples from around the world, including Ainu and Okinawans, gathered this week at the United Nations to discuss measures to ensure their political representation and freedom from discrimination in the first U.N.-backed conference of its kind.</i></p> <p>Kazushi Abe, vice president of the Ainu Association of Hokkaido, and Shisei Toma, of the Association of the Indigenous Peoples in the Ryukyus, an Okinawa civic association, were among those invited to speak at the two-day World Conference on Indigenous Peoples through Tuesday."</p> <p>アイヌと沖縄人が初の国連先住民族会議に参加</p> <p>「アイヌと沖縄人を含む世界中からの先住民族の代表者は、この種では初となる国連支援の会議で、政治的権利と差別からの自由を確保するための措置を議論するために、今週国連に集まった。</p> <p>北海道アイヌ協会の副会長、阿部一司と沖縄の市民団体である琉球弧の先住民族会の当真嗣清は火曜日まで2日間続く世界先住民族会議で話すよう招待された。」</p>		
Additional general sources for 2.3 2.3 の追加の情報源	Additional specific sources	scale of risk assessment	risk indication
Source found during research on indicator 2.2. 指標2.2の調査中に見つかった情報源	<p>http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---asia/---ro-bangkok/---sro-bangkok/documents/publication/wcms_178417.pdf <i>Equality and non-discrimination at work in East and South-East Asia - Exercise and tool book for trainers (2011)</i></p> <p>"Case B. Protection of traditional livelihoods of the Ainu in Japan: Case Discussion In 1971 the Japanese Government announced plans to construct a massive industrial park and a large dam on the Saru River to supply water and</p>		

	<p>electricity. The dam would be built in Nibutani, on land sacred to the Ainu people. Although the industrial park never materialized, appropriation of Ainu land and construction continued, and the dam was completed in 1997. The government did not consult the Ainu before or during the construction process, nor did it conduct environmental impact or cultural studies.</p> <p>However, Kayano Shigeru and another Ainu activist, resisting both the government and some of their neighbours, refused to sell their land to the Government. Instead they filed a lawsuit in the Sapporo District Court against the Japanese Government on the basis of violation of their indigenous rights. In a landmark decision in 1997, the court recognized the indigenous rights of the Ainu and declared the land appropriation unconstitutional. However, by the time of this decision, the dam was completed and the reservoir filled, drowning sites sacred to the Ainu. A second dam is now being proposed.</p> <p>The dam construction caused a wide range of problems for the Ainu. First of all, it caused considerable social and political conflict among the local Ainu community, especially among those who sold their land and the two who refused to sell. Many of the Ainu agreed to sell their land to the Government because they were poor and they could no longer make a living as farmers. Fish no longer filled the Saru River because of changes in water temperature; the places where the Ainu used to gather wild plants had disappeared; and the sacred sites that were central to Ainu ceremonies in Nibutani were now under water.</p> <p>Still, the 1997 Nibutani case was a breakthrough in the recognition of the ethnic identity of the Ainu. Although the Ainu plaintiffs failed to stop construction, the court ruled that the Ainu people were indigenous as defined by the United Nations (UN) protocols. The court also criticized the Hokkaido Prefecture Government for its management of other Ainu properties. On 29 March 1997, the day after the decision was announced, Prime Minister Hashimoto Ryutaro for the first time referred to the Ainu as an indigenous people. A decade earlier the Government had conceded in a UN-ordered report that it recognized the Ainu as a minority, but they had not been officially considered as Japan's original inhabitants. On 6 June 2008, a "Resolution on</p>		
		Hokkaido 北海道	-

	<p>Demand to Classify Ainu as Indigenous Peoples" was adopted unanimously at a plenary session of both houses of the Japanese Parliament." (p. 190-191)</p> <p>東・東南アジアにおける仕事での平等と非差別 - 講師のための練習とツールブック (2011)</p> <p>「ケース B. 保護：日本におけるアイヌの伝統的生活の保護：事例討論</p> <p>1971 年、日本政府は大規模な工業団地や水と電気を供給する大きなダムを沙流川に建設する計画を発表した。ダムはアイヌの人々の神聖な土地、二風谷に建設されることになる。工業団地は実現しなかったが、アイヌの土地の占有と建設は続き、ダムは 1997 年に完成した。政府は建設前・中にアイヌに相談せず、環境への影響や文化調査をすることもなかった。</p> <p>しかし、萱野茂やもう一人のアイヌの活動家は、政府や一部の隣人に抵抗し、土地を政府に販売することを拒否した。代わりに彼らは先住民の権利の侵害に基づいて、日本政府に対して札幌地方裁判所で訴訟を起こした。1997 年の画期的な判決では、裁判所は、アイヌの先住民権を認め、土地処分を違憲とした。しかし、この判決の時までにダムは完成し、水は満たされ、アイヌの聖地はダムに沈んだ。第二のダムが現在提案されている。</p> <p>ダム建設はアイヌに、様々な問題を起こした。まず、地元のアイヌコミュニティ内、特に売却を拒否した人々と土地を売った人々との間に相当の社会的、政治的な対立を引き起こした。アイヌの多くは貧しく、もはや農家として生計を立てることができなかったのも、政府に土地を売ることに合意した。水の温度の変化により、沙流川の魚は少なくなり、アイヌが山菜を採取していた場所はなくなった。アイヌの儀式に不可欠だった二風谷の聖地は今や水の下である。</p> <p>それでも、1997 年の二風谷の事例はアイヌの民族的アイデンティティの認識に関して画期的な出来事であった。アイヌ原告は建設を止めることはできなかったが、裁判所は国連のプロトコルで定義ではアイヌの人々は先住民だとする判決を下した。裁判所はまた、他のアイヌの財産管理について北海道政府を批判した。1997 年 3 月 29 日、判決が下された翌日、総理大臣橋本龍太郎</p>	
--	--	--



	<p>は、初めてアイヌを先住民族と呼んだ。その 10 年前、政府は、国連報告書の中で、アイヌを少数派として認めていたが、正式に日本の原住民とは考えられていなかった。2008 年 6 月 6 日、「アイヌ民族を先住民族とすることを求める決議案」が日本の国会の両院の本会議で全会一致で採択された。」（p. 190-191）</p>		
<p>Additional information provided by FSC Japan on discrimination of Ryukyu people 琉球民族に対する差別についてのFSCジャパンからの追加情報</p>	<p>“The issues with Ryūkyūans are specific to Okinawa prefecture. We limit our discussion to Okinawa Prefecture only. In the discussion, the term “Okinawan” and “Ryukyuan” are used interchangeably.</p> <p>Ethnicity and independence movement of Okinawan</p> <p>There are various arguments around whether or not Ryūkyūans should be regarded as indigenous people.</p> <p>We argue that it is not appropriate to consider them as an independent indigenous people especially because of the lack of self-recognition.</p> <p>Okinawa joined the Japanese nation in 1872. Before this, Okinawa have indeed had a unique history different from mainland Japan. But this does not necessarily mean that they are an independent ethnic group. In terms of the origin, there are theories that Ryūkyūans originally came from southeast Asia and Taiwan. But a recent study based on broad genetic analysis of people in Okinawa islands, the results showed negative³¹. The study revealed there was no genetic link between people in Okinawa and Taiwan or Southeast Asia, and instead, Okinawans genetically originated in the main Japanese islands. Yet their origin may not be traced back to one place as there is a good chance of genetic mixing, for Ryūkyūans had been engaged in trade with people in Southeast Asia, Pacific, China, Korea and mainland Japan for centuries.</p>	Okinawan Prefecture 沖縄県	low risk 低リスク

³¹ <http://www.okinawatimes.co.jp/article.php?id=83349>

	<p>The language of Ryūkyū is different from Japanese yet is similar in grammar and hence grouped in the Japonic language family. Before the advent of radio, people in various parts of Japan spoke very different dialects and in many cases, communication was difficult. Therefore, in terms of language, it is difficult to judge whether only Ryūkyū language should be considered a distinct language different from Japanese or it is just another dialect. Moreover, people in Yaeyama islands and Miyako island of Okinawa speak language so different from people in the Okinawa main island. The languages are so different that communication between People in the Okinawa main island and people in Yaeyama or Miyako would be difficult. Therefore, if language is the key to ethnic distinction, then people in Yaeyama and Miyako may need to be regarded as another ethnic groups different from Ryūkyūans. The same discussion goes for other parts of Japan in the past.</p> <p>One important criteria of indigenous people is self-identification. People in Okinawa does have a strong sense of identity that they are different from the rest of Japan, but do not necessarily regard themselves as indigenous people, as is also mentioned in the article by David McGrogan referred to in this CNRA. Some people argue that this is due to the assimilation policy in the past, but what we have to assess here is the current situation of Okinawa.</p> <p>During 1950s and 1960s, after the World War II, when Okinawa was put under the occupation of the US military force, Okinawa Teachers Union promoted return movement to Japan under the slogan of “independence of nation”. What it meant was “independence of the Japanese as a nation from the US” that can only be achieved by reversion of Okinawa to Japan. During the Okinawa return movement in 1950s and 1960s, the idea of Okinawa as a part of Japan has been well established in Okinawa and fervently supported by the people in Okinawa³². After the return in 1972, this momentum of the nationalism</p>	
--	---	--

³²小熊英二.1998. <日本人>の境界 (Boundaries of the Japanese) 沖縄・アイヌ・台湾・朝鮮植民地支配から復帰運動まで」新曜社 p.540

	<p>stopped, and people in Okinawa started to accumulate discontent against Japanese government for the presence of US military bases in Okinawa. It is doubtful that the people in Okinawa today would currently use the term “nation” with the same sentiment and meaning. However, there were some comments from people in Okinawa that they do not feel comfortable with the term Ryūkyū ethnic group.</p> <p>On 22nd September 2014, Association of Indigenous Peoples in the Ryukyus advocated their rights as an indigenous people in the UN World Conference on Indigenous Peoples³³. A local newspaper in Okinawa posted an opposing opinion from an Okinawan reader. In the article, a 78-year-old resident of Naha city (in the main Okinawa island) criticized the Association of Indigenous Peoples in the Ryukyus for the participation of the conference as a representative of indigenous people in Okinawa.</p> <p>In the article by David McGrogan, referred to in this CNRA, it is written as if the Okinawan populace largely advocates independence. This is quite misleading. There is only one political party, “Kariyushi Club”, advocating independence of Okinawa”, and only one candidate from this party named Mr. Chousuke Yara has been running elections. He ran for a series of elections including the election for the governor of Okinawa in November 2006, election for mayor of Naha city in November 2008, election for Naha city council member in July 2013, and Naha city council by-election in November 2014 and lost in all of them. He did not get many votes in any of the elections; the highest vote he got was 6.8% in the recent Naha city council by-election in November 2014. Most of his shares of votes in the past were less than 1%. The Association of Comprehensive Studies for Independence of the Lew Chewans³⁴ is another group advocating the independence of Ryūkyūans. The association has just</p>		
--	--	--	--

³³ 琉球新報 2014 年 10 月 5 日論壇「沖縄人は「先住民族」ではない 国連での主張不適切」

³⁴ <http://www.acsils.org/english>

	<p>been established on 15th May 2013 and not much information on this association is available yet.</p> <p>According to the 2007 study by LIM, John Chuan-tiong, associate professor of Ryukyu University targeting more than 1,000 Okinawan of 18 years old or above, 20.6% answered that Okinawa should become independent³⁵. On the other hand, a survey carried out by Ryukyu Shinpo (local newspaper) in November 2011 regarding the future position of Okinawa, 61.8% answered that Okinawa should stay as it is (as one prefecture of Japan); 15.3% answered Okinawa should become a special administrative region; and only 4.7% answered Okinawa should become independent. Another survey was conducted in December 2012 by Masaki Tomochi, who is a professor of Okinawa International University and a joint president of The Association of Comprehensive Studies for Independence of the Lew Chewans. The survey collected response from 140 university students, of which 6% supported independence. In the survey conducted by NHK (Japan Broadcasting Corporation, a public enterprise) to 1,800 people in Okinawa in 2012, 78% expressed positive view about return of Okinawa to Japan from the US occupation 40 years ago³⁶.</p> <p>While some people advocate independence of Ryūkyūans and their distinct ethnicity from the Japanese, more people think that they are already a part of the Japanese nation. In April 2010, many Okinawans joined a political demonstration march on territorial dispute with China saying “Save our Japan. Save our homeland”³⁷. Such opinions are perhaps not included in the reports of the United Nations and human rights organizations, but it is misleading to</p>		
--	---	--	--

³⁵ http://ja.wikipedia.org/wiki/%E7%90%89%E7%90%83%E7%8B%AC%E7%AB%8B%E9%81%8B%E5%8B%95#cite_note-10

³⁶ 復帰 40 年の沖縄と安全保障～「沖縄県民調査」と「全国意識調査」から～ https://www.nhk.or.jp/bunken/summary/research/report/2012_07/20120701.pdf

³⁷ <https://www.youtube.com/watch?v=ICcTUMk9fsY>

	<p>consider that the claim for independence and rights as indigenous people is the consensus of Okinawans, ignoring the voices of the silent majority.</p> <p>We conclude that while Okinawans indeed have lived in the Ryukyu region for a long time and have developed a distinct culture, there is still lack of evidence to designate them as indigenous people, as most of them do not identify themselves as such. As such, discussion on their rights as indigenous people will not be applicable.</p> <p>Culture and Language</p> <p>Regarding the protection of culture and language in Okinawa, there was indeed assimilation policy before the World War II. Under the policy, the use of Okinawan language was banned in schools, and it was enforced with a penalty called “dialect card” put on students who used the language (dialect)³⁸. But after the WWII, when Okinawa was put under the control of the US military force, it was once again implemented by Okinawa Teacher’s Union³⁹. In 1960 under the US occupation, the Union led the political movement of return to Japan and the movement was fervently supported by Okinawan people, who were neither Japanese nor Americans at that time in terms jurisdiction. They encouraged children to say “home country” instead of “Japan”, and use “citizens of Okinawa Prefecture” instead of “Okinawans” to enhance their awareness as Japanese. Under such tide, people stopped using the language and it was not passed down to younger generations.</p> <p>There is absolutely no pressure on the use of Okinawan language now. As the school curriculum is consistent throughout Japan, there is not much opportunity to learn the Okinawa language officially at schools. By now, it will be very difficult to teach the language as most people in young generation are</p>		
--	---	--	--

³⁸ 小熊英二.1998. <日本人>の境界 (Boundaries of the Japanese) 沖縄・アイヌ・台湾・朝鮮植民地支配から復帰運動まで」新曜社 p.545

³⁹ 小熊英二.1998. <日本人>の境界 (Boundaries of the Japanese) 沖縄・アイヌ・台湾・朝鮮植民地支配から復帰運動まで」新曜社 第22章:1960年の方言札

	<p>no longer able to speak the language. It is also unrealistic to integrate the local language into the school program, considering people in Okinawa main island, Miyako Islands and Yaeyama Islands speak different languages which cannot be understood by each other. However, there have been initiatives to use Okinawan language on daily basis or learn the language in an extracurricular activities. NHK (Japanese national broadcasting company) has a TV program “Let’s play in Uchina (Okinawan language)”, in which local folktales and songs are introduced in the local tongue⁴⁰. More private media are using the local language. Okinawa prefectural government also designated September 18th as the “Okinawa Language Day” in 2006 in the fear of losing their original language. They have established the 10-year Okinawa language promotion plan with a target of increasing the population of Okinawan language speakers by 30% in ten years⁴¹.</p> <p>Regarding the cultural promotion, there is a local culture course in Haeburu High School managed by Okinawa prefecture, where students can learn the history and culture of Okinawa, such as musical instruments, Okinawan dance and martial arts, to be successors of Okinawan traditional culture⁴²⁴³. Many events related to Okinawan traditional art and culture are held, some in mainland Japan.</p> <p>Curriculum of public schools is kept consistent throughout Japan, and there is little room for local materials. However, more local contents means less contents on other materials, which may negatively affect the exam scores or enrolment to schools in different areas. Thus, considering such possible</p>	
--	--	--

⁴⁰ <http://www.nhk.or.jp/okinawa/asobo/index.html>

⁴¹ <http://www.pref.okinawa.jp/site/bunka-sports/bunka/251016.html>

⁴² <http://www.haeburu-h.open.ed.jp/>

⁴³ <http://www.55shingaku.jp/okinawanokoukou/koukouinterview/19112/>

	<p>negative outcomes, it cannot be easily concluded that it is suppression on local culture or lack of consideration to Okinawa.</p> <p>Land issues and US Military Bases in Okinawa</p> <p>Regarding the history of land use as well as possibilities of violation of Okinawan people's rights, most forests were public land called Somayama during Rykyu Dynasty Era (1429-1879). Each community managed their designated area of Somayama, which supported wood production for construction of castles and ships. Residents held commonage as use right for the land, and they were allowed to extract resources under certain rules. In other words, the responsibility of the forest management was shared and held by communities. The community set control measures on forest resource use to sustain the forest, such as limitation on equipment to be brought, limitation on harvesting level, prohibition of outsiders from entering the forest. According to the survey and border delineation of Somayama completed in the mid-18th century, the area and location of forests has not changed much since then.</p> <p>After Okinawa was integrated into Japan in 1872 and became Okinawa prefecture in 1879, a modern land registration system was introduced to clarify the land tenure. While many forests became privately owned, resource use was restricted in the forest lands that belonged to the national government, where people lost the commonage. Acquisition of concessions and development policy promoted abuse of the forest resources and farmers were pushed out of the forest. However, appropriation of common lands by the government was not a process specific to Okinawa; it was implemented throughout Japan. For example, in 1892, 97% of forest was designated as public land in Aomori Prefecture⁴⁴.</p>		
--	---	--	--

⁴⁴ 仲間勇栄 2011. 「増補改訂沖縄林野制度利用史研究」 メディア・エクスプレス p.108

	<p>In Okinawa, land sorting was carried out from 1899 to 1903. Some people gained ownership of Somayama by clearing the land, but most of Somayama was categorized as public forest. In 1905, 72% of forests are categorized as state-owned. In 1906, with “Okinawa Prefecture Special Regulation on Somayama”, those state owned forests were disposed to municipal governments and private owners. This led to deprivation of commonage from the local people and heavy debt from the payment for the forest. After the series of land reformation, the composition of forests in Okinawa became 28% state-owned, 45% by the local government, and 27% privately owned, which is similar to the present figure.</p> <p>During WWII, Okinawa became the only area in Japan which experienced ground battle. In the late stage of the war, Japanese troops appropriated the land in Chatan (including Kadena), Yomitan, Urasoe, Nishihara which are all in Okinawa main island to build military facilities such as airport. Except for Kadena and Yomitan, those lands were returned to original land owners after the war. Land used for airport in Yomitan was finally returned in 2006⁴⁵. Regarding the state owned land in Kadena base, land owners brought it the court in 1977 to claim ownership of the land, but lost by the Supreme court decision in 1995.</p> <p>After the end of the World War II in 1945, Okinawa was put under control of the US military until 1972. During this period, large area of forests were occupied by the US military bases without change of land tenure. In particular, Jungle Warfare Training Center was established in the Northern part of Okinawa main island, occupying the largest area in Okinawa as a military base (78,330 ha). During the Vietnam War, military exercises assuming fight in the jungle was carried out there. The forests in the northern part of Okinawa main island is called Yambaru, and the area has been a traditional timber producing area</p>	
--	--	--

⁴⁵ <http://www.vill.yomitan.okinawa.jp/sections/redevelopment/post-205.html>

	<p>since the age of Ryukyu Dynasty. Forestry is still carried out by a local forest cooperative in the area. There have been forest fires caused by the military training in the training center, and concerns have been raised regarding the environmental impact.</p> <p>After the return to Japan in 1972, Forest Act of Japan has been applied to Okinawa as a prefecture of Japan. The forests in Okinawa are managed within the framework of the Japanese national forest plan. Yet large part of the state-owned forest is still enclosed as military bases and no timber production has been carried out there. In private forest, a local forestry cooperative practices forestry in the northern part of Okinawa main island, but in limited scale.</p> <p>Today, people in Okinawa live a modern life which is no different from other Japanese people in the mainland. In the past, forest had been more closely tied to the daily life; people extracted firewood and carried out rituals for a special spiritual value of the forest. Such traditions have almost vanished except in some areas like Kunigami village in northern part of Okinawa main island, where forestry is still practiced. During interview by FSC Japan, members of the Association of Indigenous Peoples in the Ryukyus also confirmed that their lives are not much connected to forests any more. Modernisation and urbanisation must have played a large role in creating this situation.</p> <p>A survey conducted in 2001 to 2,000 people in Okinawa revealed that 43% of them go to forest to enjoy the landscape and scenery, 42% go to forest to relax in nature, and 41% go to forest to refresh their mind and so on⁴⁶. There was no opinion about using the forest for spiritual ceremony or for living.</p> <p>During the consultation of FSC Japan, there was a comment that uniform forest management system of Japan has made it difficult to pass down</p>		
--	--	--	--

⁴⁶ 仲間勇栄 2012. 「島社会の森林と文化」 琉球書房

	<p>traditional forestry which has been developed in unique nature and history of Okinawa over time. But the unique traditional forestry is not prohibited by the modern forest management system and it is still possible to integrate it into the current framework at least to some degree, which has actually been attempted. If the situation that people cannot practice forestry in their own unique way by following the national guidelines is considered as infringement of traditional rights, it would become impossible to get certification in Okinawa Prefecture.</p> <p>On the other hand, land occupied by the US military bases are clearly violation of land rights of the original owners. However, we could not find any information that timber is harvested in the military bases. Therefore it is unlikely that timber originating in Okinawa came from these lands where land tenure rights are violated.</p> <p>Discrimination against Okinawans</p> <p>The evidence for the discrimination against Okinawa described in the CNRA are mostly related to the military bases. It is true that military bases are unevenly distributed in Japan; there are too many of them in Okinawa, putting a heavy burden on Okinawans. But this cannot be simply concluded as discrimination, as it has historical and geographical reasons.</p> <p>Okinawa is the only place in Japan which became a battlefield during WWII, and the islands continued to be occupied by the US force after the war. The US Military force ruled the islands until 1972. During that time, many US military bases were established by appropriating the lands without a consent of the land owners. Most of them stayed even after Okinawa was returned to Japan, while a small portion of the land was given back to original owners. All land taken over by Japanese troops were either returned to the original owners or had the case settled on court. Currently, the Japanese government is paying</p>		
--	---	--	--

	<p>more than 90 billion yen (900 million USD) per year to 39,000 original land owners as a land lease for the military bases.</p> <p>One reason for the slow progress on removal of the military bases from Okinawa, despite repeated requests from the local people is that the fact there is not enough land in Japan suitable for military bases. Japan is a heavily populated country with population density of 343 /km². The population density in residential area is even higher, as most land in Japan is mountains (70%). Flat area is already occupied by residential and industrial facilities with high population density. Considering the climate and geographical factors, it is not easy to find an alternative place for building military bases. Moving the bases is also highly costly. It is likely that moving the bases to other places will cause even bigger conflict with people living in the surrounding areas. It is likely that the government is maintaining the status quo as the most realistic and easiest option for these reasons.</p> <p>Indeed, when Narita airport was built, the national government tried to purchase vast area of land from local landowners, but some local people fiercely opposed. Noise from the airport was added to the issue, and the conflict still continues today since its start in 1960s, though the scale has shrunk. If the military bases are to be moved, it is likely that there will be even bigger conflict with local residents⁴⁷.</p> <p>One source in the CNRA describes Okinawa as the poorest prefecture in Japan, but this may be a unique problem as a remote island removed from other parts of the country. Okinawa prefecture consists of isolated islands with limited resources and industries. The article mentions that unemployment rate of Okinawa is double the national average, but this is not correct. The actual unemployment rate in Okinawa in 2013 was 5.7 %, which is higher than the national average of 4.0% by 42.5%. When we look at a similar statistic of the</p>		
--	---	--	--

⁴⁷ <http://ja.wikipedia.org/wiki/%E6%88%90%E7%94%B0%E7%A9%BA%E6%B8%AF%E5%95%8F%E9%A1%8C>

	<p>UK, income level of Nottingham (out of 37 regions) is 68% of the national average⁴⁸ and the unemployment rate of North East (out of 12 regions) is 45% higher than the national average⁴⁹, which suggests that figures of Okinawa is not particularly bad. It is natural to have variations in economic indicators, and remote areas tend to be left behind from the center in terms of economic development. Thus we do not agree with the argument that these economic indicators suggest discrimination against Okinawa.</p> <p>Historically there might have been a social discrimination against people in Okinawa, before the World War II and soon after its return to Japan. It is recorded in the literature⁵⁰, and one of the members of the Association of Indigenous Peoples in the Ryukyus also mentioned some unpleasant experiences as an Okinawan at the time when he was working in mainland Japan in 1970s, such as being asked about the nationality or whether Okinawans speak English. But all these have already become things in the past. Since 1990s, many artists and actresses from Okinawa have become the top celebrities in Japanese pop culture, and Okinawan songs and TV dramas about Okinawa became so popular. Most Japanese people are enchanted by the distinctive culture and beautiful nature of Okinawa (like many Americans like Hawaii). Okinawa has become one of the most popular tourist destinations for vacations. Okinawan food restaurants are popular in urban cities of Japan today. Many young people dream of living in Okinawa now and many actually move to Okinawa. An internet survey result show that Okinawa</p>		
--	---	--	--

⁴⁸ <http://www.ons.gov.uk/ons/rel/regional-accounts/regional-household-income/spring-2014/sty-gdhi-2012.html>

⁴⁹ <http://www.telegraph.co.uk/news/politics/10589129/Unemployment-in-the-UK-regional-breakdown.html>

⁵⁰ 小熊英二.1998. <日本人>の境界 (Boundaries of the Japanese) 沖縄・アイヌ・台湾・朝鮮植民地支配から復帰運動まで」新曜社

	<p>ranks the 3rd most popular prefecture⁵¹. Okinawa also came fourth in the ranking of “which prefecture do you wish you were from”⁵²</p> <p>This is the reason why many people move to Okinawa recently. During the consultation we carried out, we did not hear any case that immigrants have caused significant conflicts or problems. As a Japanese, Okinawa people also have a right to move to wherever in Japan without any hindrance. In fact, many people in Okinawa move to main islands of Japan for schools, jobs etc. Since employment is limited in Okinawa, after graduating from schools, many young people move to big cities in main islands to seek opportunity. Okinawa prefecture also promotes tourism as its main industry. Many people from other parts of Japan visit Okinawa as tourists and decide to move in.</p> <p>One of the members of the Association of Indigenous Peoples in the Ryukyus had an opinion that “We are a distinctive nation. It is discrimination not to recognize it, and to regard Okinawa only as a prefecture of Japan and treat us the same as other prefectures”. But in 1960s, when Okinawa was still under the control of the US military force, the movement of returning to Japan was the prevailing and dominating trend lead by the Okinawa Teacher’s union. At that time, regarding Okinawa as a different nation was considered a discrimination caused by immature national awareness as a Japanese, and the word “Ryukyu” was considered a discriminative word while “Citizen of Okinawa Prefecture” was promoted. It was said that “Ryukyu” was a name given by Chinese and not the original name for Okinawa”. At that time, it was argued that assimilation of Koreans and Taiwanese into Japanese was a discrimination, but for people in Okinawa, exclusion from Japanese was the</p>		
--	--	--	--

⁵¹ <http://777news.biz/n/2012/09/23/14443>

⁵² <http://news.mynavi.jp/news/2012/09/18/058/>

	<p>discrimination⁵³. This shows that what constitutes discrimination also changes with time, trend and people.</p> <p>Conclusion</p> <p>Okinawa has unique culture and history which indeed differs from main islands of Japan. However, their self-recognition as a separate ethnic group is low, and it does not satisfy one important criterion of the definition of indigenous people: self-identification. Therefore we do not consider that they are distinct indigenous people and the whole argument about indigenous people's rights is not applicable to people in Okinawa.</p> <p>Although we don't think further arguments are necessary, regarding the risk of local people's rights, there is history that use rights of the local people were deprived in the previous public forests in the process of introducing the modern land registration system. However, this history is not specific to Okinawa but happened throughout Japan. In addition, the scale is totally different from countries like US, Canada, Australia, New Zealand that have the history that settlers from outside appropriated the land by invasion.</p> <p>Presence of the US military bases clearly violates local peoples' rights. But this is a political issue and cannot be regarded simply as discrimination. In terms of controlled wood, timber harvest hardly occurs in the military bases, so the risk of timber coming from Okinawa violating the rights of local people is low. Thus we consider the risk designation for category 2 in Okinawa is low."</p> <p>まず第一に、この特定リスクは国レベルで出ているが、琉球民族に関する問題は沖縄に限ったことであり、国全体に対して特定リスクを出すのはおかしい。リスクがあるとすれば沖縄だけであり、ここでの議論は沖縄に限るものとする。</p>	
--	---	--

⁵³小熊英二.1998. <日本人>の境界 (Boundaries of the Japanese) 沖縄・アイヌ・台湾・朝鮮植民地支配から復帰運動まで」新曜社 p.550-552

	<p>沖縄の民族性・独立運動について</p> <p>沖縄の人々を先住民族と考えることについてはいろいろな議論があるが、FSC ジャパンでは特に自認性の低さから、独立した民族と考えるのは適当でないと考える。</p> <p>沖縄が日本という国に正式に加わったのは 1872 年であり、確かにそれまでは日本本土とは違う歴史の歩みをたどっている。しかし、独立した民族と呼べるかどうかは議論の余地がある。人種的には、東南アジアや台湾などに由来するといういわゆる『南方系』との説もあったが、琉球列島の人々の遺伝情報を広範に分析した最近の研究では、台湾や大陸の集団とは直接の遺伝的つながりはなく、日本本土に由来するという結果が出た⁵⁴。しかし、沖縄の人々は古くから東南アジア、太平洋地域、中国、朝鮮、日本本土とも広く交易をしており、色々な人種が混ざっていてもおかしくはない。</p> <p>また、言語は本土の日本語とは違うが、文法的には似ており、同じ日本語族とされている。ラジオなどが発明される以前は、日本各地ではなされている方言も様々で、違う地域出身者同士では意思疎通がままならないこともあった。これを踏まえると、沖縄で話されていた言語が全く違う言語か、日本語の方言のひとつか判断するのは難しい。また、現在の沖縄県の中でも八重山地方、宮古島などはまた違う言葉が話されており、沖縄本島の人とは分らないという。民族の定義に言語が重要な鍵となるならば、八重山、宮古の人々も沖縄本島の人々とはまた別の民族なのか、日本の他の地域ももともとは他の民族だったのか、議論の余地はあるだろう。</p> <p>先住民族の定義のひとつに自認性がある。沖縄の人々の場合、確かに自らの文化が日本の他の地域と違うものだというアイデンティティの意識は他県よりも強いとされるが、必ずしも自らを先住民族だと認識はしていない。この点は、CNRA で引用されている David McGrogan の研究でも挙げられている。これ</p>	
--	--	--

⁵⁴ <http://www.okinawatimes.co.jp/article.php?id=83349>

	<p>については、過去の同化政策のせいだと批判する声もあるが、現在の沖縄の人々がどう考えているかが重要である。</p> <p>歴史を振り返れば、1950, 60 年代、日本の敗戦後、沖縄が米軍占領下にあった頃、沖縄教職員組合は「民族の独立」を掲げ、日本への復帰運動を推進した。ここでいう「民族の独立」という言葉は、沖縄民族の独立ではなく、沖縄を日本に返還することによって達成される「日本民族の独立」という意味だった。1972 年の復帰まで加熱した復帰運動の中では、沖縄は日本民族の一部だという見解が定着し、沖縄の人々の支持を集めていた⁵⁵。復帰後、このナショナリズムの機運は沈み、基地が返還されないことで、日本政府への不満も膨らんでいるので、今どのくらいの沖縄県人が同じ意味で「民族」という言葉を使うかは疑わしい。しかし、今回聞き取りを行った中で「琉球民族」という言葉に違和感を覚えるという声も聞かれた。</p> <p>実際、2014 年 9 月 22 日、国連の先住民族世界会議で琉球弧の先住民族会が琉球民族を日本の先住民族として権利を訴えたのに対し、読者からの反対意見が新聞に載せられた⁵⁶。この投稿記事では、那覇市在住の 78 歳の男性が、「沖縄は先住民ではない」とし、国連の会議で琉球弧の先住民族会で先住民族の琉球民族として出席したことを非難している。</p> <p>CNRA ドラフトの David McGrogan による研究調査では、沖縄県民の多くが独立を主張しているように書かれているが、これは正確ではない。沖縄独立を主張している政党としてはかりゆしクラブ（元琉球独立党）がほぼ唯一のものだが、この党からの最近の立候補者はほぼ屋良朝助氏 1 人であり、2006 年 11 月の沖縄県知事選挙、2008 年 11 月の沖縄県那覇市長選挙、2013 年 7 月の那覇市議会議員選挙、2014 年 11 月の那覇市議会議員補欠選挙に立候補し、いずれも落選している。得票率も低く、直近の那覇市議会議員補欠選挙で得た 6.8%が最高である。過去の選挙では、得票率 1%未満のことも多かった。ま</p>	
--	---	--

⁵⁵小熊英二.1998. <日本人>の境界 (Boundaries of the Japanese) 沖縄・アイヌ・台湾・朝鮮植民地支配から復帰運動まで」新曜社 p.540-

⁵⁶琉球新報 2014 年 10 月 5 日論壇「沖縄人は「先住民族」ではない 国連での主張不適切」

	<p>た、同じように沖縄独立を唱えるグループとして琉球民族独立総合研究学会⁵⁷があるが、これは2013年5月15日に発足したばかりで、まだ歴史も浅い。</p> <p>一方、琉球大学准教授の林泉忠が行った調査では、2007年、対象となった18歳以上の沖縄県民1000人以上のうち20.6%が「独立すべき」と回答した⁵⁸とのことだが、一方、2011年11月、琉球新報が行った県民意識調査の中で、「今後の日本における沖縄の立場（状況）について」という質問に対し、61.8%の人が現行どおり日本の一地域（県）、15.3%の人が特別区（自治州など）と答え、独立と答えた人は4.7%にとどまった。また、2013年12月、琉球民族独立総合研究学会の共同代表の一人である沖縄国際大学教授の友知政樹が、県内の現役大学生140人を対象に行ったアンケートでは、沖縄独立について賛成と答えたのは6%だった。また2012年、沖縄返還40周年を記念して公共放送であるNHKが沖縄県民1800人を対象に行った調査では、本土復帰に対して肯定的な評価をした人は78%に上った⁵⁹。</p> <p>沖縄の民族性を訴え、独立を唱える人々がいる一方、沖縄が日本民族の一部だとする考え方も、少なくはない。例えば、中国との領土問題に関して行われた保守派のデモ行進には、「私たち日本の領土を守りましょう。祖国を守りましょう」と訴え、多くの県民が参加している⁶⁰。自分たちを日本民族の一部だと考えるこうした沖縄の人々の声は国連や人権団体などの報告書には含まれないかもしれない。しかしこういった考え方を無視して、一部の人が独立した先住民族としての権利を主張していることを沖縄の人々の総意のように考えるのは間違いである。よって、FSC ジャパンでは琉球は沖縄に昔から住み、独特の文化を持ってはいるが、先住民族だとははっきり認められないため、先住民族の権利に関する議論は適当でないと考える。</p>		
--	--	--	--

⁵⁷ <http://www.acsils.org/english>

⁵⁸ http://ja.wikipedia.org/wiki/%E7%90%89%E7%90%83%E7%8B%AC%E7%AB%8B%E9%81%8B%E5%8B%95#cite_note-10

⁵⁹ 復帰40年の沖縄と安全保障～「沖縄県民調査」と「全国意識調査」から～ https://www.nhk.or.jp/bunken/summary/research/report/2012_07/20120701.pdf

⁶⁰ <https://www.youtube.com/watch?v=ICcTUMk9fsY>

	<p>以下は、予防原則として、CNRA ドラフトに書かれていた情報を検証したものである。</p> <p>文化・言語について</p> <p>琉球文化と言語の保護について、確かに戦前は同化政策である皇民化教育のもと、方言が学校で禁止され、方言を使った生徒には方言札という罰札を胸に付けるなどの罰則があった⁶¹。しかし戦後、日本が沖縄での支配権を失った後、米軍占領下で国民教育運動を展開し、方言札を復活させて方言の使用を禁止したのは沖縄教職員組合である⁶²。米軍占領下の 1960 年代は日本への祖国復帰論が支持を集めた。沖縄教職員組合は本土復帰運動を先導し、米軍占領下では沖縄は日本でもアメリカでもなかったが、子供たちに日本人であるという自覚を持たせ、日常の用語として、「日本」ではなく「祖国」、当時行政単位として沖縄県はなくても、「沖縄人」ではなく「県民」を使用するよう奨励した。こうした時代の中で方言の使用は沖縄の人々自身により制限されて、若い世代に受け継がれなくなっていった。</p> <p>しかし、方言への抑圧は今では皆無で、現在では方言が見直されてきている。日本の義務教育では全国的に内容が一律なので学校で沖縄の言葉（ウチナーグチ、しまくとぅば）を正式に教えることはなく、また、すでに多くの若い世代が使えなくなっているのが現実的に難しい。また、沖縄県の中でも本島と宮古、八重山の言葉は全く違い、意思疎通が難しいことを考えると、学校教育で取り入れるのには限界があるだろう。しかし、学校の課外活動で方言を使う、学校独自の取り組みで日常に少しずつ取り入れていく、という試みは増えている。また、公共放送である NHK では、「うちなーであそぼ」というテレビ番組で現地語を使い、沖縄の昔話や歌を放送している⁶³。民間ではさらに多くの</p>	
--	--	--

⁶¹ 小熊英二.1998. <日本人>の境界 (Boundaries of the Japanese) 沖縄・アイヌ・台湾・朝鮮植民地支配から復帰運動まで」新曜社 p.545

⁶² 小熊英二.1998. <日本人>の境界 (Boundaries of the Japanese) 沖縄・アイヌ・台湾・朝鮮植民地支配から復帰運動まで」新曜社 第 22 章:1960 年の方言札

⁶³ <http://www.nhk.or.jp/okinawa/asobo/index.html>

	<p>テレビ・ラジオ番組が現地の方言で放映・放送されている。沖縄県も方言の消失に危機感を抱き、2006年、毎年9月18日を「しまくとうば」の日とすることを条例で定めた。さらに「しまくとうば」普及推進計画を策定し、2013年から10年間での予定で、「しまくとうば」を使う人を30%増する目標を立て、推進している⁶⁴。</p> <p>文化振興については、教育でも、沖縄県立南風原高等学校では郷土文化コースがあり、沖縄の歴史や文化を学びながら、三線や琉球舞踊、古武術の実技を通して郷土文化の継承・発展に寄与する生徒の育成を図っている⁶⁵ ⁶⁶。その他にも、沖縄の伝統芸能や文化に関するイベントは多く開催されており、本土で開催されるものも多い。</p> <p>義務教育の内容は日本全国一律であり、確かに地方独自の内容は少ない。しかし、地方性を入れると、他の学習内容を削らざるをえず、その結果、学力試験の結果や他の地域への進学に影響が及ぶ可能性もあるので、沖縄文化への抑圧や配慮の欠如とは一概には言えない。</p> <p>沖縄の土地と基地の問題</p> <p>沖縄の土地利用とその変化、および沖縄の人々の権利の侵害の可能性について、まず琉球王朝時代(1429年～1879年)、森林はほとんどが公有地であり、杣山と呼ばれていた。杣山は王城の建築用材や造船用材の生産を担ったが、各集落が区割りされた杣山を管理利用することが基本であった。住民には入会権として使用権が与えられ、村落共同体の一定の規制のもとで資源の採取が許されていた。つまり、森林の具体的な管理の責任は集落が共同で負っていたわけで、集落は森林資源を持続的に使用するため、伐採量の制限、入山するときの持ち物の制限、共同体以外の人々の利用禁止など、林野利用をめぐる制限措置を取っていた。18世紀中頃ま</p>		
--	--	--	--

⁶⁴ <http://www.pref.okinawa.jp/site/bunka-sports/bunka/251016.html>

⁶⁵ <http://www.haebaru-h.open.ed.jp/>

⁶⁶ <http://www.55shingaku.jp/okinawanokoukou/koukouinterview/19112/>

	<p>でに完了した杣山の境界測量によると、当時の森林配置状況は今日とほとんど変わっていない。</p> <p>1872 年、沖縄が日本政府の支配下に入り、1879 年、沖縄県となるが、土地の所有権を明確にする近代的土地の登記制度、土地整理が進められていった。これにより個人所有の森林も多くできた一方、官有地となった場所では従来の入会権による使用権がなくなり、利用が制限される結果となった。この際、利権獲得の問題や払い下げ開墾政策により乱伐による森林の荒廃が進み、農民は森林利用から締め出されていった。ただし、入会地の官有化は沖縄に限らず、日本全国的なことで、例えば 1892 年当時、青森県では 97% の林野が官有地とされた⁶⁷。沖縄県では 1899 年から 1903 年に土地整理が行われたが、杣山の開墾地は開墾者の所有と認める一方、多くの杣山は官有化され、1905 年当時、72% が官有とされた。1906 年、「沖縄県杣山特別処分規則」により国有林を整理処分し直し、多くが市町村や個人に払い下げられた。これは地元住民には入会地の収奪と払い下げ金額による負債加重をもたらしたが、沖縄の森林は国有 28%、公有 45%、私有 27% という、今日に近い状態となった。</p> <p>その後、沖縄は日本で唯一の地上戦の舞台となったが、太平洋戦争末期、米軍の攻撃に備えるため、旧日本軍が沖縄本島の北谷村（嘉手納含む）、読谷村、浦添村（市）、西原村（町）等で土地を接收し、飛行場など軍事施設を建設した。嘉手納、読谷以外の土地については日本の敗戦後、米軍支配下に旧地主の要求、要望に添って返還された。嘉手納基地にある国有地は 1944 年に日本軍に強制接收されたとして、1977 年旧地主が国を相手に所有権確認などを求めて提訴したが、1995 年、最高裁判決で旧地主敗訴が確定した。読谷飛行場についても 2006 年全て返還が終わっている⁶⁸。</p> <p>沖縄は 1945 年の終戦後も 1972 年まで米軍の支配下に置かれたが、この間、所有権に変化はないまま、多くの林野が米軍基地として強制的に接收された。特に林野に関しては、沖縄北部の森に、総面積 78,330 ha という面積をもつ沖縄最大の訓練場、</p>		
--	--	--	--

⁶⁷ 仲間勇栄 2011. 「増補改訂沖縄林野制度利用史研究」メディア・エクスプレス p.108

⁶⁸ <http://www.vill.yomitan.okinawa.jp/sections/redevelopment/post-205.html>

	<p>ジャングル戦闘訓練センター(Jungle Warfare Training Center)が設置されている。ここではベトナム戦争時、ジャングルでの戦いを想定した演習が行われた。この沖縄北部の森は山原といい、琉球王国時代からの伝統的な木材生産地であり、現在も地元の森林組合が林業を営んでいる。演習場では山火事などの問題も起きており、環境面の影響も心配されている。</p> <p>1972 年の本土復帰後は日本の一県として日本の森林法が適用され、全国森林計画の枠組みで森林管理が進められている。しかし、国有林の多くは軍用地として囲われ、林業生産はほぼ行われていない。民有林では、特に森林が多い北部で森林組合による林産が行われているが、その規模は小さい。</p> <p>現在、沖縄県民は現代化した、本土と変わらない生活を営んでいる。かつては薪の採取など、生活が森と密着し、森が聖地とされ、祭祀などが行われることもあったが、今では林業の盛んな北部の国頭村などを除き、森を使った伝統的な生活はほぼ絶えている。今回聞き取り調査を行った琉球弧の先住民族会のメンバーも今では森とのつながりは薄いと言っている。これには現代化、都市化によるものも大きいだろう。2001 年に県民 2000 人に対して研究者が行った森林と生活に関する意識調査では、山や森に行く目的は「すぐれた景観や風景を楽しむため」(43%)、「何となく自然の中でのんびりしたため」(42%)、「森林浴により心身のリフレッシュをするため」(41%)という理由が多く⁶⁹、祭祀や生活の上で森林を利用しているという声は聞かれなかった。</p> <p>また、今回聞き取りを行った中で、日本一律の森林管理制度システムにより、独自に発展を遂げてきた林業技術の継承が難しくなっているという意見もあった。しかし、独自の林業技術は禁止されているわけではなく、施行計画の枠組みの中である程度取り入れることが可能であり、実際にそうしているようである。また、国の指針に従うことで全く独自の林業ができないことを伝統的権利の侵害というなら、沖縄県で認証を取るのは一切不可能になってしまうだろう。</p> <p>一方、基地で占領されている土地については、所有者の使用権が侵されていることは間違いなく、管理木材のリスクとしては特定リスクとなるだろう。しかし、基地内で木材を</p>	
--	--	--

⁶⁹ 仲間勇栄 2012. 「島社会の森林と文化」 琉球書房

	<p>収穫することがあるのか、また収穫するとしたらどれほどかというデータは見当たらなかった。つまり、権利が侵害されている土地から木材が調達されることは考えにくい。</p> <p>沖縄への差別について</p> <p>CNRA に挙げられている沖縄の差別についてだが、差別の根拠として挙げられているのは基地問題である。前述の通り、沖縄県に米軍基地が集中し、県民に負担がかかっているのは事実であり、決して公平な状態とは言えないが、歴史的事情によるものが大きいので、単純に差別とは言えない。沖縄は日本で唯一地上戦が行われた地域であり、戦後はそのまま米軍に占領された。日本本土で米軍の占領が終わったあとも、1972 年までに軍の支配下に置かれていた。米軍基地はこの時に所有者の意思に関わらず強制的に土地が接收され、作られたもので、沖縄返還後、返還されたわずかな土地を除き、多くの米軍基地はそのまま残ることになった。日本軍によって強制接收された土地もあったが、全て返還済みまたは裁判で決着がついている。現在、沖縄の米軍基地の地権者約 3 万 9 千人に対して、日本政府は年間 900 億円以上の借地料を支払っている。</p> <p>度重なる住民の基地の移転の要望にも関わらず基地移転がなかなか実現しないのは、日本に基地を作るのに適する広大な土地が少ないことも大きな一因である。日本は 343 人/km² という人口密度の高い国であり、国土の多くは居住に適さない山岳地帯であることから、居住地域の密度は更に高い。基地建設に適した平たい土地には人口が集中しており、気候的な要因も考えると基地移設のための候補地を見つけることは容易ではない。また、基地を移設するとしても、膨大な費用を要し、その移設先では沖縄以上の土地所有者との衝突が発生することが予想されることから現状維持が続いているというのが真相であろう。</p> <p>実際、新東京国際空港（成田空港）を作る際も、国は広大な平らな土地を必要とし土地の買収を行ったが、地元住民からは激しい反対活動が起こった。土地問題に加え騒音も問題となり、この問題は 1960 年代の空港建築計画時から、</p>		
--	---	--	--

	<p>規模は縮小しているものの、現在も続いている⁷⁰。米軍基地を移設することになれば、現在の基地問題を上回る反対運動が起こるのではないだろうか。</p> <p>社会経済的に沖縄は日本で最も貧しい県だとあるが、これは離島特有のものだと考えられる。沖縄は他の地域から離れているため、アクセスが悪く、産業も限られている。失業率も倍だと書いてあるが、これは誇張であり、2013年の労働力調査によると全国平均は4.0%、沖縄県は5.7%であり、全国平均から42.5%ほど高い。確かに都道府県の中では一番高くなっているが、イギリスで同様の統計を見ると、37地域に分けた時に、Nottinghamの所得は国平均の68%であり⁷¹、失業率は12地域に分けたときにNorth Eastが1.45倍となっている⁷²。これらは沖縄を超える数字で、沖縄の数字が特別目立って高いものとは言えない。国全体で見ればばらつきがあるのは当然で、特に中心部から離れた地域の経済発展が遅れるのは普通であり、これを差別だということとはできない。</p> <p>また、沖縄人に対する社会的差別は、戦前や本土復帰して間もない頃は確かにあったかもしれない。文献にも報告されており⁷³、聞き取り調査を行った琉球弧の先住民族会のメンバーも、本土で働いていた時（1970年代と思われる）「珍しがられた」「国籍を聞かれた」「英語を話しているのか聞かれた」などの不快な経験をしたことを語った。しかし、これらのことは過去のものではないだろうか。若い世代では沖縄への差別など考えて見たこともないと思う人が大半だろう。1990年代から多くの沖縄出身の歌手・俳優が次々と芸能界のトップを飾り、沖縄の歌や沖縄を題材にしたドラマも流行した。独特な文化と美しい自然で沖縄は多くの本土の日本人を魅了しており、旅行先としても人気がある。都市部では沖縄料理の店が人気を集め、現在の若い世代は沖縄というよりも憧れをもっているだろう。事実、沖縄に憧れて移住を希望する人は多い。インターネットのランキングでも、魅力ある都道府県としては沖縄県は3</p>		
--	---	--	--

⁷⁰ <http://ja.wikipedia.org/wiki/%E6%88%90%E7%94%B0%E7%A9%BA%E6%B8%AF%E5%95%8F%E9%A1%8C>

⁷¹ <http://www.ons.gov.uk/ons/rel/regional-accounts/regional-household-income/spring-2014/sty-gdhi-2012.html>

⁷² <http://www.telegraph.co.uk/news/politics/10589129/Unemployment-in-the-UK-regional-breakdown.html>

⁷³ 小熊英二.1998. <日本人>の境界 (Boundaries of the Japanese) 沖縄・アイヌ・台湾・朝鮮植民地支配から復帰運動まで」新曜社

	<p>位⁷⁴、「この出身がよかった・・・と思うランキング」では4位に挙がっている⁷⁵。</p> <p>このような背景から、ここ数年本土からの流入者が増えている。しかし、今回ヒアリングを行った中で、それによって問題が起きているなどの声は聞かなかった。また、沖縄県民にも日本人として、日本のどこにでも移り住む権利があり、実際に沖縄から進学、就職、出稼ぎなどで本土に出、移り住む人は少なくない。沖縄では雇用の機会が限られることから、学校卒業後、多くの若者が本土に出てゆく。また、沖縄では本土にはない風土、気候、文化を活かした観光が主要産業として経済の中心となり、主に本土から観光客を呼び込んでいるが、それにも一端があるだろう。</p> <p>また、今回聞き取りを行った琉球弧の先住民族会のメンバーは、「沖縄はひとつの民族で、それを認めず、他の都道府県と同じ扱いしかしないのは差別だ」という考えを持っていたが、1972年の沖縄返還前、米軍占領下の1960年代沖縄では日本への祖国復帰論が圧倒的支持を集めた。沖縄教職組合が先導した日本への復帰運動の中では、沖縄への「異民族視」は日本の民族意識の未成熟という支配者の政策から起こった差別であり、「琉球人」は差別語であって「沖縄県人」という呼称が正しく、「琉球ということばは、もともと沖縄本来の名称ではなく、中国人がつけた名前である」とされた⁷⁶。戦前の朝鮮・台湾に対する日本人化が差別とされる一方、沖縄に対しては日本人からの排除が行われたことが差別とされた。同じに扱うのが差別と考える人もいれば、同じに扱わなければ差別だと考える人もおり、時代や人の考え方によるものと言える。</p> <p>結論</p>	
--	--	--

⁷⁴ <http://777news.biz/n/2012/09/23/14443>

⁷⁵ <http://news.mynavi.jp/news/2012/09/18/058/>

⁷⁶ 小熊英二.1998. <日本人>の境界 (Boundaries of the Japanese) 沖縄・アイヌ・台湾・朝鮮植民地支配から復帰運動まで」新曜社 p.550-552



	<p>沖縄は独特の文化、歴史をもち、文化圏としては確かに本土とは違う面も多い。しかし、沖縄の人々の民族としての認識は薄く、先住民族の定義の「自認性」が満たされないことから、先住民族とは考えられない。よって、先住民族の権利の議論はそもそも適当でないと考える。</p> <p>その上で沖縄の人々の権利を検証すると、確かに明治時代、日本政府の土地整理によりそれまで公有地だった土地での使用権が制限された歴史はあるものの、これは日本本土でも同じである。アメリカ、カナダ、オーストラリア、ニュージーランドなど、外部の人間が侵略し、入植した土地での権利侵害とはまったく程度が異なると考える。</p> <p>また、焦点に挙がっている米軍基地については、これは明らかな権利侵害だが、政治的な問題で、単純な差別とは言えない。管理木材の森林利用の権利と関わってくるのは北部の山原地帯だが、米軍基地から木材が収穫されることはほとんどないため、この地域での木材調達で沖縄の人々の権利を侵害したものである可能性は低い。よって、カテゴリー2は低リスクと考える。</p>		
Additional information from FSC Japan on discrimination of Ainu	<p>“The issue with Ainu people are limited to the area they lived in the past, particularly Hokkaido. There are different theories about the area where Ainu people were present, but it is natural that the area changed with time. We limit our discussion to Hokkaido, considering that feudal clans of Yamato people governed the Tohoku area and the Southern tip of Hokkaido by the 17th century.</p> <p>Measures for Promoting Ainu Culture and Improving Ainu People’s Lives</p> <p>The Japanese government enacted “Hokkaido Former Natives Protection Act” in 1899 for the Ainu people to provide lands, medical service, economic assistance and education for protection. Yet the purpose of the legislation was to assimilate Ainu people into the Japanese. More recently, Hokkaido Prefecture Ainu Policy Promotion Office implemented “Ainu Welfare Policy” from 1974 to 2001, then “Promotion Policy on Ainu People’s Livelihood” in an</p>	Hokkaido 北海道	specified risk 特定リスク

	<p>attempt to improve Ainu people's economic as well as social status. These measures included: subsidy for Ainu children's education at high schools and universities and economic measures; Ainu housing improvement project subsidy; and Ainu small and medium corporation promotion special subsidy, which enabled exhibition for Ainu handicraft marketing, technical training and corporate management training etc⁷⁷.</p> <p>In 1997, following the international public opinions to improve the status of indigenous people and request of Hokkaido Ainu Association, the Japanese government abolished "Hokkaido Former Natives Protection Act" and established "Act on Ainu Culture Promotion and Promotion and Spread of Knowledge about Ainu Tradition". In 2007, the government agreed to the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples. Then the both houses of representatives adopted "Resolution to Request Recognition of Ainu people as an Indigenous People" in 2008, formally recognizing the Ainu people as an indigenous people in Japan. In 2009, "Expert Council on Modalities of Ainu Policy" submitted a report to the Chief Cabinet Secretary, and the Council of the Ainu Promotion Policy was organized in 2011.</p> <p>Regarding the members this Council, excluding the chair and the vice chair who are both high-ranking officials of the government, as of October 15, 2014, the council is comprised of 12 members, of which four are representatives of Ainu organizations, three belong to research institutions or museums related to Ainu, two are representative or researcher on human right organizations, two are the heads of the prefectural and municipal governments, and one is a representative of a local tourism company⁷⁸. We could not confirm how many of them are actually Ainu, as it is not explicit from their names. But seven members are representatives from Ainu groups and Ainu related institutions, comprising half of the council. We consider this conformation is reasonable,</p>		
--	---	--	--

⁷⁷ http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ks/ass/new_suisin.htm

⁷⁸ <http://www.kantei.go.jp/jp/singi/ainusuishin/meibo.pdf>

	<p>considering that Ainu is by far the minority even in their residential area (comprising only 0.4% of population in Hokkaido, according to the survey by Hokkaido Prefecture in 2013), and it is necessary to consult non-Ainu experts and leaders of the local governments. Regarding the meeting frequency of the Council, the council is held six times since its establishment in 2010. However, there are three policy promotion work groups under the Council, and there have been 40 meetings of the work groups since 2010 to date (December 2014). Thus, we consider the criticism raised by UN Human Rights Committee is not reasonable.</p> <p>Following activities and measures have been implemented for Ainu people's protection:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The 21st Century Ainu Cultural Heritage Forest Restoration Plan - On April 17, 2013, a comprehensive agreement was signed between Biratori Ainu Association, Biratori Town, and Hokkaido Forest Management Bureau to establish "Blakiston's fish owl's Forest" to pass down Ainu Culture⁷⁹. • Establishment of Sustainable Use Strategies Study Group of Manchurian elm - The authority (Hokkaido Prefectural government) supports procurement of Manchurian elm (<i>Ulmus laciniata</i>), which is an ingredient for the traditional Ainu clothes, Attusi^{80 81}. • Traditional Life Space (Ioru) Restoration Project - In July 2005, the Ainu Culture Promotion Measures Council compiled "The Basic Concept on Restoring Ainu Traditional Living Space". Based on this plan, specific measures have been taken to implement the plan⁸². It is expected that 		
--	--	--	--

⁷⁹ <http://www.rinya.maff.go.jp/hokkaido/press/kikaku/130410.html>

⁸⁰ <http://www.pref.hokkaido.lg.jp/sr/dyr/20140121siryo.pdf>

⁸¹ <http://www.pref.hokkaido.lg.jp/sr/dyr/20140319siryo.pdf>

⁸² <http://www.mlit.go.jp/common/000015024.pdf>

	<p>restored Ioru (traditional life space) will serve as a holistic living space to conserve and promote Ainu culture for the future of the Ainu People⁸³.</p> <ul style="list-style-type: none"> Establishment of Symbolic Space for Ethnic Harmony⁸⁴ - On June 13, 2014, the Cabinet decided to establish Ethnic Harmony Park (tentative name) by Poroto Lake of Shiraoi Town, Hokkaido as "the Symbolic Space for Ethnic Harmony" and a base for Ainu Cultural Promotion, including the National Museum of Ainu Culture (tentative name), traditional house complex, Ainu Workshop. It is expected that this museum will function as a national center of Ainu culture promotion. Ainu Ethnic Museum has been open at the same site since 1976. Consultation of Ainu people and related personnel for development of Forest Management Plan - Hokkaido Forest Bureau consults Ainu stakeholders in advance when developing regional management plan for Hidaka catchment area and Iburi area⁸⁵. Hokkaido Ainu Children Education Promotion Subsidy and Hokkaido Ainu Children University Education Loan - Scholarship is provided or lent for tuition and enrollment of Ainu students to high school and or higher education institute. In the case of high school students, subsidy for long distance commuting is also provided. <p>In addition, Hokkaido Prefecture Forest Management Bureau, Hokkaido Prefecture Department of Fisheries and Forestry, Hokkaido Prefecture Department of Environment and Life Ainu Measures Promotion Office, the Ainu Culture and Research Promotion Organization conducts various activities of promoting traditional handicraft and technical training.</p>		
--	---	--	--

⁸³ http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ks/ass/new_iorusuisin1.htm

⁸⁴ <http://www.town.shiraoi.hokkaido.jp/docs/2013012300233/>

⁸⁵ http://www.cais.hokudai.ac.jp/wp-content/uploads/2012/04/ainu_report2L_3-saigo.pdf アイヌ民族生活実態調査報告書 2009. p.42

	<p>It is said that less than ten people can speak Ainu language at present⁸⁶. Ainu did not have characters for writing, and the only record of the language was from researches. The 2013 survey by Hokkaido Prefecture Department of Environment and Life shows that only 7.2 people answered “able to speak the Ainu language” or “able to speak the language a little”⁸⁷. With this figure, it will be already difficult to teach at schools. However, The Ainu Ethnic Museum has developed the Ainu Language Archive, which provides an online platform to hear Ainu folktales spoken in Ainu language⁸⁸. This Museum had been established as Shiraoi Ethnic Culture Heritage Foundation in 1976.</p> <p>Regarding the lawsuit mentioned in the CNRA (source: <i>The Indigenous World 2014</i>), twelve Japanese universities collected and stored bones of Ainu people for the purpose of research from about 1880 to 1950, and Ainu people are currently requesting return of the bones. On September 14, 2012, the first lawsuit against Hokkaido University was filed by three Ainu people, followed by two similar cases in January 2014 and May 2014. These cases are merged and currently under evaluation collectively. However, in the “Basic principle regarding establishment and management of “Symbolic Space for Ethnic Harmony” to promote restoration of Ainu Culture” decided by the Cabinet on June 13, 2014, one of the roles of the “Symbolic Space” including the national Ainu Cultural Museum is “to manage Ainu people’s bones and burial accessories”. It is explained that “Considering that returning bones has become the global tide and that Ainu people’s bones and burial accessories (hereafter bones etc.) has been excavated and collected in the past and stored in various universities around Japan, we aim to aggregate the bones etc. in the symbolic space, thereby realizing memorial services of Ainu people with dignity, and manage the bones etc. until Ainu people is ready to accept the</p>		
--	---	--	--

⁸⁶ http://www.helsinki.fi/~tasalmin/nasia_report.html#Ainu

⁸⁷ 北海道環境生活部.2013.北海道アイヌ生活実態調査 http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ks/ass/ainu_living_conditions_survey.pdf

⁸⁸ <http://www.ainu-museum.or.jp/takar/book/index.html>

	<p>bones.⁸⁹ The direction of resolution is still left to the court, but this shows that the government is also taking it into account.</p> <p>History Education</p> <p>Regarding the lack of education of history about Ainu, it is true that Ainu-related materials are limited in the nation-wide history education. However, this is partly due to the nature of Japanese compulsory education, which is consistent throughout Japan with little regional difference. In addition, as Ainu did not have characters, there is no Ainu ethnic history recorded formally by Ainu people. The only historical records available about Ainu are made by the Yamato Japanese. It is considered that most of Ainu original culture has been already lost. To learn about its original culture, we need to depend on the anthropologic research.</p> <p>Still, Hokkaido Prefecture Education Committee develops teaching guidelines for teachers, homepage for children, and conducts training⁹⁰. In addition, there are initiatives at municipal level: following the recommendation of the United Nations, Sapporo City has developed teaching guidelines for teachers and conducted trainings for teachers so that Ainu history and culture can be properly taught in public schools in Sapporo City⁹¹. There are also cases that discrimination against Ainu is taught at schools, though it is not known how prevalent it is⁹². In the 2013 Survey by the Cabinet Office, 95.3% of people answered yes to the question “Do you know the existence of the ethnic group Ainu?”, and 43.8% people answered that they learned at school lessons. Regarding the materials they know, 38.1% of people answered that they know</p>		
--	---	--	--

⁸⁹ <http://www.kantei.go.jp/jp/singi/ainusuishin/pdf/260613kakugi.pdf>

⁹⁰ <http://www.dokyo.pref.hokkaido.lg.jp/hk/gky/pizara.htm>

⁹¹ http://www.city.sapporo.jp/kyoiku/top/education/ainu/ainu_minzoku.html

⁹² 深澤智成「歴史教育における異文化理解—アイヌ民族の歴史と文化の実践から—」学校教育学会誌 no.18. 2013.03 <http://s-ir.sap.hokkyodai.ac.jp/dspace/bitstream/123456789/6923/1/hak-gakko-18-03.pdf>

	<p>that Ainu people had conflict with Yamato Japanese in the Middle Ages to the early modern period, and that they have the history of being impoverished in the process of development of Hokkaido⁹³.</p> <p>Yet there are reported cases that Ainu children who previously had not had trouble became a target of bullies after the lesson about Ainu⁹⁴. This suggests that sometimes education about Ainu can also have a negative impact such as bringing in discrimination, instead of having the desired positive impact to improve understanding about different culture.</p> <p>Discrimination against Ainu people</p> <p>In 2013, five years since the recognition of Ainu people as indigenous people, the Cabinet Office has conducted a survey to 3,000 adults regarding their understanding about Ainu people. To the question whether Ainu people is treated equally free from discrimination or prejudice, 50.4% of people answered “equal” (25.3%) or “relatively equal” (25.1%), while 33.5% of the people did not think Ainu people were treated equally (relatively unequal 24.3%, not equal 9.2%)⁹⁵. On the other hand, 2013 Hokkaido Ainu Livelihood Survey by Hokkaido Prefecture showed that 23.4% of Ainu people said that they have been discriminated at least to some degree since their childhood.</p> <p>2009 Ainu Living Survey Report⁹⁶, which provides stories of Ainu of various age groups, revealed that the older generation has experienced severer</p>		
--	--	--	--

⁹³ <http://survey.gov-online.go.jp/h25/h25-ainu/2-1.html>

⁹⁴ http://www.cais.hokudai.ac.jp/wp-content/uploads/2012/04/ainu_report2L_3-saigo.pdf

⁹⁵ <http://survey.gov-online.go.jp/h25/h25-ainu/2-2.html>

⁹⁶ 現代アイヌの生活の歩みと意識の変容 2012. 現代アイヌの生活の歩みと意識の変容 2012 http://www.cais.hokudai.ac.jp/wp-content/uploads/2012/04/ainu_report2L_3-saigo.pdf

	<p>discrimination⁹⁷. Discrimination occurred commonly at schools, work places and at the time of marriage. Some reported discrimination by other Ainu's regarding purity of their blood. According to the report, there is tendency to avoid marriage with other Ainu to dilute the blood. In fact, Ainu intermarriage with other ethnic groups (mostly Yamato Japanese) is common, and it is said a few pure Ainu descendants are left today. On the other hand, in recent years, discrimination has gradually subsided. There are younger Ainu who had never experienced any discrimination or who feel proud of being descendant of Ainu. This survey revealed that 40.2% of Ainu thought positively of their identity as Ainu, while only 6.3% perceived it as negative.</p> <p>Regarding the multiple discrimination against Ainu women mentioned in UN Human Rights Council Universal Periodic Review, the report tells us that some Ainu women have been mocked or ridiculed for their physical characteristics of being hairy, and they developed inferiority complex because of it. According to the statistics on human right violation from the Ministry of Justice⁹⁸, since 2006 that the data are taken, there have been mostly less than ten cases of consultation about discrimination of Ainu people.</p> <p>Ainu People's Traditional Use of Forests Today</p> <p>FSC Japan conducted consultation of Ainu related stakeholders for national risk assessment in 2012.</p> <p>At the time of consultation in 2012, Hokkaido forest management station answered that when Ainu people request use of forest resources or use of land in the National Forest, they accommodate it as much as possible within the limitation of available budget and regulations, to meet the goal of national</p>		
--	--	--	--

⁹⁷ 現代アイヌの生活の歩みと意識の変容 2012. 現代アイヌの生活の歩みと意識の変容 2012 http://www.cais.hokudai.ac.jp/wp-content/uploads/2012/04/ainu_report2L_3-saigo.pdf

⁹⁸ http://www.moj.go.jp/housei/toukei/toukei_ichiran_jinken.html

	<p>forest management to contribute to local industry and improvement of welfare of local citizens. They also answered that they have never heard of any conflicts with Ainu people about such request. Interviewed Ainu people also confirmed that when they request use of forest resource, they are mostly allowed to do so after the process of application and getting permit. Yet it is also possible to consider that their rights are limited as they cannot exactly choose the place to use.</p> <p>Hokkaido is a place where large paper companies (FSC certificate holder) have been sourcing Controlled Wood. It seems they are conducting survey and consultation to various stakeholders related to Ainu issues.</p> <p>Land Rights of Ainu</p> <p>Ainu people's traditional livelihood is based on hunting and gathering, without notion of land ownership. They have engaged in trade with neighboring ethnic groups such as Yamato Japanese, and by 16th and 17th century, they have been gradually incorporated into the political and economic system of Yamato Japanese. In 1869, the new Japanese government officially placed Hokkaido under its direct control, and promoted immigration of the Yamato Japanese to Hokkaido develop the island. In 1899, with enactment of "Hokkaido Former Native Protection Act", the government provided land, medical service, livelihood assistance, education to Ainu people, while also implementing the cultural assimilation policy. When introducing the modern land registration system, after appropriating the land as the national land, the Meiji government also provided some land area of specified size to individuals. While large area of forests are given to big industries, those that were given to Ainu people were limited. With destruction of the nature for development by settlers together with prohibition of traditional living based on hunting and gathering, many Ainu people were impoverished without any experience or skills of cultivation.</p>		
--	---	--	--

	<p>This is certainly history of persecution of indigenous people by colonization, depriving the land from the indigenous people, similar to that of United States, Canada, Australia, New Zealand, etc. As multiple countries share a common issue, how such history should be evaluated in the framework of FSC Controlled Wood risk assessment needs to be discussed among such countries to ensure consistency in risk categorization.</p> <p>Perhaps due to the low awareness of land ownership, so far there have not been many claims of land rights by Ainu people like the Nibutani Dam litigation case explained in the CNRA (from <i>Equality and non-discrimination at work in East and South-East Asia - Exercise and tool book for trainers</i> (2011)). During the consultation that FSC Japan conducted in 2012, there was an opinion from a leader of an Ainu association that for the Ainu people vying for land ownership and land use rights in the court is difficult. However, the victory of Ainu plaintiff at Nibutani Dam lawsuit proves that it is possible to legally recognize the land rights of the Ainu through litigation.</p> <p>In November 2014, Hokkaido Ainu Association submitted a formal opinion, which is summarized below:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The history of modern land system and forest ownership of Hokkaido was carried out based on the principle that the national government takes ownership of terra nullius (or land without clear ownership), without any consideration for indigenous people's use of land and resources. • Regarding FSC forest certification, the Ainu indigenous people are completely neglected from the origin of the "Controlled Wood from Hokkaido". It also have a big problem that even the state-owned forest and prefecture owned forests do not satisfy the level of FSC forest certification. <p>Still, Ainu Associations did not deny the use of wood from Hokkaido as Controlled Wood completely. They stated that while there are still problems with the current situations of Ainu people, recognizing the challenge, they are</p>		
--	--	--	--

	<p>willing to engage in the discussions with other stakeholders for possible resources use with focus in the future.</p> <p>We do not consider the risk is particularly high compared with those countries that have the history of colonization at the country level, e.g. the United States, Canada, Australia, New Zealand. However, when the history of land rights is considered, we cannot deny that the rights of Ainu people as indigenous people was neglected and the situation still continues today. At this time, taking the perspective of Ainu Associations into account and with limited information available, we cannot say that the risk is low. In the following CW national risk assessment (NRA), we plan to a conduct more detailed risk assessment by engaging further discussion with stakeholders including Ainu Associations.</p> <p>Conclusion</p> <p>The life of Ainu people has been modernized with time, and there is almost no one who still continues the traditional livelihood purely based on hunting and gathering. In addition, discrimination against the Ainu people is gradually disappearing, and the economic disparities is shrinking. According to the interviews, Ainu people can extract forest resources for their traditional activities from forest upon request, and we did not find any conflict or problem regarding it. Thus, it is unlikely that wood procured in Hokkaido comes from forest management that disturbs traditional cultural activities that the Ainu people carry out today.</p> <p>On the other hand, Ainu people's traditional rights as indigenous people are indeed limited in some aspects. While there have been many measures of cultural promotion, most of the land that Ainu people used to use freely for the traditional livelihood of hunting and gathering now belong to other individuals or organizations. Ainu people have been relegated to specified area, and they have limited rights to the land that they used to use. With the opinion from the Ainu Association, we cannot consider the risk to be low at this point. However,</p>		
--	---	--	--

	<p>the risk determination should be carefully evaluated to ensure consistency with other countries, such as United States, Canada, New Zealand and Australia, which have the history of colonization and appropriation of lands by settlers.</p> <p>まず第一に、アイヌの問題は昔アイヌが居住していた場所、主に北海道に限るものであり、全国的に特定リスクが出ているのはおかしい。北海道に限定するべきである。アイヌの活動範囲は諸説あるが、長い歴史で民族の活動範囲は変化するものであり、17世紀には東北地方全域および道南に和人の藩が置かれたことから、北海道に限って議論するものとする。</p> <p>アイヌ文化の振興やアイヌの人々の生活向上のための施策について</p> <p>アイヌ民族に対し日本政府は1899年に「北海道旧土人保護法」を制定し、土地の付与や医療、生活扶助、教育などの保護対策を行ったが、その目的はアイヌ民族を日本国民へ同化させるものだった。また、その後も北海道庁アイヌ政策推進室は1974年から2001年まで「ウタリ福祉政策」、続けて2002年からは「アイヌの人たちの生活向上に関する推進方策」を推進し、アイヌ民族の経済的、社会的地位向上を図ってきた。これら一環の施策には、アイヌの子弟の高等学校・大学等への進学の際の入学支度金及び修学資金の補助や、アイヌ中小企業振興特別対策費補助金を活用した、アイヌ民芸品の市場開拓を図るための展示会の開催と技術研修及び経営ノウハウ研修やアイヌ住宅改良事業費補助金などの経済政策が含まれている⁹⁹。</p> <p>1997年、先住民族の地位の向上を求める国際世論やアイヌ民族の組織である北海道ウタリ協会の要求を受け、「北海道土人保護法」の廃止と「アイヌ文化の振興並びにアイヌの伝統等に関する知識の普及及び啓発に関する法律」が制定された。その後2007年には「先住民族の権利に関する国際連合宣言」に賛成し、2008年には衆参両院において「アイヌ民族を先住民族とすることを求める決議（国会決議）」が採択され、これによりアイヌ民族は正式に日本の先住民族だと認められることとなった。2009年、「アイヌ政策のあり方に関す</p>	
--	--	--

⁹⁹ http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ks/ass/new_suisin.htm

	<p>る有識者懇談会」が報告書を内閣官房長官へ提出し、2011年にはアイヌ政策推進会議が構成されることとなった。</p> <p>この推進会議の構成だが、座長・副座長である政府の高官を除くと、2014年10月15日現在で12名、うち4名がアイヌ団体の代表、3人がアイヌ関係の研究施設・博物館に所属し、2名が人権関係の機関の代表者や研究者、2人が地元行政（北海道、札幌市）のトップ、1人が地元企業（観光業）の代表者となっている¹⁰⁰。名前ではアイヌ人かどうか判断するのは難しく、このうち実際のアイヌが何人かは確認できないが、アイヌ団体、アイヌ研究施設の代表者は7人であり、座長・副座長を含めた14人のメンバーの半分を占める。アイヌが現在その居住地域においても絶対的少数派（北海道庁による2013年の調査によると、北海道全体の0.4%）であることを考えると、非アイヌの有識者、地元行政代表者との協議は不可欠であり、妥当な構成と考えられる。また、5で批判されているアイヌ政策推進会議の会議開催頻度であるが、2010年の立ち上げから現在まで、6回開催されている。しかし、推進会議の下には3つの政策推進作業部会があり、既に終了したものも含め、2010年から現在（2014年12月）まで合計40回開催されており、批判には当たらないと考える。</p> <p>また、アイヌ民族保護に関する活動としては、これまで次のようなものが行われてきた。</p> <ul style="list-style-type: none"> 「21世紀・アイヌ文化継承の森再生計画」の協定書 アイヌ文化伝承のための森づくり「コタンコロカムイ（シマフクロウ）の森づくり」に取り組むため、2013年4月17日、平取アイヌ協会、平取町、北海道森林管理局で包括協定が締結された¹⁰¹。 オヒョウの持続可能な利用方策検討会の設置 	
--	---	--

¹⁰⁰ <http://www.kantei.go.jp/jp/singi/ainusuishin/meibo.pdf>

¹⁰¹ <http://www.rinya.maff.go.jp/hokkaido/press/kikaku/130410.html>

	<p>行政（北海道庁）によるアイヌの伝統衣服アットウシの原料となるオヒョウ（<i>Ulmus laciniata</i>）樹皮の調達支援。検討会の議事録は公開されている^{102 103}。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 伝統的生活空間（イオル）再生事業 2005 年 7 月、アイヌ文化振興等施策推進会議において、「アイヌの伝統的生活空間の再生に関する基本構想」が取りまとめられ、これに基づいて 2006 年度から具体的な取組みが推進されている¹⁰⁴。再生されたイオルは、アイヌ文化の総合的な保存・振興のためのアイヌの人たちの未来へ向けた生活空間として機能していくことが期待されている。¹⁰⁵ • 民族共生の象徴となる空間（象徴空間）の開設¹⁰⁶ 2014 年 6 月 13 日、アイヌ文化振興の拠点として、「民族共生の象徴となる空間」となる国立のアイヌ文化博物館（仮称）をはじめ、伝統的家屋群、アイヌ工房などを整備した民族共生公園（仮称）を北海道白老町のポロト湖畔に設立することが閣議で決定された。この博物館は、アイヌ文化振興のナショナルセンターとしての機能が期待されている。また、同地には既にアイヌ民族博物館が 1976 年に開館している。 • アイヌ関係者を交えた森林管理計画作成の意見交換会 北海道森林管理局による日高流域、胆振の地域管理経営計画の策定にあたり、アイヌ関係者を交えて事前に意見交換が実施されている。¹⁰⁷ • 「北海道アイヌ子弟進学奨励費等（補助）制度」および「北海道アイヌ子弟大学等修学資金等貸付制度」 高等学校以上の進学に関して、入学支度金や修学資金の給付や貸付がなされている。さらに、高等学校通学者の場合、遠距離通学の際の通学補助金 		
--	--	--	--

¹⁰² <http://www.pref.hokkaido.lg.jp/sr/dyr/20140121siryo.pdf>

¹⁰³ <http://www.pref.hokkaido.lg.jp/sr/dyr/20140319siryo.pdf>

¹⁰⁴ <http://www.mlit.go.jp/common/000015024.pdf>

¹⁰⁵ http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ks/ass/new_iorusuisin1.htm

¹⁰⁶ <http://www.town.shiraoi.hokkaido.jp/docs/2013012300233/>

¹⁰⁷ http://www.cais.hokudai.ac.jp/wp-content/uploads/2012/04/ainu_report2L_3-saigo.pdf アイヌ民族生活実態調査報告書 2009. p.42

	<p>も助成されている。なお、これらには、「アイヌ協会」が窓口となる事業と、「アイヌ協会」の会員であることで施策を活用するために必要な申請手続きが円滑になる事業がある。</p> <p>さらに、北海道森林管理局、北海道水産林務部、北海道環境生活部アイヌ対策推進室、アイヌ文化振興・研究推進機構では、伝統工芸の振興や技術研修などの活動を数多く行っている。</p> <p>また、アイヌ語は、既に話せる人が10人未満だと言われており¹⁰⁸、アイヌは文字を持たなかったことから、近代の研究者によって研究されたものしか残っていない。2013年の北海道環境生活部の調査でも、「会話ができる」「少し会話ができる」と合わせても7.2%であり¹⁰⁹、既に学校で教えるなどのことも難しいだろう。しかし、文化伝承・保存事業として、1976年、財団法人白老民族文化伝承保存財団として設立されたアイヌ民族博物館がアイヌ語アーカイブスを作成し、インターネット上でアイヌのおとぎ話がアイヌ語で語られるのを聞くことができる¹¹⁰。</p> <p>CNRA(<i>The Indigenous World 2014</i>)に言及されている遺骨返還訴訟については、北海道大学など全国12の大学が1880年から1950年ごろ、アイヌの遺骨を研究目的で収集・保管し、その返還をアイヌの人々が求めている問題である。2012年9月14日に3人のアイヌが北海道大学を提訴したのを皮切りに、2014年1月、2014年5月27日と続けて2件訴えが上がった。これらの訴訟は併合され、現在まとめて審議中である。2014年6月13日閣議決定された「アイヌ文化の復興等を促進するための「民族共生の象徴となる空間」の整備及び管理運営に関する基本方針」では、国立のアイヌ文化博物館を含めた「象徴空間」の役割として、「アイヌの人々の遺骨および副葬品の管理」が挙げられている。その説明としては、「その遺骨を返還することが世界的な潮流となっていること並びにアイヌの人々の遺骨及び付随する副葬品（以下「遺骨等」</p>		
--	---	--	--

¹⁰⁸ http://www.helsinki.fi/~tasalmin/nasia_report.html#Ainu

¹⁰⁹ 北海道環境生活部.2013.北海道アイヌ生活実態調査 http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ks/ass/ainu_living_conditions_survey.pdf

¹¹⁰ <http://www.ainu-museum.or.jp/takar/book/index.html>

	<p>という。)が過去に発掘及び収集され現在全国各地の大学において保管されていることに鑑み、関係者の理解及び協力の下で、象徴空間に遺骨等を集約し、アイヌの人々による尊厳ある慰霊の実現を図るとともに、アイヌの人々による受入体制が整うまでの間の適切な管理を行う役割を担う¹¹¹。」と書かれている。解決の方向は裁判に委ねられるが、行政も考慮している証拠ではある。</p> <p>歴史教育について</p> <p>アイヌに関する歴史教育の欠如について、確かにアイヌが日本の全国的な歴史教育で取り上げられることは少ない。しかし、これには日本の義務教育の内容が全国一律で、地方色が少ないのと、アイヌが元々文字を持たず、アイヌの手により正式に記録されているアイヌ民族史がないのも一因だと思われる。アイヌの歴史について残っているのはほとんどが和人による記録である。その文化も現在受け継がれているものはわずかと考えられ、もともとの文化を知るには文化人類的な研究に頼らざるを得ない。</p> <p>しかし北海道教育委員会では、アイヌの歴史・文化に関する教育活動の充実を図るため、教師用指導資料や子どもホームページの作成、研修会などを実施している¹¹²。さらに、市町村単位での取り組みも見られ、札幌市では国連勧告を受けて、札幌市立学校においてはアイヌの歴史・文化をきちんと教えられるよう、指導要領を作成し、教員に向けた研修会などを行っている¹¹³。また、アイヌの差別についても、一般的かどうかはわからないが、授業で取り上げる例もあるようだ¹¹⁴。2013年の内閣府の意識調査では、アイヌという民族がいることを知っているかについて、「知っている」と答えた者は95.3%に上り、知ったきっかけについては「学校の授業」という答えが43.8%に上った。また、知っている事項において、</p>	
--	--	--

¹¹¹ <http://www.kantei.go.jp/jp/singi/ainusuishin/pdf/260613kakugi.pdf>

¹¹² <http://www.dokyo.i.pref.hokkaido.lg.jp/hk/gky/pizara.htm>

¹¹³ http://www.city.sapporo.jp/kyoiku/top/education/ainu/ainu_minzoku.html

¹¹⁴ 深澤智成「歴史教育における異文化理解—アイヌ民族の歴史と文化の実践から—」学校教育学会誌 no.18. 2013.03 <http://s-ir.sap.hokkyodai.ac.jp/dspace/bitstream/123456789/6923/1/hak-gakko-18-03.pdf>

	<p>「中世・近世において和人と抗争した、近代の北海道開拓の過程で困窮化したなどの歴史があること」を知っている人の割合は 38.1%だった¹¹⁵。</p> <p>ただし、それまでいじめられていなかったアイヌの子供が、授業をきっかけにいじめのターゲットになった事例も報告されている¹¹⁶。アイヌに関する教育がアイヌ民族の文化への理解といういい方向ではなく、差別などの問題に向かうことがあることようだ。</p> <p>アイヌ民族への差別について</p> <p>2013 年、内閣府はアイヌの人々を先住民族と認めた 2008 年から 5 年を機に、全国の成人男女 3 千人にアイヌ民族について意識調査を行った。アイヌの人々に対して現在は差別や偏見がなく平等であると思うか聞いたところ、「平等であると思う」とする者の割合が 50.4%（「平等であると思う」25.3%＋「どちらかという平等であると思う」25.1%）、「平等ではないと思う」とする者の割合が 33.5%（「どちらかという平等ではないと思う」24.3%＋「平等ではないと思う」9.2%）となっている¹¹⁷。一方、2013 年の北海道による北海道アイヌ生活実態調査では、「物心ついてから今までに、何らかの差別を受けたことがありますか」という質問に対して、受けたことがあると答えた人は 23.4%だった。</p> <p>2009 年のアイヌ民族生活実態調査報告書¹¹⁸では、異なる年齢層のアイヌの人々の経験談が描かれているが、時代を遡るほど深刻な差別にあっていることがわかった。差別が行われるのは、学校、職場、または結婚の際であり、中には血の濃さをめぐっての同じアイヌからの差別、同民族内差別も報告されている。また、同報告書によれば、アイヌ民族の中で同族同士の結婚を避け、血を薄めたいと考える傾向もあるようだ。実際、混血が進み、純粋なアイヌの子孫</p>		
--	---	--	--

¹¹⁵ <http://survey.gov-online.go.jp/h25/h25-ainu/2-1.html>

¹¹⁶ http://www.cais.hokudai.ac.jp/wp-content/uploads/2012/04/ainu_report2L_3-saigo.pdf

¹¹⁷ <http://survey.gov-online.go.jp/h25/h25-ainu/2-2.html>

¹¹⁸ 現代アイヌの生活の歩みと意識の変容 2012. 現代アイヌの生活の歩みと意識の変容 2012 http://www.cais.hokudai.ac.jp/wp-content/uploads/2012/04/ainu_report2L_3-saigo.pdf

	<p>はごく僅かだと言う。一方で、時代が下るにつれて差別が潜めつつある様子がかがわれ、現代では全く差別を感じずに生きていた人や、アイヌの子孫であることを誇りに思う人もいる。同調査では、アイヌというアイデンティティを肯定的に捉える人は、40.2%に上り、6.3%が否定的、残りがどちらでもない」と答えた。また、4で議論されているアイヌ民族の女性への差別については、体毛が濃いというアイヌ民族の身体的特徴により、特に女性はからかわれたり、いじめられたりし、劣等感を持つことがあるようだ。また、法務省の人権侵犯に関する統計¹¹⁹によれば、統計のある2006年から、アイヌの人々の差別に関する相談は毎年概ね10件未満にとどまっている。</p> <p>現在のアイヌによる森林の伝統的使用について</p> <p>FSC ジャパンでは2012年、ナショナルリスクアセスメントのために、アイヌ関係の利害関係者に聞き取り調査を行った。</p> <p>その際、北海道森林管理局は、北海道国有林において、アイヌの方が資源利用をしたいとか、土地使用したいといった申し出があった場合は、国有林の管理経営の目標でもある「地域における産業の振興又は住民の福祉の向上に寄与すること」に鑑みて、現段階で行使しうる予算や法の範囲で、出来るだけの対応を行っている、と回答している。また、この点についてアイヌの人ともめたという話は聞いたことがないという。これについては、アイヌ関係者の話でも、アイヌが森林資源を使いたい場合、申請して許可を得ればおおむね可能であることが確認された。しかし、それも場所が選べないので、権利が制限されているとも言える。</p> <p>また、北海道はFSC認証取得者である大手製紙企業が木材調達をしていることから、大手製紙企業2社が協力してアイヌ関係の利害関係者に聞き取り調査、アンケートを行っているようである。</p> <p>土地をめぐるアイヌの権利について</p>	
--	--	--

¹¹⁹ http://www.moj.go.jp/housei/toukei/toukei_ichiran_jinken.html

	<p>もともとアイヌ民族は、土地の所有という概念をもたない狩猟採集民族で、和人や北方の民族などの周辺の民族とも広く交易をして生活していた。古くから和人などの周辺民族と交易をし、16、7世紀ごろから徐々に和人の政治・経済システムの中に組み込まれるようになっていった。1869年、明治政府は正式に北海道を直接支配下に置き、和人の入植者を北海道に送り込み、開拓を推進した。1899年に「北海道旧土人保護法」を制定し、土地の付与や医療、生活扶助、教育などの保護対策を行う一方、同化政策が推進された。明治政府は近代的土地登記制度を導入する際、土地の国有化後、アイヌも含む個人へ一定面積の払い下げたが、大面積の林野が大企業に付与されるなか、アイヌ民族に与えられた土地はわずかであり、生活に密接に関わってきた自然が開拓によって破壊され、これまでの狩猟採取の伝統的な生活が否定されたことで、農耕の伝統や技術をもたないアイヌは困窮した。</p> <p>これは、確かに土地簞奪と先住民族迫害の歴史であるが、アメリカ合衆国、カナダ、オーストラリア、ニュージーランドなどは全土で同じような歴史を辿ってきている。管理木材のリスク評価においてこうした歴史をどのように評価すべきかは各国でのリスク評価の整合性を保つよう議論されるべきである。</p> <p>また、アイヌ側も、土地に対する権利意識が薄いこともあり、12に書かれているような二風谷ダム訴訟のような形での特定の土地に対しての明確な権利主張は今のところ少ない。2012年にFSC ジャパンが行ったヒアリングでは、アイヌの人が裁判で土地の所有権・利用権を争うのは難しい、という意見も寄せられた。しかし、12でも書かれている二風谷訴訟でのアイヌ側の勝訴は、アイヌの土地の権利が認められることが可能なことを示している。</p> <p>一方で2014年11月、北海道アイヌ協会から書面で提出された正式な見解の要旨は以下のようなものである。</p> <ul style="list-style-type: none"> 北海道の近代的土地制度と林野所有の変遷は基本的に先住民族の土地や資源に関する配慮を欠き、無主地国有の原則に基づいて行われた。 		
--	--	--	--

	<ul style="list-style-type: none"> FSC 森林認証にあたって「道産材由来の管理木材」のそもそもの由来自体、先住民族アイヌが全く蔑ろにされており、さらに国有林、道有林自体 FSC 森林認証レベルの確認を満たしていないという大きな課題を抱えている。 <p>しかし、アイヌ協会側も道産材を管理木材として使用することを完全に否定しているわけではなく、アイヌ民族の置かれた現状には問題があるものの、課題を認識し、将来志向で今後も関係者と資源利用については協議、検討していく、ということだった。</p> <p>FSC ジャパンとしては、アメリカ合衆国、カナダ、オーストラリア、ニュージーランドなど、国レベルで植民地的歴史を辿ってきた国と比べて、リスクの程度が高いとは考えていない。しかし、土地の所有権の歴史を遡ると、アイヌ民族の先住民族としての権利が否定され、その状態が今も続いていることは否めない。行政を変えることは難しい中、今後どのようにすれば管理木材を満たしていると言えるのか議論はあるが、アイヌ協会からの意見もある中、現時点では判断材料が不足しているため、リスクが低いとすることはできないと考える。今後の NRA では更にアイヌ協会を含めたステークホルダーと対話を行い、より詳細なリスクの評価を行っていきたい。</p> <p>結論</p> <p>現在、時代の流れとともにアイヌの人々の生活も変化し、今では昔のように純粋な狩猟採集で生活を営む人はいないと言っていい。また、アイヌの人々への差別は徐々になくなってきており、経済的格差も減っている。ヒアリング調査結果によれば、要請によりアイヌの人々の伝統的活動に必要な資源利用は許可され、それに関して問題も起こっていない。よって、北海道での木材調達、現在行われているアイヌ民族の伝統文化活動を阻害するような森林管理に由来している可能性は低い。</p>		
--	---	--	--



	<p>一方で、アイヌの人々の伝統的権利については、確かに制限されている側面がある。文化振興などでは多く対策がとられているが、自由に野山で狩猟採集するアイヌの伝統的生活を営むのに必要だった土地の多くは他の人・団体や国のものとなり、アイヌは限られた土地に追いやられ、伝統的に使っていた土地での権利は制限されている。アイヌ協会からの意見もあり、FSC ジャパンとしては、現時点でリスクが低いとすることはできないが、同じように植民化され、土地が入植者に分配された歴史をもつアメリカ、ニュージーランド、オーストラリアなどとも比較しながら整合性をもって評価すべきであると考え。</p>		
From national CW RA FSC-CW-RA-017-JP V1.0 日本の承認済み NRA(FSC-CW-RA-017-JP V1.0)	<p><i>2.4 There are recognized and equitable processes in place to resolve conflicts of substantial magnitude pertaining to traditional rights including use rights, cultural interests or traditional cultural identity in the district concerned.</i></p> <p>“About the right for people under the range of current proprietary right, its ownership right is protected by various laws such as the Constitution, the Civil law and the Real Property Registration Act. To solve disputes regarding the ownership right, the Constitution (Clause 32) guarantees the right for a trial. In addition, to improve the accessibility for conflict resolutions, Civil Conciliation Act would be used.</p> <p>On the other hand, in Japan, as an entity with use rights and traditional rights, Ainu people in Hokkaido are known to be indigenous people. The rights of Ainu people is limited in Hokkaido. Dialogue and consultation with Ainu people by FSC Japan revealed that there are many different opinions about Ainu peoples' use rights and traditional rights as well as their tenure right of land and resources in Hokkaido. It was found to be difficult to judge if there is a concrete equitable processes in place to resolve conflicts regarding these rights. Therefore the risk in Hokkaido region is determined to unspecified.”</p>	country	specified risk 特定リスク

	<p>2.4 対象地域において、使用権、文化的利害や伝統的・文化的アイデンティティを含む伝統的権利に関する大規模な争議を解決する公平で認められたプロセスがある。</p> <p>「現在の所有権の範囲の下での人々の権利について、その所有権は、憲法、民法や不動産登記法など様々な法律によって保護されている。所有権に関する争議の解決について、裁判の権利が憲法（32条）に保証されている。また、よりスムーズに争議解決を図るために、民事調停法が適用される。</p> <p>一方日本では、使用権や伝統的な権利を持つ存在としては、北海道のアイヌの人々が先住民族であることが知られている。アイヌ民族の権利は、北海道に限られている。</p> <p>FSC ジャパンによるアイヌの人々との対話と協議では、北海道のアイヌの人々の使用権および伝統的な権利および土地と資源の所有権についても多くの異なる意見があることが明らかになった。これらの権利についての争議を解決に公平な具体的プロセスがあるかどうかは判断することは困難であることがわかった。このため、北海道地域のリスクは不特定とする。」</p> <p>2.5 There is no evidence of violation of the ILO Convention 169 on Indigenous and Tribal Peoples taking place in the forest areas in the district concerned.</p> <p>“FSC Japan asked Hokkaido Regional Forest Office, Hokkaido Office, ILO office in Japan and Hokkaido timber industry about the current situation of the Ainu people, and we did not find the fact that the Ainu people are infringed on their right in the forest areas.</p> <p>Meanwhile, Association of Ainu and Ainu participant showed the examples of the issue of land use, which are not directly related to forest practices such as past case of Nibudani Dam and current situation of Biratori Dam as well as Monbetsu industrial waste dumping site.</p> <p>About the issues of the Ainu people, after the colonization of Hokkaido in 1869, land ownership was established without taking care for potential ownership of land and resources of Ainu people.</p>		
--	--	--	--

	<p>For these reasons, we could not prove there is no evidence for violation of ownership and tenure right of land and resources. We therefore conclude that the risk in Hokkaido is unspecified.</p> <p>Regarding other areas in Japan, there is a view of United Nations Human Rights Committee and the committee on the elimination of racial discrimination about indigenous people in Okinawa and there is also a concern about access rights in US Military bases. However, Japanese government announced its view that they understand that people in Okinawa could not be covered by “racial discrimination” as provided for in the Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Level of recognition by people in Okinawa about themselves being indigenous people is very low. The prefectural government does not mention anything about indigenous people in its future vision.</p> <p>Considering above situation, FSC Japan decided that Okinawa be not applicable for this indicator.</p> <p>In the future revisions of the NRA, FSC Japan is to check any changes in the situation regarding indigenous issues in Okinawa.</p> <p>Regarding other regions of Japan, there is no evidence of violation of the ILO Convention 169 on Indigenous and Tribal Peoples taking place in the forest areas.”</p> <p>2.5 評価地域の森林において、先住民や種族民に関する ILO 規約第 169 号の侵害が起こっているという証拠が存在しない</p> <p>FSC ジャパンが北海道森林管理局、北海道庁及び ILO 駐日事務所、北海道木材産業協同組合連合会に確認したところ、現段階においてアイヌ民族について、ILO169 に抵触する明確な権利侵害が森林域の林業において起こっているという事実は確認できなかった。</p> <p>一方、アイヌ協会、およびアイヌ関係者に確認したところ、直接林業で起こったものではないが、過去においては二風谷ダム、現段階では平取ダムや紋別産</p>		
--	--	--	--

	<p>廃処分場の問題などアイヌ民族の土地所有・使用権の侵害が懸念される事案が確認できた。</p> <p>そもそも、アイヌ問題に関しては、1869 年の「北海道開拓」が開始されて以来、北海道以北の地域について無主地として国有地化がされたことを皮切りに、アイヌ民族の潜在的な土地や資源に対する権利に対する配慮のない形で土地の所有権が設定されていった歴史を持つ。</p> <p>以上の状況から、北海道以北の森林においての土地や資源に関する所有権及び使用権の伝統的権利の侵害されていないことの証拠が存在しないとまでは言えなかった。したがって、北海道地域以北の地域では「リスク不明」と判断した。</p> <p>国内におけるその他の地域については、国連自由権規約委員会及び人種差別撤廃委員会による沖縄県の人々の先住民族としての認識、また米軍基地内の所有地へのアクセスなどの懸念はあるものの、日本国政府は沖縄県居住者及び出身者を人種差別撤廃条約の対象とみなさないという見解を発表しており、また沖縄県の人々自身も先住民族として認識は低い。沖縄県としても、その将来ビジョンには先住民族についての言及はない。</p> <p>上記の状況から FSC ジャパンとしては沖縄県の状況を本指標の対象としないこととした。</p> <p>ただし、次回のナショナルリスクアセスメント更新時には改めて、沖縄県における先住民族に関する状況に変化がないかを確認することとする。</p> <p>国内におけるその他の地域については、現段階では、ILO169 号にかかる先住民の問題が森林地域の林業において発生しているとはみなせない。</p>		
<p>Conclusion on Indicator 2.3:</p> <ul style="list-style-type: none">Since June 2008, the Ainu have been officially recognized as an indigenous people of Japan. As of 2006, the Ainu population was 23,782 in Hokkaido and roughly 5,000 in the greater Kanto region, while figures of up to 200,000 Ainu are regularly cited as estimates of the total population. Ainu territory stretches from Sakhalin and the Kurile Islands (now both Russian territories) to the northern part of present-day Japan, including the entire island of Hokkaido. In contradiction to the opinions of UN Treaty Bodies and Special Rapporteurs and despite recognition by UNESCO of their unique ethnicity, history, culture and traditions, the Japanese government has never accepted Okinawans/Ryukyuans as indigenous peoples. Although some sources (including FSC NRA) state that the Okinawan populace largely does not	Hokkaido	specified risk for land rights and right to FPIC of Ainu people	

self identify as an explicitly indigenous group, the Association of the Indigenous Peoples in the Ryukyus participated in the UN World Conference on Indigenous Peoples in September 2014 and Okinawans are also referred to as an indigenous peoples in IWGIA's Yearbook The Indigenous World 2014. With the indications that the Okinawans represented by the Association of the Indigenous Peoples in the Ryukyus identify themselves as indigenous peoples and are widely recognized as such by the UN and NGOs they should be treated as indigenous peoples in the context of Controlled Wood to avoid risks of violating their rights. Okinawans, or Ryūkyūans, live in the Ryūkyūs Islands, which make up Japan's present-day Okinawa prefecture. The island is home to 1.1 million of the 1.4 million people living throughout the Ryūkyūs.

- Regulations included in the ILO Convention 169 and UNDRIP are not enforced in the area concerned, in particular regarding land rights and rights to FPIC, while militarization in particular infringes on rights of Okinawans. (refer to category 1)
- There is evidence of violations of legal and customary rights of Ainu and Okinawans, however no evidence found regarding involvement of the forestry sector.
- There are conflicts of substantial magnitude [footnote 6] pertaining to the rights of Indigenous peoples.
- There are recognized laws and/or regulations and/or processes in place to resolve conflicts of substantial magnitude pertaining to indigenous peoples' rights such as the **Ainu Policy Promotion Council, and Okinawa Policy Council, but these are not** broadly accepted by affected stakeholders as being fair and equitable.

The following specified risk thresholds apply, based on the evidence:

(23) The presence of IP and/or TP is confirmed or likely within the area. The applicable legislation for the area under assessment contradicts indicator requirement(s) (refer to 2.2.6);

AND

(24) Substantial evidence of widespread violation of IP/TP rights exists;

AND

(26) There is evidence of conflict(s) of substantial magnitude pertaining to the rights of IP and/or TP. Laws and regulations and/or other legally established processes do not exist that serve to resolve conflicts in the area concerned, or, such processes exist but are not recognized by affected stakeholders as being fair and equitable. Note under threshold No 20 applies.

指標 2.3 についての結論:

・2008 年 6 月以来、アイヌは正式に日本の先住民族として認識されている。2006 年時点で北海道のアイヌ人口は 2 万 3782 人、関東地方で約 5 千人、全人口の推定値としては最大 20 万という値がよく引用される。アイヌの領土はサハリン、千島列島（現在はともにロシア領）から北海道島全体を含む現在の日本の北部に及ぶ。国連条約機関や特別報告者の意見、そしてユネスコからも認知されたその独特な民俗、歴史、文化、伝統にもかかわらず、日本政府は沖縄/琉球は先住民族として認めたことはない。（FSC の NRA を含む）いくつかの情報源は沖縄の民衆の大半は自らをはっきりと先住民族として識別しないとしているが、2014 年 9 月の先住民族に関する国連世界会議には琉球弧の先住民族会も呼ばれ、2014 年の IWGIA の世界先住民族年鑑にも沖縄人は先住民族として扱われている。琉球弧の先住民族会に代表される沖縄人が自らを先住民族と呼び、国連や NGO にもそのように認識されていることから、管理木材の上では先住民族としての権利侵害のリスクを避けるため、先

北海道

アイヌ民族
の土地の権
利と FPIC
について特
定リスク

住民族として扱われるべきである。沖縄または琉球の人々は、日本の現在の沖縄県を構成する琉球諸島に住んでいる。琉球には、110 万から 140 万人の人が住んでいる。

- ・ILO 条約 169 号及び UNDRIP に含まれる規制は、特に土地の権利と FPIC について当該地域では適用されていない。その一方で、特に軍事化が沖縄の人々の権利を侵害している。（カテゴリ 1 参照）
- ・アイヌと沖縄の法的及び慣習的権利の侵害の証拠が確認されたが、林業界の関与に関する証拠は見つからなかった。
- ・先住民族の権利に関するかなりの規模の紛争[脚注 6]がある。
- ・**アイヌ政策推進協議会、沖縄政策協議会**など、先住民の権利に関係する大規模な争議を解決するための法律・規制・プロセスはあるが、これらは影響の及ぶ利害関係者に公正かつ公平だと広く受け入れられていない。

証拠に基づき、以下の特定リスクしきい値が適用される：

（23）IP および/または TP の存在が確認された、または可能性があると思われる。評価対象地域に適用される法律は、指標の要件（複数可）と矛盾する（2.2.6 を参照）。

および

（24）IP/ TP の権利が広く侵害されているかなりの証拠がある。

アンド

（26）IP および/または TP の権利に関連するかなりの規模の争議の証拠がある。法律・規制および合法的プロセスは対象地域での紛争解決の手段として存在しないか、または影響の及ぶ利害関係者に公正かつ公平だと広く受け入れられていない。しきい値 20 が適用されることに注意。